

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΤΕΛΙΚΟΙ ΕΤΗΣΙΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2004

## ΤΟΜΟΣ I

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΚΑΙ  
ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

(2005/C 302/01)

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελίδα
Εξέλιξη του συστήματος λογιστικής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων .....	3
Παρουσίαση των λογαριασμών.....	3
<b>Κεφάλαιο 1: Ενοποιημένες εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:</b>	
1. Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους 2004 .....	4
2. Ενοποιημένη συνοπτική παρουσίαση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού εσόδων .....	5
3. Διόρθωση των δημοσιονομικών ανισορροπιών .....	7
4. Ενοποιημένη συνοπτική παρουσίαση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού εσόδων ανά κοινοτικό όργανο.....	8
5. Σύγκριση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού εσόδων 2004 και 2003.....	9
6. Εξέλιξη και κατανομή των πιστώσεων .....	11
7. Εκτέλεση των πιστώσεων ανά είδος.....	12
8. Ενοποιημένη συνοπτική παρουσίαση των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση.....	13
9. Εκτέλεση των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και των πιστώσεων πληρωμών ανά κοινοτικό όργανο.....	14
10. Κατανομή και εξέλιξη των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και πληρωμών ανά τομέα πολιτικής.....	16
11. Εκτέλεση των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων ανά τομέα πολιτικής.....	18
12. Εκτέλεση των πιστώσεων πληρωμών ανά τομέα πολιτικής .....	20
13. Σύγκριση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού το 2004 και το 2003 ανά δημοσιονομική προοπτική.....	22
14. Κατανομή και εξέλιξη των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και πληρωμών ανά δημοσιονομική προοπτική ....	24
15. Εκτέλεση των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων ανά δημοσιονομική προοπτική .....	24
16. Εκτέλεση των πιστώσεων πληρωμών ανά δημοσιονομική προοπτική.....	26
17. Κατανομή των αναλήψεων υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση ανά έτος προέλευσης.....	28

	Σελίδα
<b>Κεφάλαιο 2: Ενοποιημένες δημοσιονομικές καταστάσεις των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων: ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ .....</b>	<b>30</b>
<b>Κεφάλαιο 3: Ενοποιημένες δημοσιονομικές καταστάσεις των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων: ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ</b>	
Παράρτημα 1: Λογιστικές αρχές, κανόνες και μέθοδοι	
Α. Λογιστικές αρχές .....	33
Β. Λογιστικοί κανόνες και λογιστικές μέθοδοι.....	34
Παράρτημα 2: Επεξηγηματικές σημειώσεις των εκθέσεων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού	
Α. Γενικός προϋπολογισμός και είδη πιστώσεων .....	40
Β. Δημοσιονομικές προοπτικές .....	45
Γ. Διαρθρωτικά μέτρα: περίοδος προγραμματισμού 2000-2006.....	46
Δ. Παρατηρήσεις σχετικά με τις ενοποιημένες εκθέσεις για την εκτέλεση του προϋπολογισμού όσον αφορά το οικονομικό έτος 2004.....	48
Παράρτημα 3: Επεξηγηματικές σημειώσεις του ισολογισμού .....	54
Α. Ενεργητικό.....	54
Β. Παθητικό.....	76
Παράρτημα 4: Υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού.....	86

## ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Ορισμένες δημόσιες διοικήσεις διέπυραν τα συστήματα της λογιστικής τους. Αντί να δίνουν πληροφορίες μόνο για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, υιοθετούν μια πιο δυναμική και σφαιρική προσέγγιση και παρουσιάζουν λεπτομερώς την εικόνα της οικονομικής και περιουσιακής τους κατάστασης. Κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών, οι Ευρωπαϊκές Κοινοότητες αναγνώρισαν τα πλεονεκτήματα του εκσυγχρονισμού της λογιστικής τους ώστε να εξελιχθεί από ένα λογιστικό σύστημα επικεντρωμένο στην περιγραφή των πράξεων που αφορούν τις δαπάνες και τα έσοδα του προϋπολογισμού σε ταμειακή βάση, σε ένα λογιστικό σύστημα που λειτουργεί σε περιουσιακή βάση. Στόχος του λογιστικού αυτού συστήματος είναι η πληρέστερη παρουσίαση της χρηματοοικονομικής κατάστασης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ώστε να αντανakλά το σύνολο των στοιχείων του ενεργητικού, τις απαιτήσεις και τα χρέη τους καθώς και τα έσοδα και τις δαπάνες του οικονομικού έτους. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή δεσμεύτηκε να συμμεριστεί την τάση που ακολουθεί ένας μεγάλος αριθμός κρατών μελών με την ενθάρρυνση των διεθνών οργανισμών όπως είναι η Διεθνής Ομοσπονδία Ελεγκτών — IFAC<sup>(1)</sup> και ο ΟΟΣΑ. Οι εργασίες αυτές άρχισαν ουσιαστικά, το 2003, με την έναρξη του σχεδίου «εκσυγχρονισμός του λογιστικού συστήματος», σκοπός του οποίου ήταν να θέσει τις Ευρωπαϊκές Κοινοότητες στην πρωτοπορία του διεθνούς κινήματος προς τον εκσυγχρονισμό του δημόσιου τομέα από το 2005 και πέρα.

Ο Δημοσιονομικός Κανονισμός<sup>(2)</sup> ορίζει τους μεγάλους άξονες του νέου λογιστικού πλαισίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από το 2005. Οι μεταβατικές διατάξεις του Δημοσιονομικού Κανονισμού προβλέπουν γενικά ότι οι διατάξεις του τίτλου VII του πρώτου μέρους — Λογιστική — εφαρμόζονται σταδιακά σε συνάρτηση με τις τεχνικές δυνατότητες προκειμένου να παραγάγουν πλήρη αποτελέσματα, το 2005. Αυτή η σταδιακή εφαρμογή αφορά κυρίως τις νέες αρχές που διέπουν τη λογιστική των κοινοτικών οργάνων.

Όπως είχε προγραμματιστεί, το νέο λογιστικό σύστημα άρχισε να ισχύει από τον Ιανουάριο 2005, μαζί με το νέο σύνολο λογιστικών κανόνων και το νέο λογιστικό σχέδιο. Ενώ η λογιστική του προϋπολογισμού εξακολουθεί να στηρίζεται στην αρχή των ταμειακών συναλλαγών, η γενική λογιστική στηρίζεται πλέον στην αρχή της αυτοτέλειας των χρήσεων. Αυτοί οι νέοι κανόνες και μέθοδοι βασίζονται στα διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα για τον δημόσιο τομέα, δηλαδή στα πρότυπα IPSAS, και όσον αφορά τις λογιστικές συναλλαγές που δεν καλύπτονται ακόμη από τα πρότυπα IPSAS, στα αντίστοιχα πρότυπα IAS/IFRS. Η έγκρισή τους από τον υπόλογο της Επιτροπής έγινε με βάση τη γνωμοδότηση της επιτροπής λογιστικών προτύπων για την παροχή ανεξάρτητων επαγγελματικών συμβουλών. Επίσης, ενημερώθηκε η αρχιτεκτονική πληροφορικής, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η δυνατότητα καταχώρισης όχι μόνο των κινήσεων ρευστών διαθέσιμων αλλά και κάθε λογιστικού γεγονότος τη στιγμή που λαμβάνει χώρα. Προβλέπεται να γίνουν κι άλλες βελτιώσεις στα συστήματα πληροφορικής για να συνεχιστεί η ολοκλήρωση των συστημάτων και η βελτίωση του συστήματος υποβολής εκθέσεων. Από το 2005 και πέρα, οι δημοσιονομικές καταστάσεις θα μπορούν να καταρτίζονται απευθείας από το κεντρικό σύστημα πληροφορικής. Οι διαδικασίες εσωτερικού ελέγχου των ΓΔ επεκτάθηκαν, έτσι ώστε να καλύπτονται οι πλευρές που αφορούν τη λογιστική της αυτοτέλειας των χρήσεων. Τέλος, το 2005, θα επεκταθεί το πεδίο της ενοποίησης, έτσι ώστε να συμπεριληφθούν οι διάφοροι κοινοτικοί οργανισμοί.

Έτσι, οι παρούσες δημοσιονομικές καταστάσεις για το 2004 είναι οι τελευταίες που καταρτίστηκαν βάσει των μεταβατικών διατάξεων του Δημοσιονομικού Κανονισμού. Ωστόσο, πρέπει να υπογραμμιστεί ότι, η Επιτροπή, μολονότι δεν λειτουργεί ακόμη πλήρως με βάση την αυτοτέλεια των χρήσεων, καθιέρωσε ήδη ορισμένα στοιχεία της αυτοτέλειας των χρήσεων στην παρουσίαση αυτών των δημοσιονομικών καταστάσεων και άλλων προηγούμενων, χωρίς να είναι ακόμη σε θέση να εφαρμόζει πλήρως τα σχετικά πρότυπα. Όσον αφορά το οικονομικό έτος 2004, οι πληροφορίες δεν προέκυψαν από ένα ολοκληρωμένο λογιστικό σύστημα. Έτσι, οι λογιστικές υπηρεσίες χρησιμοποίησαν μη λογιστικές πληροφορίες από τις διάφορες υπηρεσίες της Επιτροπής τόσο για τη συμπλήρωση του ισολογισμού όσο και για την κατάρτιση των παρατηρημάτων του.

Επίσης, πρέπει να επισημανθεί ότι τα στοιχεία του ισολογισμού και τα στοιχεία εκτός ισολογισμού που παρουσιάζονται στο παρόν έγγραφο στις 31/12/2004 θα είναι διαφορετικά από τα στοιχεία του ισολογισμού έναρξης που θα συμπεριληφθούν στους ετήσιους λογαριασμούς του 2005, γιατί καταρτίστηκαν με βάση διαφορετικούς κανόνες.

## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

1. Οι ετήσιοι ενοποιημένοι λογαριασμοί καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 121 του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002, που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Καταρτίζονται κάθε χρόνο από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και περιέχουν τα δημοσιονομικά και λογιστικά στοιχεία όλων των κοινοτικών οργάνων.

<sup>(1)</sup> IFAC: International Federation of Accountants = Διεθνής Ομοσπονδία Ελεγκτών.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002.

2. Οι ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καταρτίζονται σε τρεις τόμους, ως εξής:

- Τόμος I Ενοποιημένες καταστάσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού και ενοποιημένες δημοσιονομικές καταστάσεις
- Τόμος II Μέρος 1: Επιτροπή — Εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού και δημοσιονομικές καταστάσεις
- Μέρος 2: Επιτροπή — Λεπτομερείς εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού
- Τόμος III Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, Συμβούλιο Ελεγκτικό Συνέδριο, Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, Επιτροπή των Περιφερειών, Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής, Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων και Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα (υπό εκκαθάριση)

Με βάση τις μεταβατικές διατάξεις του Δημοσιονομικού Κανονισμού, για τους λογαριασμούς που αφορούν τα οικονομικά έτη πριν από το 2005, ο υπόλογος της Επιτροπής πρέπει, σύμφωνα με τα άρθρα 128 παράγραφος 2 και 181 παράγραφος 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, να προετοιμάσει τους προσωρινούς ενοποιημένους ετήσιους λογαριασμούς και να τους διαβιβάσει στο Ελεγκτικό Συνέδριο μέχρι την 1η Μαΐου του επόμενου έτους, μαζί με τους προσωρινούς ενοποιημένους ετήσιους λογαριασμούς κάθε οργάνου και οργανισμού.

Οι οριστικοί λογαριασμοί θα δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, μαζί με τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, μέχρι τις 30 Νοεμβρίου του επόμενου έτους, σύμφωνα με τα άρθρα 129 και 181 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

### ΕΝΟΠΙΩΜΕΝΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

##### 1. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 2004

σε ευρώ

	ΕΖΕΣ — ΕΟΧ	ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ	ΣΥΝΟΛΟ
Έσοδα του οικονομικού έτους	108 746 011	103 403 200 236	103 511 946 247
Πληρωμές έναντι πιστώσεων του οικονομικού έτους 2004	- 106 617 241	- 99 088 749 674	- 99 195 366 915
Μεταφερθείσες πιστώσεις πληρωμών στο 2005	0,00	- 2 829 903 395	- 2 829 903 395
Πιστώσεις πληρωμών ΕΖΕΣ που μεταφέρθηκαν από το 2003	- 338 136	0,00	- 338 136
Ακύρωση των μη χρησιμοποιημένων πιστώσεων πληρωμών που μεταφέρθηκαν από το 2003	79 509	1 302 207 443	1 302 286 952
Διαφορές ισοτιμίας του οικονομικού έτους	0,00	- 50 047 046	- 50 047 046
<b>Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού 2004</b>	<b>1 870 143</b>	<b>2 736 707 564</b>	<b>2 738 577 707</b>

Το αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων περιλαμβάνεται στον τομέα I.A.1 του παθητικού του ενοποιημένου ισολογισμού.

Το αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού των ΕΖΕΣ-ΕΟΧ περιλαμβάνεται στον τομέα IV.B.1 του παθητικού του ενοποιημένου ισολογισμού.

Η λειτουργία του συστήματος ΕΖΕΣ-ΕΟΧ αναφέρεται λεπτομερώς στις επεξηγηματικές σημειώσεις του Παραρτήματος 2.

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΕΣΟΔΩΝ

2. ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΕΣΟΔΩΝ 2004

σε ευρώ

Τίτλος	Πιστώσεις εσόδων		Βεβαιωθέντες δασμοί			Εισπραχθέντα ποσά			έσοδα ως % του προϋπ.	Υπόλοιπα προς είσπραξη
	αρχικές	τελικές	έτος	μεταφορές	Σύνολο	έτος	μεταφορές	Σύνολο		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
1 Ίδιοι πόροι	93 813 089 411,00	94 997 025 409,00	94 766 965 975,70	1 830 785 324,56	96 597 751 300,26	93 270 251 544,49	1 781 170 103,60	95 051 421 648,09	100,06%	1 546 329 652,17
3 Διαθέσιμα πλεονάσματα	0,00	5 693 003 706,00	5 997 674 396,05	223 160 000,00	6 220 834 396,05	5 471 712 994,11	223 160 000,00	5 694 872 994,11	100,03%	525 961 401,94
4 Διάφοροι κονοτικοί πόροι, εισφορές και τέλη	669 609 187,00	680 523 920,00	647 382 928,22	2 654 401,20	650 037 329,42	644 316 756,64	2 654 883,45	646 971 640,09	95,07%	3 065 689,33
5 Διοικητική λειτουργία του οργάνου	66 496 286,00	66 496 286,00	308 928 069,95	24 806 321,09	333 734 391,04	273 804 983,28	21 844 914,63	295 649 897,91	444,61%	38 084 493,13
6 Συνεισφορές τρίτων, επιστροφές, δημοσιονομικές διορθώσεις και αποδόσεις	200 000,00	200 000,00	1 396 603 971,36	467 127 374,55	1 863 731 345,91	959 533 410,38	316 332 529,73	1 275 865 940,11	637932,97%	587 865 405,80
7 Τόκοι υπερημερίας και πρόστιμα	0,00	300 000 000,00	904 290 223,91	3 427 239 586,79	4 331 529 810,70	24 116 574,00	446 018 434,34	470 135 008,34	156,71%	3 861 394 802,36
8 Δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις	25 863 805,00	25 863 805,00	31 386 498,95	1 589 004,14	32 975 503,09	31 386 498,95	97 612,86	31 484 111,81	121,73%	1 491 391,28
9 Διάφορα έσοδα	43 489 254,00	43 489 254,00	40 490 993,45	13 265 116,30	53 756 109,75	39 646 845,11	5 898 161,78	45 545 006,89	104,73%	8 211 102,86
<b>Σύνολο</b>	<b>94 618 747 943,00</b>	<b>101 806 602 380,00</b>	<b>104 093 723 057,59</b>	<b>5 990 627 128,63</b>	<b>110 084 350 186,22</b>	<b>100 714 769 606,96</b>	<b>2 797 176 640,39</b>	<b>103 511 946 247,35</b>	<b>101,68%</b>	<b>6 572 403 938,87</b>

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ ΤΙΤΛΟΥ 1: ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ

σε ευρώ

Τίτλος	Πιστώσεις εσόδων		Βεβαιωθέντες δασμοί			Εισπραχθέντα ποσά			έσοδα ως % του προϋπ.	Υπόλοιπα προς είσπραξη
	αρχικές	τελικές	έτος	μεταφορές	Σύνολο	έτος	μεταφορές	Σύνολο		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
10 Agricultural duties	839 100 000,00	1 325 586 192,00	1 317 967 230,02	426 144 274,99	1 744 111 505,01	887 256 293,86	426 136 887,31	1 313 393 181,17	99,08%	430 718 323,84
11 Εισφορές ζάχαρης	359 925 000,00	416 888 808,00	359 483 958,40	45 078 906,07	404 562 864,47	356 543 766,47	45 078 906,07	401 622 672,54	96,34%	2 940 191,93
12 Τελωνειακοί δασμοί	9 849 975 000,00	10 664 400 000,00	10 343 303 463,58	1 359 562 143,50	11 702 865 607,08	9 282 140 688,98	1 309 954 310,22	10 592 094 999,20	99,32%	1 110 770 607,88
13 ΦΠΑ	13 319 471 292,00	13 579 913 763,00	13 680 625 569,83	0,00	13 680 625 569,83	13 679 345 946,60	0,00	13 679 345 946,60	100,73%	1 279 623,23
14 ΑΕΕ	69 444 618 119,00	69 010 236 646,00	69 218 607 723,22	0,00	69 218 607 723,22	69 214 219 484,04	0,00	69 214 219 484,04	100,30%	4 388 239,18
15 Διόρθωση δημοσιονομικών ανισορροπιών	0,00	0,00	- 153 021 969,35	0,00	- 153 021 969,35	- 149 254 635,46	0,00	- 149 254 635,46	0,00%	- 3 767 333,89
<b>Σύνολο τίτλου 1</b>	<b>93 813 089 411,00</b>	<b>94 997 025 409,00</b>	<b>94 766 965 975,70</b>	<b>1 830 785 324,56</b>	<b>96 597 751 300,26</b>	<b>93 270 251 544,49</b>	<b>1 781 170 103,60</b>	<b>95 051 421 648,09</b>	<b>100,06%</b>	<b>1 546 329 652,17</b>

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ ΤΙΤΛΟΥ 3: ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΑ

σε ευρώ

Τίτλος	Πιστώσεις εσόδων		Βεβαιωθέντες δασμοί			Εισπραχθέντα ποσά			έσοδα ως % του προϋπ.	Υπόλοιπα προς είσπραξη
	αρχικές	τελικές	έτος	μεταφορές	Σύνολο	έτος	μεταφορές	Σύνολο		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
30 Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	0,00	5 693 003 706,00	5 995 805 107,97	223 160 000,00	6 218 965 107,97	5 469 843 705,90	223 160 000,00	5 693 003 705,90	100,00 %	525 961 402,07
31 Πλεόνασμα ΦΠΑ	0,00	0,00	232 817 089,08	0,00	232 817 089,08	232 817 089,13	0,00	232 817 089,13	0,00 %	- 0,05
32 Πλεόνασμα ΑΕΕ	0,00	0,00	- 232 213 948,86	0,00	- 232 213 948,86	- 232 213 948,76	0,00	- 232 213 948,76	0,00 %	- 0,10
34 Προσαρμογή λόγω μη συμμετοχής στην πολιτική της JAI	0,00	0,00	- 9 468,61	0,00	- 9 468,61	- 9 468,61	0,00	- 9 468,61	0,00 %	0,00
35 Διόρθωση υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου	0,00	0,00	1 275 616,47	0,00	1 275 616,47	1 275 616,45	0,00	1 275 616,45	0,00 %	0,02
<b>Σύνολο τίτλου 3</b>	<b>0,00</b>	<b>5 693 003 706,00</b>	<b>5 997 674 396,05</b>	<b>223 160 000,00</b>	<b>6 220 834 396,05</b>	<b>5 471 712 994,11</b>	<b>223 160 000,00</b>	<b>5 694 872 994,11</b>	<b>100,03 %</b>	<b>525 961 401,94</b>

## 3. ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΩΝ ΑΝΙΣΟΡΡΟΠΙΩΝ (ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15)

σε ευρώ

Κράτος μέλος	Πιστώσεις εσόδων		Βεβαιωθέντες δασμοί			Εισπραχθέντα ποσά			Έσοδα ως % του προϋπ.	Υπόλοιπα προς εισπραξη
	αρχικές	τελικές	έτος	μεταφορές	Σύνολο	έτος	μεταφορές	Σύνολο		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
ΑΥΣΤΡΙΑ	33 094 949,00	27 978 506,00	27 978 506,01	0,00	27 978 506,01	27 978 506,01	0,00	27 978 506,01	100,00 %	0,00
ΒΕΛΓΙΟ	248 262 824,00	259 270 268,00	259 270 268,01	0,00	259 270 268,01	259 270 268,01	0,00	259 270 268,01	100,00 %	0,00
ΚΥΠΡΟΣ	0,00	7 695 268,00	7 781 985,76	0,00	7 781 985,76	7 772 756,73	0,00	7 772 756,73	101,01 %	9 229,03
ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟ- ΚΡΑΤΙΑ	0,00	50 571 316,00	51 682 905,76	0,00	51 682 905,76	51 639 715,62	0,00	51 639 715,62	102,11 %	43 190,14
ΔΑΝΙΑ	171 107 090,00	177 018 476,00	177 144 332,33	0,00	177 144 332,33	177 144 332,22	0,00	177 144 332,22	100,07 %	0,11
ΕΣΘΟΝΙΑ	0,00	4 929 651,00	4 929 651,00	0,00	4 929 651,00	4 929 650,95	0,00	4 929 650,95	100,00 %	0,05
ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ	129 856 470,00	135 024 381,00	135 024 381,00	0,00	135 024 381,00	135 024 381,00	0,00	135 024 381,00	100,00 %	0,00
ΓΑΛΛΙΑ	1 420 900 112,00	1 478 701 062,00	1 478 701 062,00	0,00	1 478 701 062,00	1 478 701 062,00	0,00	1 478 701 062,00	100,00 %	0,00
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	320 441 649,00	302 090 131,00	302 090 131,01	0,00	302 090 131,01	302 090 131,01	0,00	302 090 131,01	100,00 %	0,00
ΕΛΛΑΔΑ	142 445 676,00	151 067 313,00	151 067 313,00	0,00	151 067 313,00	151 067 313,00	0,00	151 067 313,00	100,00 %	0,00
ΟΥΓΓΑΡΙΑ	0,00	46 817 389,00	49 381 190,02	0,00	49 381 190,02	49 381 190,65	0,00	49 381 190,65	105,48 %	- 0,63
ΙΡΛΑΝΔΙΑ	103 705 672,00	108 268 846,00	108 268 846,01	0,00	108 268 846,01	108 268 846,01	0,00	108 268 846,01	100,00 %	0,00
ΙΤΑΛΙΑ	1 173 871 267,00	1 224 081 744,00	1 224 081 744,01	0,00	1 224 081 744,01	1 224 081 744,01	0,00	1 224 081 744,01	100,00 %	0,00
ΛΕΤΟΝΙΑ	0,00	6 101 026,00	6 178 987,28	0,00	6 178 987,28	6 194 533,47	0,00	6 194 533,47	101,53 %	- 15 546,19
ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ	0,00	10 884 455,00	10 883 292,59	0,00	10 883 292,59	10 883 292,56	0,00	10 883 292,56	99,99 %	0,03
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ	18 356 049,00	20 251 088,00	20 251 088,00	0,00	20 251 088,00	20 251 088,00	0,00	20 251 088,00	100,00 %	0,00
ΜΑΛΤΑ	0,00	2 819 539,00	2 844 673,35	0,00	2 844 673,35	2 851 183,82	0,00	2 851 183,82	101,12 %	- 6 510,47
ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	69 187 590,00	56 217 262,00	56 217 262,01	0,00	56 217 262,01	56 217 262,01	0,00	56 217 262,01	100,00 %	0,00
ΠΟΛΩΝΙΑ	0,00	116 389 760,00	123 099 334,87	0,00	123 099 334,87	123 099 334,92	0,00	123 099 334,92	105,76 %	- 0,05
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	119 075 794,00	121 098 145,00	121 098 145,00	0,00	121 098 145,00	121 098 145,00	0,00	121 098 145,00	100,00 %	0,00
ΣΛΟΒΑΚΙΑ	0,00	20 235 562,00	20 845 355,14	0,00	20 845 355,14	20 773 757,14	0,00	20 773 757,14	102,66 %	71 598,00
ΣΛΟΒΕΝΙΑ	0,00	16 342 578,00	16 142 328,04	0,00	16 142 328,04	16 142 327,86	0,00	16 142 327,86	98,77 %	0,18
ΙΣΠΑΝΙΑ	669 644 974,00	719 632 633,00	719 632 633,00	0,00	719 632 633,00	719 632 633,00	0,00	719 632 633,00	100,00 %	0,00
ΣΟΥΗΔΙΑ	39 799 791,00	34 081 520,00	33 918 961,55	0,00	33 918 961,55	33 934 085,12	0,00	33 934 085,12	99,57 %	- 15 123,57
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙ- ΛΕΙΟ	-	-	-	0,00	-	-	0,00	-	103,14 %	- 3 854 170,39
4 659 749 907,00	5 097 567 919,00	5 261 536 346,00			5 261 536 346,00	5 257 682 175,61		5 257 682 175,61		
<b>Σύνολο</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 153 021 969,25</b>	<b>0,00</b>	<b>- 153 021 969,25</b>	<b>- 149 254 635,49</b>	<b>0,00</b>	<b>- 149 254 635,49</b>	<b>0,00 %</b>	<b>- 3 767 333,76</b>

30.11.2005

EL

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 302/7

4. ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΕΣΟΔΩΝ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 2004 ΑΝΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ

σε ευρώ

Κοινοτικό όργανο	Πιστώσεις εσόδων		Βεβαιωθέντες δασμοί			Εισπραχθέντα ποσά			Υπόλοιπα προς είσπραξη 9=5-8
	αρχικές	τελικές	έτος	μεταφορές	Σύνολο	έτος	μεταφορές	Σύνολο	
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	81 004 183,00	81 004 183,00	102 676 934,92	22 827 450,00	125 504 384,92	100 968 811,92	16 441 012,00	117 409 823,92	8 094 561,00
Συμβούλιο	40 662 854,00	41 563 953,00	67 232 503,15	2 607 403,04	69 839 906,19	63 084 072,60	1 940 819,68	65 024 892,28	4 815 013,91
Επιτροπή	94 447 227 140,00	101 632 863 522,00	103 854 401 327,76	5 964 170 042,60	109 818 571 370,36	100 481 685 998,28	2 777 931 371,57	103 259 617 369,85	6 558 954 000,51
Δικαστήριο	24 574 419,00	25 158 419,00	25 759 049,06	375 986,08	26 135 035,14	25 724 519,26	365 594,18	26 090 113,44	44 921,70
Ελεγκτικό Συνέδριο	12 293 240,00	12 522 636,00	13 016 463,64	646 246,91	13 662 710,55	12 669 425,39	497 842,96	13 167 268,35	495 442,20
Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	8 452 342,00	8 604 921,00	11 877 600,23	0,00	11 877 600,23	11 877 600,23	0,00	11 877 600,23	0,00
Επιτροπή των Περιφερειών	4 015 081,00	4 087 016,00	18 062 007,94	0,00	18 062 007,94	18 062 008,39	0,00	18 062 008,39	-0,45
Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής	518 684,00	535 287,00	530 367,85	0,00	530 367,85	530 367,85	0,00	530 367,85	0,00
Ευρωπ. Επόπτης Προστασίας Δεδομ.	0,00	262 443,00	166 803,04	0,00	166 803,04	166 803,04	0,00	166 803,04	0,00
<b>Σύνολο</b>	<b>94 618 747 943,00</b>	<b>101 806 602 380,00</b>	<b>104 093 723 057,59</b>	<b>5 990 627 128,63</b>	<b>110 084 350 186,22</b>	<b>100 714 769 606,96</b>	<b>2 797 176 640,39</b>	<b>103 511 779 444,31</b>	<b>6 572 403 938,87</b>



5. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2004: ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΕΣΟΔΩΝ 2004 ΚΑΙ 2003

σε ευρώ

Τίτλος	Πιστώσεις εσόδων		Βεβαιωθέντες δασμοί		Εισπραχθέντα ποσά		Έσοδα ως % του προϋπολογισμού		Υπόλοιπα προς είσπραξη	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6
1 Ίδιοι πόροι	94 997 025 409,00	84 010 946 121,00	96 597 751 300,00	85 132 140 149,69	95 051 421 648,09	83 297 464 955,12	100,06 %	99,15 %	1 546 329 651,91	1 834 675 194,57
3 Διαθέσιμα πλεονάσματα	5 693 003 706,00	7 676 811 988,00	6 220 834 396,05	8 234 992 135,57	5 694 872 994,11	8 011 832 135,68	100,03 %	104,36 %	525 961 401,94	223 159 999,89
4 Διάφοροι κοινοτικοί πόροι, εισφορές και τέλη	680 523 920,00	608 095 787,00	650 037 329,42	582 181 384,97	646 971 640,09	579 526 983,77	95,07 %	95,30 %	3 065 689,33	2 654 401,20
5 Διοικητική λειτουργία του οργάνου	66 496 286,00	95 173 696,00	333 734 391,04	305 890 162,72	295 649 897,91	281 075 906,09	444,61 %	295,33 %	38 084 493,13	24 814 256,63
6 Συνεισφορές τρίτων, επιστροφές, δημοσιονομικές διορθώσεις και αποδόσεις	200 000,00	90 601 701,00	1 863 731 345,91	1 466 082 721,88	1 275 865 940,11	1 014 077 253,53	637932,97 %	1119,27 %	587 865 405,80	452 005 468,35
7 Τόκοι υπερημερίας και πρόστιμα	300 000 000,00	0,00	4 331 529 810,70	3 664 302 659,79	470 135 008,34	237 038 738,15	156,71 %	0,00 %	3 861 394 802,36	3 427 263 921,64
8 Δανειοληητικές και δανειοδοτικές πράξεις	25 863 805,00	21 681 805,00	32 975 503,09	28 467 212,97	31 484 111,81	26 878 208,83	121,73 %	123,97 %	1 491 391,28	1 589 004,14
9 Διάφορα έσοδα	43 489 254,00	21 526 000,00	53 756 109,75	33 892 406,39	45 545 006,89	20 660 254,68	104,73 %	95,98 %	8 211 102,86	13 232 151,71
<b>Σύνολο</b>	<b>101 806 602 380,00</b>	<b>92 524 837 098,00</b>	<b>110 084 350 185,96</b>	<b>99 447 948 833,98</b>	<b>103 511 946 247,35</b>	<b>93 468 554 435,85</b>	<b>101,68 %</b>	<b>101,02 %</b>	<b>6 572 403 938,61</b>	<b>5 979 394 398,13</b>

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ ΤΙΤΛΟΥ 1: ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ

Κεφάλαιο	Πιστώσεις εσόδων		Βεβαιωθέντες δασμοί		Εισπραχθέντα ποσά		Έσοδα ως % του προϋπολογισμού		Υπόλοιπα προς είσπραξη	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6
10 Γεωργικές εισφορές	1 325 586 192,00	879 825 000,00	1 744 111 505,01	1 438 138 088,09	1 313 393 181,17	1 011 798 359,04	99,08 %	115,00 %	430 718 323,84	426 339 729,05
11 Εισφορές ζάχαρης	416 888 808,00	546 600 000,00	404 562 864,47	428 287 477,27	401 622 672,54	383 208 571,20	96,34 %	70,11 %	2 940 191,93	45 078 906,07
12 Τελωνειακοί δασμοί	10 664 400 000,00	9 479 775 000,00	11 702 865 607,08	10 822 325 600,07	10 592 094 999,20	9 462 147 061,87	99,32 %	99,81 %	1 110 770 607,88	1 360 178 538,20
13 ΦΠΑ	13 579 913 763,00	21 748 030 275,00	13 680 625 569,83	21 536 290 980,50	13 679 345 946,60	21 534 865 234,38	100,73 %	99,02 %	1 279 623,23	1 425 746,12
14 ΛΕΕ	69 010 236 646,00	51 356 715 846,00	69 218 607 723,22	50 627 534 080,85	69 214 219 484,04	50 624 310 463,23	100,30 %	98,57 %	4 388 239,18	3 223 617,62
15 Διόρθωση δημοσιονομικών ανισορροπιών	0,00	0,00	-153 021 969,35	279 563 922,91	-149 254 635,46	281 135 265,40	0,00 %	0,00 %	-3 767 333,89	-1 571 342,49
<b>Σύνολο τίτλου 1</b>	<b>94 997 025 409,00</b>	<b>84 010 946 121,00</b>	<b>96 597 751 300,26</b>	<b>85 132 140 149,69</b>	<b>95 051 421 648,09</b>	<b>83 297 464 955,12</b>	<b>100,06 %</b>	<b>99,15 %</b>	<b>1 546 329 652,17</b>	<b>1 834 675 194,57</b>

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑ ΤΙΤΛΟΥ 3: ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΑ

Κεφάλαιο	Πιστώσεις εσόδων		Βεβαιωθέντες δασμοί		Εισπραχθέντα ποσά		Έσοδα ως % του προϋπολογισμού		Υπόλοιπα προς είσπραξη		
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6	
30	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	5 693 003 706,00	7 676 811 988,00	6 218 965 107,97	7 899 971 988,34	5 693 003 705,90	7 676 811 988,34	100,00 %	100,00 %	525 961 402,07	223 160 000,00
31	Πλεόνασμα ΦΠΑ	0,00	0,00	232 817 089,08	- 274 766 759,55	232 817 089,13	- 274 766 759,54	0,00 %	0,00 %	- 0,05	- 0,01
32	Πλεόνασμα ΔΕΕ	0,00	0,00	- 232 213 948,86	610 850 456,32	- 232 213 948,76	610 850 456,41	0,00 %	0,00 %	- 0,10	- 0,09
34	Προσαρμογή λόγω μη συμμετοχής στην πολιτική της JAI	0,00	0,00	- 9 468,61	- 52 037,96	- 9 468,61	- 52 037,97	0,00 %	0,00 %	0,00	0,01
35	Διόρθωση υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου	0,00	0,00	1 275 616,47	- 1 011 511,58	1 275 616,45	- 1 011 511,56	0,00 %	0,00 %	0,02	- 0,02
<b>Σύνολο τίτλου 3</b>		<b>5 693 003 706,00</b>	<b>7 676 811 988,00</b>	<b>6 220 834 396,05</b>	<b>8 234 992 135,57</b>	<b>5 694 872 994,11</b>	<b>8 011 832 135,68</b>	<b>100,03 %</b>	<b>104,36 %</b>	<b>525 961 401,94</b>	<b>223 159 999,89</b>

## 6. ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΔΑΠΑΝΩΝ

σε ευρώ

Changes in and Breakdown of commitment appropriations				Εξέλιξη και κατανομή των πιστώσεων πληρωμών			
	ΜΗ ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	Σύνολο		ΜΗ ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	Σύνολο
<b>ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ</b>				<b>ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ</b>			
Πιστώσεις που ψηφίστηκαν στον προϋπολογισμό	51 746 923 374,00	47 781 964 491,00	99 528 887 865,00	Πιστώσεις που ψηφίστηκαν στον προϋπολογισμό	51 746 923 374,00	42 871 824 569,00	94 618 747 943,00
Τροποποιήσεις (μεταφορές, ΔΠρ)	109 766 669,00	10 061 406 319,00	10 171 172 988,00	Τροποποιήσεις (μεταφορές, ΔΠρ, ΕΖΕΣ)	109 766 669,00	7 078 087 768,00	7 187 854 437,00
Οριστικές πιστώσεις του προϋπολογισμού	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Οριστικές πιστώσεις του προϋπολογισμού	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
<b>ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ</b>				<b>ΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ</b>			
Έσοδα με ειδικό προορισμό	261 560 100,95	1 300 627 562,38	1 562 187 663,33	Έσοδα με ειδικό προορισμό	266 058 823,00	1 739 365 924,25	2 005 424 747,25
Μεταφερθείσες ή ανασυσταθείσες πιστώσεις από το 2003	41 844 592,00	117 716 691,85	159 561 283,85	Μεταφερθείσες πιστώσεις από το 2003	913 221 418,42	306 805 146,93	1 220 026 565,35
ΣΥΝΟΛΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ	303 404 692,95	1 418 344 254,23	1 721 748 947,18	ΣΥΝΟΛΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ	1 179 280 241,42	2 046 171 071,18	3 225 451 312,60
Οριστικές πιστώσεις του προϋπολογισμού	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Οριστικές πιστώσεις του προϋπολογισμού	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ</b>	303 404 692,95	1 418 344 254,23	1 721 748 947,18	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ</b>	1 179 280 241,42	2 046 171 071,18	3 225 451 312,60
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ</b>	<b>52 160 094 735,95</b>	<b>59 261 715 064,23</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ</b>	<b>53 035 970 284,42</b>	<b>51 996 083 408,18</b>	<b>105 032 053 692,60</b>

30.11.2005

ΕΛ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 302/11

## 7. ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ — ΔΑΠΑΝΕΣ

σε ευρώ

Εκτέλεση των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων ανά είδος πίστωσης				Εκτέλεση των πιστώσεων πληρωμών ανά είδος πίστωσης			
	ΜΗ ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	Σύνολο		ΜΗ ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	Σύνολο
Πιστώσεις που ψηφίστηκαν στον προϋπολογισμό	51 746 923 374,00	47 781 964 491,00	99 528 887 865,00	Πιστώσεις που ψηφίστηκαν στον προϋπολογισμό	51 746 923 374,00	42 871 824 569,00	94 618 747 943,00
Διορθωτικοί προϋπολογισμοί	140 918 758,00	10 030 254 230,00	10 171 172 988,00	Διορθωτικοί προϋπολογισμοί	140 918 758,00	7 046 935 679,00	7 187 854 437,00
Μεταφορές	- 31 152 089,00	31 152 089,00	0,00	Μεταφορές	- 31 152 089,00	31 152 089,00	0,00
Οριστικές πιστώσεις του προϋπολογισμού	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Οριστικές πιστώσεις του προϋπολογισμού	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
Αναληφθείσες υποχρεώσεις	51 267 850 168,11	57 142 448 296,00	108 410 298 464,11	Πραγματοποιηθείσες πληρωμές	49 981 632 123,20	48 477 454 326,19	98 459 086 449,39
Πιστώσεις μεταφερθείσες στο 2005	51 857 273,88	160 716 912,13	212 574 186,01	Πιστώσεις μεταφερθείσες στο 2005	1 338 075 318,79	226 273 257,06	1 564 348 575,85
Ακυρωθείσες πιστώσεις	536 982 601,01	540 205 601,87	1 077 188 202,88	Ακυρωθείσες πιστώσεις	536 982 601,01	1 246 184 753,75	1 783 167 354,76
Έσοδα για ειδικό προορισμό	261 560 100,95	1 300 627 562,38	1 562 187 663,33	Έσοδα για ειδικό προορισμό	266 058 823,00	1 739 365 924,25	2 005 424 747,25
Αναληφθείσες υποχρεώσεις	183 756 507,90	523 130 123,18	706 886 631,08	Πραγματοποιηθείσες πληρωμές	140 087 102,03	596 193 363,90	736 280 465,93
Πιστώσεις μεταφερθείσες στο 2005	77 629 690,52	776 087 443,29	853 717 133,81	Πιστώσεις μεταφερθείσες στο 2005	123 642 316,59	1 139 757 001,00	1 263 399 317,59
Ακυρωθείσες πιστώσεις (ΕΖΕΣ)	173 902,53	1 409 995,91	1 583 898,44	Αυτόματη μεταφορά ΕΖΕΣ	2 155 501,85		2 155 501,85
Πιστώσεις μεταφερθείσες από το 2003	41 844 592,00	117 716 691,85	159 561 283,85	Ακυρωθείσες πιστώσεις (ΕΖΕΣ)	173 902,53	3 415 559,35	3 589 461,88
Αναληφθείσες υποχρεώσεις	41 820 049,00	113 570 137,18	155 390 186,18	Πιστώσεις μεταφερθείσες από το 2003	913 221 418,42	306 805 146,93	1 220 026 565,35
Ακυρωθείσες πιστώσεις	24 543,00	4 146 554,67	4 171 097,67	Πραγματοποιηθείσες πληρωμές	815 733 716,83	128 341 205,56	944 074 922,39
				Ακυρωθείσες πιστώσεις	97 487 701,59	178 463 941,37	275 951 642,96
<b>Σύνολο εγκεκριμένων πιστώσεων</b>	<b>52 160 094 735,95</b>	<b>59 261 715 064,23</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>Σύνολο εγκεκριμένων πιστώσεων</b>	<b>53 035 970 284,42</b>	<b>51 996 083 408,18</b>	<b>105 032 053 692,60</b>
<b>Σύνολο αναλήψεων υποχρεώσεων</b>	<b>51 493 426 725,01</b>	<b>57 779 148 557,06</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>Σύνολο πληρωμών</b>	<b>50 937 452 942,06</b>	<b>49 201 988 895,65</b>	<b>100 139 441 837,71</b>
<b>Σύνολο μεταφερθ. πιστώσεων στο 2005</b>	<b>129 486 964,40</b>	<b>936 804 355,42</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>Σύνολο μεταφερθ. πιστώσεων στο 2005</b>	<b>1 463 873 137,23</b>	<b>1 366 030 258,06</b>	<b>2 829 903 395,29</b>
<b>Σύνολο ακυρωθεισών πιστώσεων</b>	<b>537 181 046,54</b>	<b>545 762 151,75</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>Σύνολο ακυρωθεισών πιστώσεων</b>	<b>634 644 205,13</b>	<b>1 428 064 254,47</b>	<b>2 062 708 459,60</b>

## 8. ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΛΟΙΠΩΝ ΠΡΟΣ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ (ΥΠΕ)

σε ευρώ

	ΜΗ ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	ΔΙΑΧΩΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	Σύνολο
<b>Μεταθερθείσες υποχρεώσεις από το προηγούμενο οικονομικό έτος</b>	876 629 594,09	103 882 973 123,59	104 759 602 717,68
Αποδεσμεύσεις	- 17 104 521,55	- 3 625 877 611,74	- 3 642 982 133,29
Πληρωμές	775 561 137,71	41 221 141 793,06	41 996 702 930,77
Ακυρώσεις	81 095 435,20	0,00	81 095 435,20
Υπόλοιπα προς εκκαθάριση στο τέλος του οικονομικού έτους	2 868 499,63	59 035 953 718,79	59 038 822 218,42
<b>Υποχρεώσεις του οικονομικού έτους</b>	51 493 426 725,01	57 779 148 557,06	109 272 575 282,07
Πληρωμές	50 161 891 804,35	7 980 847 102,59	58 142 738 906,94
Ακύρωση των μη μεταφερόμενων υποχρεώσεων	21 654 872,81	0,00	21 654 872,81
<b>Υπόλοιπα προς εκκαθάριση στο τέλος του οικονομικού έτους</b>	1 309 880 047,85	49 798 301 454,47	51 108 181 502,32
<b>Σύνολο των προς εκκαθάριση υπολοίπων στο τέλος του οικον. έτους</b>	<b>1 312 748 547,48</b>	<b>108 834 255 173,26</b>	<b>110 147 003 720,74</b>

## 9. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Οι πιστώσεις των άλλων οργάνων εκτός της Επιτροπής συνοψίζονται στον τομέα 5 των δημοσιονομικών προοπτικών

Πιστώσεις

Κοινοτικό όργανο	Εγκεκριμένες πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων	Αναληθθείσες υποχρεώσεις				
		Επί των πιστώσεων του οικονομικού έτους	Επί των μεταφερθεισών ή των ανασταθαισίων πιστώσεων	Επί άλλων πιστώσεων	Σύνολο	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ	1 310 985 235,13	1 203 370 074,38	0,00	72 576 415,74	1 275 946 490,12	97,33 %
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ	562 745 806,45	531 646 564,08	0,00	8 486 975,50	540 133 539,58	95,98 %
ΕΠΙΤΡΟΠΗ	109 025 085 582,01	106 221 217 314,56	155 390 186,18	606 059 360,18	106 982 666 860,92	98,13 %
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ	236 262 989,26	220 847 247,72	0,00	462 527,19	221 309 774,91	93,67 %
ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ	97 409 190,90	85 934 099,96	0,00	194 501,24	86 128 601,20	88,42 %
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ	107 659 226,91	90 955 257,89	0,00	4 651 281,07	95 606 538,96	88,80 %
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ	73 936 522,52	49 654 384,33	0,00	14 455 570,16	64 109 954,49	86,71 %
ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ	5 782 968,00	5 168 169,89	0,00	0,00	5 168 169,89	89,37 %
ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΕΠΙΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ	1 942 279,00	1 505 352,00	0,00	0,00	1 505 352,00	77,50 %
<b>Σύνολο</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>108 410 298 464,81</b>	<b>155 390 186,18</b>	<b>706 886 631,08</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>

Πιστώσεις

Κοινοτικό όργανο	Εγκεκριμένες πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων	Πραγματοποιηθείσες πληρωμές				
		Επί των πιστώσεων του οικονομικού έτους	Επί των μεταφερθεισών πιστώσεων	Επί εσόδων για ειδικό προορισμό	Σύνολο	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ	1 524 463 089,89	921 908 730,66	197 455 018,13	47 085 012,62	1 166 448 761,41	76,52 %
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ	630 391 473,78	438 198 965,80	60 148 376,76	8 486 975,50	506 834 318,06	80,40 %
ΕΠΙΤΡΟΠΗ	102 328 369 478,45	96 678 966 876,73	663 023 239,05	661 870 410,34	98 003 860 526,12	95,77 %
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ	245 166 984,15	207 845 228,89	8 026 957,21	462 527,19	216 334 713,29	88,24 %
ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ	102 998 061,31	78 990 217,98	5 035 435,44	194 501,24	84 220 154,66	81,77 %
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ	113 411 771,80	83 319 550,16	5 249 450,82	3 740 231,90	92 309 232,88	81,39 %
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ	79 027 097,54	44 072 451,15	4 719 971,30	14 440 807,14	63 233 229,59	80,01 %
ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ	6 283 456,68	4 722 644,41	416 473,68	0,00	5 139 118,09	81,79 %
ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΕΠΙΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ	1 942 279,00	1 061 783,61	0,00	0,00	1 061 783,61	54,67 %
<b>Σύνολο</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 459 086 449,39</b>	<b>944 074 922,39</b>	<b>736 280 465,93</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>

## ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΑΝΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ

αναλήψεως υποχρεώσεων

Πιστώσεις μεταφερθείσες στο 2005				Ακυρωθείσες πιστώσεις	%	Υπόλοιπα προς εκκαθάριση στο τέλος του οικονομικού έτους	Ανασταθαισόμενες πιστώσεις το 2005
Έσοδα για άλλους προορισμούς	Μεταφορές βάσει αποφάσεως	Σύνολο	%				
7	8	9=7+8	10=9/1	11=1-5-9	12=11/1	13	14
7 408 819,39	0,00	7 408 819,39	0,57 %	27 629 925,62	2,11 %	306 952 746,84	
12 342 630,95	0,00	12 342 630,95	2,19 %	10 269 635,92	1,82 %	93 447 598,28	
832 550 885,54	210 443 712,13	1 042 994 597,67	0,96 %	999 424 123,42	0,92 %	109 711 624 927,84	298 199,95
758 897,07	2 100 000,00	2 858 897,07	1,21 %	12 094 317,28	5,12 %	13 002 018,83	
289 279,66	0,00	289 279,66	0,30 %	10 991 310,04	11,28 %	6 943 881,98	
298 699,84	0,00	298 699,84	0,28 %	11 753 988,11	10,92 %	8 546 756,90	
67 921,36	30 473,88	98 395,24	0,13 %	9 728 172,79	13,16 %	5 596 696,20	
0,00	0,00	0,00	0,00 %	614 798,11	10,63 %	445 525,48	
0,00	0,00	0,00	0,00 %	436 927,00	22,50 %	443 568,39	
<b>853 717 133,81</b>	<b>212 574 186,01</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>	<b>110 147 003 720,74</b>	<b>298 199,95</b>

πληρωμών

Caried over to the following year					Ακυρωθείσες πιστώσεις			
Αυτόματες μεταφορές	Μεταφορές βάσει αποφάσεως	Έσοδα για άλλους προορισμούς	Σύνολο	%	Επί των πιστώσεων του οικονομικού έτους	Επί μεταφορών	Πιστώσεις για ειδικό προορισμό (ΕΖΕΣ)	Σύνολο
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15
281 461 343,72	0,00	32 900 222,51	314 361 566,23	20,62 %	27 629 925,62	16 022 836,63	0,00	43 652 762,25
93 447 598,28	0,00	12 342 630,95	105 790 229,23	16,78 %	10 269 635,92	7 497 290,57	0,00	17 766 926,49
877 256 467,32	276 000 057,06	1 217 971 355,86	2 371 227 880,24	2,32 %	1 699 648 279,89	250 043 330,32	3 589 461,88	1 953 281 072,09
13 002 018,83	2 100 000,00	758 897,07	15 860 915,90	6,47 %	12 094 317,28	877 037,68	0,00	12 971 354,96
6 943 881,98	0,00	289 279,66	7 233 161,64	7,02 %	10 991 310,04	553 434,97	0,00	11 544 745,01
7 635 707,73	0,00	1 209 749,01	8 845 456,74	7,80 %	11 753 988,11	503 094,07	0,00	12 257 082,18
5 581 933,18	30 473,88	82 684,38	5 695 091,44	7,21 %	9 728 172,79	370 603,72	0,00	10 098 776,51
445 525,48	0,00	0,00	445 525,48	7,09 %	614 798,11	84 015,00	0,00	698 813,11
443 568,39	0,00	0,00	443 568,39	22,84 %	436 927,00	0,00	0,00	436 927,00
<b>1 286 218 044,91</b>	<b>278 130 530,94</b>	<b>1 265 554 819,44</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>1 783 167 354,76</b>	<b>275 951 642,96</b>	<b>3 589 461,88</b>	<b>2 062 708 459,60</b>

## 10. ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Τομέας πολιτικής	Πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων					
	Εγκριμένες πιστώσεις	Τροποποιήσεις (μεταφορές, ΔΠρ)	Μεταφερθείσες ή ανασταθμισμένες πιστώσεις από το 2003	Εσοδα για ειδικό προορισμό	Σύνολο συμπληρωματ. πιστώσεων	Σύνολο εγκριθεισών πιστώσεων
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5
01 ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	450 391 464,00	- 25 240 332,00	50 500 000,00	6 532 744,53	57 032 744,53	482 183 876,53
02 ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	281 067 392,00	16 572 647,00	6 074 276,70	30 762 401,64	36 836 678,34	334 476 717,34
03 ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	82 284 667,00	1 865 835,00	0,00	2 323 956,65	2 323 956,65	86 474 458,65
04 ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	9 927 798 006,00	959 094 909,79	0,00	13 347 313,92	13 347 313,92	10 900 240 229,71
05 ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ	48 053 145 841,00	751 935 013,00	48 320 995,00	8 159 583,53	56 480 578,53	48 861 561 432,53
06 ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	1 094 098 360,00	265 029 168,00	25 392 823,00	39 431 752,92	64 824 575,92	1 423 952 103,92
07 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	312 724 566,00	26 298 942,00	13 372 250,00	13 383 149,75	26 755 399,75	365 778 907,75
08 ΕΡΕΥΝΑ	2 873 069 863,00	350 288 692,00	0,00	434 952 562,71	434 952 562,71	3 658 311 117,71
09 ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ	1 073 800 084,00	116 694 978,00	6 267 312,70	137 547 446,06	143 814 758,76	1 334 309 820,76
10 ΑΜΕΣΗ ΕΡΕΥΝΑ	276 820 889,00	28 814 197,00	0,00	225 269 289,48	225 269 289,48	530 904 375,48
11 ΑΔΕΙΑ	913 381 335,00	57 987 128,00	0,00	3 901 774,12	3 901 774,12	975 270 237,12
12 ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ	66 215 561,00	3 446 670,00	2 000 000,00	2 288 216,69	4 288 216,69	73 950 447,69
13 ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ	21 478 853 333,00	5 147 579 045,21	3 692 459,00	9 598 108,98	13 290 567,98	26 639 722 946,19
14 ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ	97 311 663,00	10 541 989,00	0,00	4 425 279,35	4 425 279,35	112 278 931,35
15 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	841 624 967,00	156 881 819,00	0,00	178 225 418,68	178 225 418,68	1 176 732 204,68
16 ΤΥΠΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	168 286 594,00	8 579 423,00	397 000,00	4 616 089,71	5 013 089,71	181 879 106,71
17 ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ	400 610 462,00	171 586 343,00	0,00	11 516 127,98	11 516 127,98	583 712 932,98
18 ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	183 405 131,00	348 507 296,00	0,00	5 031 303,17	5 031 303,17	536 943 730,17
19 ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ	3 661 664 823,00	47 356 248,00	0,00	99 488 060,63	99 488 060,63	3 808 509 131,63
20 ΕΜΠΟΡΙΟ	73 486 152,00	1 622 968,00	0,00	1 880 663,85	1 880 663,85	76 989 783,85
21 ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΔΚΕ	1 199 891 764,00	- 424 121,00	1 300 000,00	45 631 629,16	46 931 629,16	1 246 399 272,16
22 ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ	1 097 638 127,00	227 363 327,00	0,00	101 111 223,33	101 111 223,33	1 426 112 677,33
23 ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	507 331 281,00	24 043 576,00	0,00	5 204 524,08	5 204 524,08	536 579 381,08
24 ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ	52 157 000,00	2 903 848,00	0,00	8 296,71	8 296,71	55 069 144,71
25 ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΧΗ ΝΟΜΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ	196 939 732,00	3 176 603,00	0,00	6 757 124,37	6 757 124,37	206 873 459,37
26 ΔΙΟΙΚΗΣΗ	680 076 507,00	5 068 039,00	500 000,00	40 492 831,55	40 992 831,55	726 137 377,55
27 ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	66 907 272,00	1 406 033 651,00	0,00	1 439 168,01	1 439 168,01	1 474 380 091,01
28 ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ	9 403 229,00	48 453,00	0,00	183 202,70	183 202,70	9 634 884,70
29 ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ	121 184 010,00	7 326 726,00	1 744 167,45	6 684 899,90	8 429 067,35	136 939 803,35
30 ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ	817 641 000,00	24 135 998,00	0,00	0,00	0,00	841 776 998,00
31 ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	221 000 000,00
98 ΆΛΛΑ ΟΡΓΑΝΑ	2 248 676 790,00	26 053 909,00	0,00	121 993 519,17	121 993 519,17	2 396 724 218,17
<b>Σύνολο</b>	<b>99 528 887 865,00</b>	<b>10 171 172 988,00</b>	<b>159 561 283,85</b>	<b>1 562 187 663,33</b>	<b>1 721 748 947,18</b>	<b>111 421 809 800,18</b>

## ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

σε ευρώ

Πιστώσεις πληρωμών					
Εγκριθείσες πιστώσεις	Τροποποιήσεις (μεταφορές, ΔΠρ)	Μεταφορές	Εσοδα για ειδικό προορισμό	Σύνολο συμπληρωματ. Πιστώσεων	Σύνολο εγκριθεισών πιστώσεων
7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
484 929 464,00	- 84 340 332,00	21 293 746,00	5 726 824,53	27 020 570,53	427 609 702,53
331 676 392,00	- 28 036 368,00	0,00	31 821 729,38	31 821 729,38	335 461 753,38
82 284 667,00	1 865 835,00	0,00	2 323 456,65	2 323 456,65	86 473 958,65
8 193 144 777,00	1 194 830 662,00	3 160 930,00	13 338 377,89	16 499 307,89	9 404 474 746,89
47 855 334 658,00	- 108 549 884,00	82 866 894,58	8 159 583,52	91 026 478,10	47 837 811 252,10
1 151 396 352,00	32 354 168,00	15 843 136,00	69 202 650,08	85 045 786,08	1 268 796 306,08
301 075 566,00	5 722 692,00	8 181 772,00	19 468 683,93	27 650 455,93	334 448 713,93
2 312 557 895,00	119 652 781,00	0,00	647 321 849,39	647 321 849,39	3 079 532 525,39
984 890 084,00	238 328 103,00	0,00	222 596 949,01	222 596 949,01	1 445 815 136,01
310 235 889,00	26 776 197,00	0,00	190 133 522,20	190 133 522,20	527 145 608,20
926 003 576,00	28 282 931,00	108 432 513,33	6 650 642,95	115 083 156,28	1 069 369 663,28
66 515 561,00	2 596 670,00	0,00	2 166 671,70	2 166 671,70	71 278 902,70
18 469 732 430,00	3 516 580 098,00	103 736 588,00	9 598 108,99	113 334 696,99	22 099 647 224,99
97 324 663,00	- 3 659 011,00	0,00	4 561 646,18	4 561 646,18	98 227 298,18
814 044 967,00	111 911 819,00	197 380,25	254 476 318,81	254 673 699,06	1 180 630 485,06
164 409 873,00	10 487,00	3 223 416,37	4 616 089,72	7 839 506,09	172 259 866,09
419 322 555,00	138 099 215,00	282 291 992,05	12 868 736,03	295 160 728,08	852 582 498,08
183 498 547,00	321 142 149,00	10 933 000,00	5 062 992,47	15 995 992,47	520 636 688,47
3 408 493 823,00	175 730 248,00	0,00	106 091 493,41	106 091 493,41	3 690 315 564,41
74 814 152,00	- 377 032,00	0,00	1 880 663,85	1 880 663,85	76 317 783,85
1 175 894 104,00	- 116 124 121,00	1 480 729,00	48 042 030,03	49 522 759,03	1 109 292 742,03
1 880 688 127,00	178 763 327,00	0,00	116 111 223,34	116 111 223,34	2 175 562 677,34
510 331 281,00	- 20 591 424,00	0,00	45 726 084,36	45 726 084,36	535 465 941,36
51 307 000,00	2 503 848,00	3 989 512,60	8 296,71	3 997 809,31	57 808 657,31
202 189 732,00	2 776 603,00	1 217 213,44	6 757 124,37	7 974 337,81	212 940 672,81
682 007 507,00	- 4 767 961,00	265 725 025,71	40 537 848,99	306 262 874,70	983 502 420,70
66 907 272,00	1 406 033 651,00	435 448,28	1 458 629,43	1 894 077,71	1 474 835 000,71
9 403 229,00	48 453,00	0,00	183 202,70	183 202,70	9 634 884,70
121 016 010,00	100 726,00	0,00	6 539 797,46	6 539 797,46	127 656 533,46
817 641 000,00	24 135 998,00	57 271,76	0,00	57 271,76	841 834 269,76
221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	221 000 000,00
2 248 676 790,00	26 053 909,00	306 959 995,98	121 993 519,17	428 953 515,15	2 703 684 214,15
<b>94 618 747 943,00</b>	<b>7 187 854 437,00</b>	<b>1 220 026 565,35</b>	<b>2 005 424 747,25</b>	<b>3 225 451 312,60</b>	<b>105 032 053 692,60</b>

## 11. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Τομέας πολιτικής	Εγκεκριμένες πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων	Αναληφθείσες υποχρεώσεις					
		Επί των πιστώσεων του οικονομικού έτους	Επί των μεταφερθεισών ή των ανασταθμισμένων πιστώσεων	Επί εσόδων για άλλους προορισμούς	Σύνολο	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	482 183 876,53	375 423 056,85	50 500 000,00	5 498 339,52	431 421 396,37	89,47 %
2	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	334 476 717,34	268 879 578,94	5 922 709,65	10 690 924,54	285 493 213,13	85,36 %
3	ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	86 474 458,65	82 519 807,61	0,00	1 376 640,00	83 896 447,61	97,02 %
4	ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	10 900 240 229,71	10 773 224 951,74	0,00	5 889 415,84	10 779 114 367,58	98,89 %
5	ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ	48 861 561 432,53	48 417 465 200,56	48 320 995,00	5 133 392,40	48 470 919 587,96	99,20 %
6	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	1 423 952 103,92	1 308 342 188,23	22 005 254,00	14 327 263,46	1 344 674 705,69	94,43 %
7	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	365 778 907,75	325 054 787,57	13 372 155,00	6 218 250,00	344 645 192,57	94,22 %
8	ΕΡΕΥΝΑ	3 658 311 117,71	3 221 772 388,29	0,00	292 132 617,81	3 513 905 006,10	96,05 %
9	ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ	1 334 309 820,76	1 182 981 238,23	5 960 722,64	60 026 944,56	1 248 968 905,43	93,60 %
10	ΑΜΕΣΗ ΕΡΕΥΝΑ	530 904 375,48	305 383 201,92	0,00	23 373 204,29	328 756 406,21	61,92 %
11	ΑΔΕΙΑ	975 270 237,12	941 764 369,37	0,00	1 491 814,74	943 256 184,11	96,72 %
12	ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ	73 950 447,69	63 630 869,82	2 000 000,00	1 419 399,88	67 050 269,70	90,67 %
13	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ	26 639 722 946,19	26 545 484 821,53	3 692 459,00	8 739 270,85	26 557 916 551,38	99,69 %
14	ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ	112 278 931,35	93 679 641,46	0,00	2 618 069,07	96 297 710,53	85,77 %
15	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	1 176 732 204,68	986 994 080,83	0,00	76 617 534,50	1 063 611 615,33	90,39 %
16	ΤΥΠΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	181 879 106,71	152 304 320,93	396 797,04	3 040 101,13	155 741 219,10	85,63 %
17	ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ	583 712 932,98	565 354 257,76	0,00	6 002 331,09	571 356 588,85	97,88 %
18	ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	536 943 730,17	511 428 876,23	0,00	1 001 338,53	512 430 214,76	95,43 %
19	ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ	3 808 509 131,63	3 685 639 771,92	0,00	18 698 701,93	3 704 338 473,85	97,26 %
20	ΕΜΠΟΡΙΟ	76 989 783,85	70 691 604,62	0,00	1 084 448,18	71 776 052,80	93,23 %
21	ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΔΚΕ	1 246 399 272,16	1 185 504 097,97	1 300 000,00	9 453 372,53	1 196 257 470,50	95,98 %
22	ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ	1 426 112 677,33	1 278 110 399,45	0,00	11 748 171,21	1 289 858 570,66	90,45 %
23	ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	536 579 381,08	531 190 304,84	0,00	4 972 860,64	536 163 165,48	99,92 %
24	ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ	55 069 144,71	51 316 597,57	0,00	0,00	51 316 597,57	93,19 %
25	ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΧΗ ΝΟΜΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ	206 873 459,37	195 548 719,76	0,00	3 803 786,27	199 352 506,03	96,36 %
26	ΔΙΟΙΚΗΣΗ	726 137 377,55	671 906 320,92	475 457,00	27 672 169,41	700 053 947,33	96,41 %
27	ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	1 474 380 091,01	1 470 361 463,14	0,00	869 033,28	1 471 230 496,42	99,79 %
28	ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ	9 634 884,70	9 198 533,11	0,00	92 114,94	9 290 648,05	96,43 %
29	ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ	136 939 803,35	108 389 113,39	1 443 636,85	2 067 849,58	111 900 599,82	81,72 %
30	ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ	841 776 998,00	841 672 750,00	0,00	0,00	841 672 750,00	99,99 %
31	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
98	ΆΛΛΑ ΟΡΓΑΝΑ	2 396 724 218,17	2 189 081 150,25	0,00	100 827 270,90	2 289 908 421,15	95,54 %
	<b>Σύνολο</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>108 410 298 464,81</b>	<b>155 390 186,18</b>	<b>706 886 631,08</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>

## ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

σε ευρώ

Πιστώσεις μεταφερθείσες στο 2005				Ακυρωθείσες πιστώσεις				
Εσοδα για άλλους προορισμούς	Μεταφορές βάσει αποφάσεων	Σύνολο	%	Επί των πιστώσεων προϋπολογισμού του οικονομικού έτους	Μεταφερθείσες ή ανασταθμισμένες πιστώσεις από το 2003	Εσοδα για ειδικό προορισμό (ΕΖΕΣ)	Σύνολο	%
7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
1 034 405,01	220 000,00	1 254 405,01	0,26 %	49 508 075,15	0,00	0,00	49 508 075,15	10,27 %
19 643 528,01	5 334 699,00	24 978 227,01	7,47 %	23 425 761,06	151 567,05	427 949,09	24 005 277,20	7,18 %
947 316,65	0,00	947 316,65	1,10 %	1 630 694,39	0,00	0,00	1 630 694,39	1,89 %
7 273 868,83	82 772 121,00	90 045 989,83	0,83 %	30 895 843,05	0,00	184 029,25	31 079 872,30	0,29 %
3 026 191,13	74 450 373,00	77 476 564,13	0,16 %	313 165 280,44	0,00	0,00	313 165 280,44	0,64 %
24 697 113,57	21 862 384,00	46 559 497,57	3,27 %	28 922 955,77	3 387 569,00	407 375,89	32 717 900,66	2,30 %
7 108 055,57	0,00	7 108 055,57	1,94 %	13 968 720,43	95,00	56 844,18	14 025 659,61	3,83 %
142 801 493,90	0,00	142 801 493,90	3,90 %	1 586 166,71	0,00	18 451,00	1 604 617,71	0,04 %
77 456 156,18	312 800,00	77 768 956,18	5,83 %	7 201 023,77	306 590,06	64 345,32	7 571 959,15	0,57 %
201 895 118,06	0,00	201 895 118,06	38,03 %	251 884,08	0,00	967,13	252 851,21	0,05 %
2 396 122,97	1 465 000,00	3 861 122,97	0,40 %	28 139 093,63	0,00	13 836,41	28 152 930,04	2,89 %
751 891,63	0,00	751 891,63	1,02 %	6 031 361,18	0,00	116 925,18	6 148 286,36	8,31 %
858 838,13	9 418 866,00	10 277 704,13	0,04 %	71 528 690,68	0,00	0,00	71 528 690,68	0,27 %
1 807 210,28	4 040 000,00	5 847 210,28	5,21 %	10 134 010,54	0,00	0,00	10 134 010,54	9,03 %
101 556 932,98	0,00	101 556 932,98	8,63 %	11 512 705,17	0,00	50 951,20	11 563 656,37	0,98 %
1 575 988,58	0,00	1 575 988,58	0,87 %	24 561 696,07	202,96	0,00	24 561 899,03	13,50 %
5 459 236,67	1 333 365,88	6 792 602,55	1,16 %	5 509 181,36	0,00	54 560,22	5 563 741,58	0,95 %
4 023 412,30	2 236 000,00	6 259 412,30	1,17 %	18 247 550,77	0,00	6 552,34	18 254 103,11	3,40 %
80 789 358,70	1 070 698,25	81 860 056,95	2,15 %	22 310 600,83	0,00	0,00	22 310 600,83	0,59 %
796 215,67	0,00	796 215,67	1,03 %	4 417 515,38	0,00	0,00	4 417 515,38	5,74 %
36 178 256,63	2 240 408,00	38 418 664,63	3,08 %	11 723 137,03	0,00	0,00	11 723 137,03	0,94 %
89 363 052,12	0,00	89 363 052,12	6,27 %	46 891 054,55	0,00	0,00	46 891 054,55	3,29 %
231 663,44	0,00	231 663,44	0,04 %	184 552,16	0,00	0,00	184 552,16	0,03 %
8 296,71	0,00	8 296,71	0,02 %	3 744 250,43	0,00	0,00	3 744 250,43	6,80 %
2 953 338,10	0,00	2 953 338,10	1,43 %	4 567 615,24	0,00	0,00	4 567 615,24	2,21 %
12 820 662,14	140 800,00	12 961 462,14	1,78 %	13 097 425,08	24 543,00	0,00	13 121 968,08	1,81 %
570 134,73	0,00	570 134,73	0,04 %	2 579 459,86	0,00	0,00	2 579 459,86	0,17 %
91 087,76	0,00	91 087,76	0,95 %	253 148,89	0,00	0,00	253 148,89	2,63 %
4 435 939,09	3 546 197,00	7 982 136,09	5,83 %	16 575 425,61	300 530,60	181 111,23	17 057 067,44	12,46 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	104 248,00	0,00	0,00	104 248,00	0,01 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	221 000 000,00	0,00	0,00	221 000 000,00	100,00 %
21 166 248,27	2 130 473,88	23 296 722,15	0,97 %	83 519 074,87	0,00	0,00	83 519 074,87	3,48 %
<b>853 717 133,81</b>	<b>212 574 186,01</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>1 077 188 202,18</b>	<b>4 171 097,67</b>	<b>1 583 898,44</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>



## 12. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Τομέας πολιτικής	Εγκεκριμένες πιστώσεις πληρωμών	Πραγματοποιηθείσες πληρωμές					
		Επί των πιστώσεων του οικονομικού έτους	Επί των μεταφερθεισών πιστώσεων	Επί εσόδων για άλλους προορισμούς	Σύνολο	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
1	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	427 609 702,53	335 761 515,56	10 450 404,23	2 523 470,81	348 735 390,60	81,55 %
2	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	335 461 753,38	239 047 065,29	0,00	7 356 822,11	246 403 887,40	73,45 %
3	ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	86 473 958,65	75 914 105,14	0,00	1 279 519,00	77 193 624,14	89,27 %
4	ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	9 404 474 746,89	9 278 171 386,76	2 924 743,40	4 914 929,23	9 286 011 059,39	98,74 %
5	ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ	47 837 811 252,10	47 362 526 744,13	78 876 138,29	4 355 434,14	47 445 758 316,56	99,18 %
6	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	1 268 796 306,08	978 762 843,63	15 320 513,80	14 268 395,77	1 008 351 753,20	79,47 %
7	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	334 448 713,93	244 511 214,74	570 814,50	6 978 474,60	252 060 503,84	75,37 %
8	ΕΡΕΥΝΑ	3 079 532 525,39	2 375 380 893,47	0,00	230 442 758,72	2 605 823 652,19	84,62 %
9	ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ	1 445 815 136,01	1 175 405 089,76	0,00	72 853 193,36	1 248 258 283,12	86,34 %
10	ΑΜΕΣΗ ΕΡΕΥΝΑ	527 145 608,20	293 057 013,56	0,00	27 526 760,92	320 583 774,48	60,82 %
11	ΑΔΕΙΑ	1 069 369 663,28	831 050 877,09	7 548 206,46	2 442 349,39	841 041 432,94	78,65 %
12	ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ	71 278 902,70	55 214 585,89	0,00	1 192 282,55	56 406 868,44	79,14 %
13	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ	22 099 647 224,99	21 821 552 952,75	57 336 932,61	1 221 580,89	21 880 111 466,25	99,01 %
14	ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ	98 227 298,18	78 647 437,26	0,00	2 620 618,05	81 268 055,31	82,73 %
15	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	1 180 630 485,06	881 463 750,77	125 876,35	107 572 000,48	989 161 627,60	83,78 %
16	ΤΥΠΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	172 259 866,09	131 881 334,45	1 976 634,17	2 792 869,60	136 650 838,22	79,33 %
17	ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ	852 582 498,08	175 976 355,27	267 188 628,02	4 045 180,81	447 210 164,10	52,45 %
18	ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	520 636 688,47	435 191 290,36	228 116,57	827 962,18	436 247 369,11	83,79 %
19	ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ	3 690 315 564,41	3 293 709 161,33	0,00	23 069 037,77	3 316 778 199,10	89,88 %
20	ΕΜΠΟΡΙΟ	76 317 783,85	64 814 339,02	0,00	1 006 254,58	65 820 593,60	86,25 %
21	ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΔΚΕ	1 109 292 742,03	969 039 391,39	50 361,71	6 648 973,97	975 738 727,07	87,96 %
22	ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ	2 175 562 677,34	1 918 334 361,42	0,00	68 923 998,11	1 987 258 359,53	91,34 %
23	ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	535 465 941,36	469 140 239,33	0,00	44 974 135,97	514 114 375,30	96,01 %
24	ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ	57 808 657,31	40 894 143,07	2 821 539,49	0,00	43 715 682,56	75,62 %
25	ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΧΗ ΝΟΜΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ	212 940 672,81	180 946 913,57	1 120 405,09	3 360 209,89	185 427 528,55	87,08 %
26	ΔΙΟΙΚΗΣΗ	983 502 420,70	569 098 636,23	215 994 783,38	16 367 452,56	801 460 872,17	81,49 %
27	ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	1 474 835 000,71	1 459 096 710,70	435 448,28	700 640,47	1 460 232 799,45	99,01 %
28	ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ	9 634 884,70	8 530 469,40	0,00	88 775,77	8 619 245,17	89,46 %
29	ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ	127 656 533,46	95 769 760,34	0,00	1 516 328,64	97 286 088,98	76,21 %
30	ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ	841 834 269,76	840 076 295,05	53 692,70	0,00	840 129 987,75	99,80 %
31	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
98	ΆΛΛΑ ΟΡΓΑΝΑ	2 703 684 214,15	1 780 119 572,66	281 051 683,34	74 410 055,59	2 135 581 311,59	78,99 %
	<b>Σύνολο</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 459 086 449,39</b>	<b>944 074 922,39</b>	<b>736 280 465,93</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>

## ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

EUR

Πιστώσεις μεταφερθείσες στο 2005					Ακυρωθείσες πιστώσεις				
Αυτόματες μεταφορές	Μεταφορές βάσει αποφάσεως	Εσοδα για ειδικό προορισμό	Σύνολο	%	Επί των πιστώσεων προϋπολογισμού του οικονομικού έτους	Επί μεταφορών	Εσοδα για ειδικό προορισμό (ΕΖΕΣ)	Σύνολο	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
5 795 434,09	5 000 000,00	3 203 353,72	13 998 787,81	3,27 %	54 032 182,35	10 843 341,77	0,00	64 875 524,12	15,17 %
16 691 762,13	0,00	23 773 220,04	40 464 982,17	12,06 %	47 901 196,58	0,00	691 687,23	48 592 883,81	14,49 %
6 360 589,59	0,00	1 043 937,65	7 404 527,24	8,56 %	1 875 807,27	0,00	0,00	1 875 807,27	2,17 %
13 227 418,91	3 187 969,27	8 111 368,43	24 526 756,61	0,26 %	93 388 664,06	236 186,60	312 080,23	93 936 930,89	1,00 %
23 087 226,82	49 000 000,00	3 804 149,38	75 891 376,20	0,16 %	312 170 803,05	3 990 756,29	0,00	316 161 559,34	0,66 %
17 710 294,09	0,00	54 195 823,97	71 906 118,06	5,67 %	187 277 382,28	522 622,20	738 430,34	188 538 434,82	14,86 %
15 204 547,05	15 270 400,00	12 457 834,10	42 932 781,15	12,84 %	31 812 096,21	7 610 957,50	32 375,23	39 455 428,94	11,80 %
43 060 822,93	0,00	416 616 278,59	459 677 101,52	14,93 %	13 768 959,60	0,00	262 812,08	14 031 771,68	0,46 %
16 877 017,04	0,00	149 368 136,99	166 245 154,03	11,50 %	30 936 080,20	0,00	375 618,66	31 311 698,86	2,17 %
35 288 619,37	5 690 000,00	162 476 685,04	203 455 304,41	38,60 %	2 976 453,07	0,00	130 076,24	3 106 529,31	0,59 %
4 455 559,40	44 226 214,13	4 080 222,15	52 761 995,68	4,93 %	74 553 856,38	100 884 306,87	128 071,41	175 566 234,66	16,42 %
6 841 002,50	0,00	882 344,02	7 723 346,52	10,84 %	7 056 642,61	0,00	92 045,13	7 148 687,74	10,03 %
5 685 781,50	138 811 673,66	8 376 528,10	152 873 983,26	0,69 %	20 262 120,09	46 399 655,39	0,00	66 661 775,48	0,30 %
5 576 054,40	0,00	1 941 028,13	7 517 082,53	7,65 %	9 442 160,34	0,00	0,00	9 442 160,34	9,61 %
24 843 911,74	0,00	146 715 745,24	171 559 656,98	14,53 %	19 649 123,49	71 503,90	188 573,09	19 909 200,48	1,69 %
13 437 626,42	0,00	1 823 220,12	15 260 846,54	8,86 %	19 101 399,13	1 246 782,20	0,00	20 348 181,33	11,81 %
352 651 209,67	500 000,00	8 447 408,81	361 598 618,48	42,41 %	28 294 205,06	15 103 364,03	376 146,41	43 773 715,50	5,13 %
4 710 534,68	10 573 000,00	4 079 729,38	19 363 264,06	3,72 %	54 165 870,96	10 704 883,43	155 300,91	65 026 055,30	12,49 %
69 149 529,98	0,00	83 022 455,64	152 171 985,62	4,12 %	221 365 379,69	0,00	0,00	221 365 379,69	6,00 %
5 859 482,12	0,00	874 409,27	6 733 891,39	8,82 %	3 763 298,86	0,00	0,00	3 763 298,86	4,93 %
39 398 399,30	0,00	41 393 056,06	80 791 455,36	7,28 %	51 332 192,31	1 430 367,29	0,00	52 762 559,60	4,76 %
13 492 811,46	0,00	47 187 225,23	60 680 036,69	2,79 %	127 624 281,12	0,00	0,00	127 624 281,12	5,87 %
4 430 489,35	0,00	751 948,39	5 182 437,74	0,97 %	16 169 128,32	0,00	0,00	16 169 128,32	3,02 %
4 565 966,58	0,00	8 296,71	4 574 263,29	7,91 %	8 350 738,35	1 167 973,11	0,00	9 518 711,46	16,47 %
13 404 165,89	3 600 000,00	3 396 914,48	20 401 080,37	9,58 %	7 015 255,54	96 808,35	0,00	7 112 063,89	3,34 %
93 717 815,76	140 800,00	24 170 396,43	118 029 012,19	12,00 %	14 282 294,01	49 730 242,33	0,00	64 012 536,34	6,51 %
11 264 752,44	0,00	757 988,96	12 022 741,40	0,82 %	2 579 459,86	0,00	0,00	2 579 459,86	0,17 %
668 063,71	0,00	94 426,93	762 490,64	7,91 %	253 148,89	0,00	0,00	253 148,89	2,63 %
8 203 123,45	0,00	4 917 223,90	13 120 347,35	10,28 %	17 143 852,21	0,00	106 244,92	17 250 097,13	13,51 %
1 596 454,95	0,00	0,00	1 596 454,95	0,19 %	104 248,00	3 579,06	0,00	107 827,06	0,01 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	221 000 000,00	0,00	0,00	221 000 000,00	100,00 %
408 961 577,59	2 130 473,88	47 583 463,58	458 675 515,05	16,96 %	83 519 074,87	25 908 312,64	0,00	109 427 387,51	4,05 %
<b>1 286 218 044,91</b>	<b>278 130 530,94</b>	<b>1 265 554 819,44</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>1 783 167 354,76</b>	<b>275 951 642,96</b>	<b>3 589 461,88</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96 %</b>

## 13. ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ 2004

Πιστώσεις αναλήψεως

Τομέας	Εγκεκριμένες πιστώσεις			Αναληφθείσες υποχρεώσεις					
	2004	2003	% μεταβολής	2004	%	2003	%	% μεταβολής	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6	
1	ΓΕΩΡΓΙΑ	45 122 266 798,87	44 864 535 500,87	0,57 %	44 760 544 197,01	99,20 %	44 461 961 093,86	99,10 %	0,67 %
2	ΔΙΑΦΩΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	41 045 648 706,14	34 012 540 256,19	20,68 %	40 833 534 750,66	99,48 %	33 986 962 361,84	99,92 %	20,14 %
3	ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ	9 835 369 993,26	7 744 136 596,45	27,00 %	9 009 928 752,03	91,61 %	7 172 687 821,94	92,62 %	25,61 %
4	ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	5 368 378 595,29	5 219 076 540,76	2,86 %	5 198 391 061,02	96,83 %	5 066 670 486,29	97,08 %	2,60 %
5	ΔΙΟΙΚΗΣΗ	6 361 184 442,50	5 615 810 273,37	13,27 %	6 161 248 511,09	96,86 %	5 545 325 038,66	98,74 %	11,11 %
6	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	442 000 000,00	327 783 507,16	34,85 %	181 875 000,00	41,15 %	147 920 000,00	45,13 %	22,95 %
7	ΠΡΟΕΝΤΑΣΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ	1 837 416 208,12	3 448 970 113,90	- 46,73 %	1 717 507 954,26	93,47 %	3 393 283 717,65	98,39 %	- 49,39 %
8	ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ	1 409 545 056,00			1 409 545 056,00	100,00 %			
<b>Σύνολο</b>		<b>111 421 809 800,18</b>	<b>101 232 852 788,70</b>	<b>10,06 %</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>	<b>99 774 810 520,24</b>	<b>98,56 %</b>	<b>9,52 %</b>

Πιστώσεις

Τομέας	Εγκεκριμένες πιστώσεις			Προγραμματιζόμενες πληρωμές					
	2004	2003	% μεταβολής	2004	%	2003	%	% μεταβολής	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6	
1	ΓΕΩΡΓΙΑ	44 308 294 150,43	45 095 711 544,87	- 1,75 %	43 579 431 503,78	98,36 %	44 379 247 054,64	98,41 %	- 1,80 %
2	ΔΙΑΦΩΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	34 635 080 032,07	31 837 837 220,19	8,79 %	34 198 343 032,24	98,74 %	28 527 595 541,76	89,60 %	19,88 %
3	ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ	8 992 067 035,23	7 256 810 103,40	23,91 %	7 255 159 408,26	80,68 %	5 671 833 576,83	78,16 %	27,92 %
4	EXTERNAL ACTION	5 098 021 843,23	4 898 934 185,98	4,06 %	4 605 776 116,02	90,34 %	4 285 823 224,23	87,48 %	7,47 %
5	ΔΙΟΙΚΗΣΗ	6 927 161 567,52	6 087 145 932,55	13,80 %	5 856 375 907,90	84,54 %	5 305 221 201,88	87,15 %	10,39 %
6	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	442 000 000,00	363 783 507,16	21,50 %	181 875 000,00	41,15 %	147 920 000,00	40,66 %	22,95 %
7	ΠΡΟΕΝΤΑΣΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ	3 219 884 008,12	2 798 505 993,98	15,06 %	3 052 935 813,51	94,82 %	2 239 825 690,60	80,04 %	36,30 %
8	ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ	1 409 545 056,00			1 409 545 056,00	100,00 %			
<b>Σύνολο</b>		<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 338 728 488,13</b>	<b>6,81 %</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>	<b>90 557 466 289,94</b>	<b>92,09 %</b>	<b>10,58 %</b>

## ΚΑΙ 2003 ΑΝΑ ΔΗΜΟΣΙΟΜΙΚΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

υποχρεώσεων

Πιστώσεις μεταφερθείσες στο επόμενο οικονομικό έτος					Ακυρωθείσες πιστώσεις				
2004	%	2003	%	% μεταβολής	2004	%	2003	%	% μεταβολής
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
49 781 798,87	0,11 %	41 393 171,87	0,09 %	20,27 %	311 940 802,99	0,69 %	361 181 235,14	0,81 %	- 13,63 %
115 456 224,14	0,28 %	3 704 109,84	0,01 %	3 016,98 %	96 657 731,34	0,24 %	21 873 784,51	0,06 %	341,89 %
619 084 016,40	6,29 %	430 028 415,67	5,55 %	43,96 %	206 357 224,83	2,10 %	141 420 358,84	1,83 %	45,92 %
121 216 858,26	2,26 %	93 524 173,36	1,79 %	29,61 %	48 770 676,01	0,91 %	58 881 881,11	1,13 %	- 17,17 %
70 125 292,32	1,10 %	39 396 339,14	0,70 %	78,00 %	129 810 639,09	2,04 %	31 088 895,57	0,55 %	317,55 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %	260 125 000,00	58,85 %	179 863 507,16	54,87 %	44,62 %
90 627 129,83	4,93 %	42 753 029,66	1,24 %	111,98 %	29 281 124,03	0,37 %	12 933 366,59	0,37 %	126,40 %
0,00	0,00 %				0,00	0,00 %			
<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>650 799 239,54</b>	<b>0,64 %</b>	<b>63,84 %</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>	<b>807 243 028,92</b>	<b>0,80 %</b>	<b>34,15 %</b>

πληρωμών

Πιστώσεις μεταφερθείσες στο επόμενο οικονομικό έτος					Ακυρωθείσες πιστώσεις				
2004	%	2003	%	% μεταβολής	2004	%	2003	%	% μεταβολής
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
397 907 056,70	0,90 %	331 420 523,43	0,73 %	20,06 %	330 955 589,95	0,75 %	385 043 966,80	0,85 %	- 14,05 %
196 998 767,79	0,57 %	176 471 733,77	0,55 %	11,63 %	239 738 232,04	0,69 %	3 133 769 944,66	9,84 %	- 92,35 %
1 152 067 270,35	12,81 %	920 439 289,72	12,68 %	25,16 %	584 840 356,62	6,50 %	664 537 236,85	9,16 %	- 11,99 %
175 605 910,90	3,44 %	112 728 740,90	2,30 %	55,78 %	316 639 816,31	6,21 %	500 382 220,85	10,21 %	- 36,72 %
849 574 347,99	12,26 %	650 051 821,00	10,68 %	30,69 %	221 211 311,63	3,19 %	131 872 909,67	2,17 %	67,75 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %	260 125 000,00	58,85 %	215 863 507,16	59,34 %	20,50 %
57 750 041,56	1,79 %	54 911 629,66	1,96 %	5,17 %	109 198 153,05	3,39 %	503 768 673,72	18,00 %	- 78,32 %
0,00	0,00 %				0,00	0,00 %			
<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>2 246 023 738,48</b>	<b>2,28 %</b>	<b>26,00 %</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96 %</b>	<b>5 535 238 459,71</b>	<b>5,63 %</b>	<b>- 62,73 %</b>

## 14. ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ

Τομέας	Πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων					
	Εγκεκριμένες πιστώσεις	Τροποποιήσεις (μεταφορές και ΑΒ)	Μεταφερθείσες ή ανασταθμισθείσες πιστώσεις από το 2003	Έσοδα για ειδικό προορισμό	Σύνολο συμπληρωματικών πιστώσεων	Σύνολο εγκεκριμένων πιστώσεων
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5
1 ΓΕΩΡΓΙΑ	44 761 410 000,00	319 375 000,00	41 200 000,00	281 798,87	41 481 798,87	45 122 266 798,87
2 ΔΙΑΡΦΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	34 326 000 000,00	6 704 673 000,00	6 962 054,00	8 013 652,14	14 975 706,14	41 045 648 706,14
3 ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ	7 050 858 751,00	1 654 398 003,00	54 850 829,85	1 075 262 409,41	1 130 113 239,26	9 835 369 993,26
4 ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	5 176 551 000,00	5 000,00	51 800 000,00	140 022 595,29	191 822 595,29	5 368 378 595,29
5 ΔΙΟΙΚΗΣΗ	6 039 768 114,00	82 215 709,00	897 000,00	238 303 619,50	239 200 619,50	6 361 184 442,50
6 ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	442 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	442 000 000,00
7 ΠΡΟΕΝΤΑΞΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ	1 732 300 000,00	961 220,00	3 851 400,00	100 303 588,12	104 154 988,12	1 837 416 208,12
8 ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ	0,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00
<b>Σύνολο</b>	<b>99 528 887 865,00</b>	<b>10 171 172 988,00</b>	<b>159 561 283,85</b>	<b>1 562 187 663,33</b>	<b>1 721 748 947,18</b>	<b>111 421 809 800,18</b>

## 15. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Τομέας	Εγκεκριμένες πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων	Αναληφθείσες υποχρεώσεις				
		Επί των πιστώσεων του οικονομικού έτους	Μεταφερθείσες ή ανασταθμισθείσες πιστώσεις από το 2003	Επί εσόδων για ειδικό προορισμό	Σύνολο	%
		1	2	3	4	5
1 ΓΕΩΡΓΙΑ	45 122 266 798,87	44 719 344 197,01	41 200 000,00	0,00	44 760 544 197,01	99,20 %
2 ΔΙΑΡΦΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	41 045 648 706,14	40 818 858 879,66	6 962 054,00	7 713 817,00	40 833 534 750,66	99,48 %
3 ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ	9 835 369 993,26	8 469 606 962,44	50 704 478,14	489 617 311,45	9 009 928 752,03	91,61 %
4 ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	5 368 378 595,29	5 118 881 617,74	51 800 000,00	27 709 443,28	5 198 391 061,02	96,83 %
5 ΔΙΟΙΚΗΣΗ	6 361 184 442,50	5 989 706 655,99	872 254,04	170 669 601,06	6 161 248 511,09	96,86 %
6 ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	442 000 000,00	181 875 000,00	0,00	0,00	181 875 000,00	41,15 %
7 ΠΡΟΕΝΤΑΞΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ	1 837 416 208,12	1 702 480 095,97	3 851 400,00	11 176 458,29	1 717 507 954,26	93,47 %
8 ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ	1 409 545 056,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00	100,00 %
<b>Σύνολο</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>108 410 298 464,81</b>	<b>155 390 186,18</b>	<b>706 886 631,08</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>

## ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΑΝΑ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ

Πιστώσεις πληρωμών					
Εγκεκριμένες πιστώσεις	Τροποποιήσεις (μεταφορές και ΔΠρ)	Μεταφορές	Έσοδα για ειδικό προορισμό	Σύνολο συμπληρωματικών πιστώσεων	Σύνολο εγκεκριμένων πιστώσεων
7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
44 761 410 000,00	- 784 625 000,00	331 227 351,56	281 798,87	331 509 150,43	44 308 294 150,43
28 962 402 882,00	5 488 203 415,00	176 460 082,93	8 013 652,14	184 473 735,07	34 635 080 032,07
6 606 058 969,00	826 261 237,00	107 701 342,88	1 452 045 486,35	1 559 746 829,23	8 992 067 035,23
4 950 907 978,00	- 63 936 128,00	21 480 729,00	189 569 264,23	211 049 993,23	5 098 021 843,23
6 039 768 114,00	65 035 437,00	582 147 058,98	240 210 957,54	822 358 016,52	6 927 161 567,52
442 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	442 000 000,00
2 856 200 000,00	247 370 420,00	1 010 000,00	115 303 588,12	116 313 588,12	3 219 884 008,12
0,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00
<b>94 618 747 943,00</b>	<b>7 187 854 437,00</b>	<b>1 220 026 565,35</b>	<b>2 005 424 747,25</b>	<b>3 225 451 312,60</b>	<b>105 032 053 692,60</b>

## ΑΝΑ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ

Πιστώσεις μεταφερθείσες στο 2005				Ακυρωθείσες πιστώσεις				
Έσοδα για ειδικό προορισμό	Μεταφορές βάσει αποφάσεως	Σύνολο	%	Επί πιστώσεων που μεταφέρθηκαν από το 2002	Επί άλλων πιστώσεων	Σύνολο	Σύνολο	%
7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
281 798,87	49 500 000,00	49 781 798,87	0,11 %	311 940 802,99	0,00	0,00	311 940 802,99	0,69 %
299 835,14	115 156 389,00	115 456 224,14	0,28 %	96 657 731,34	0,00	0,00	96 657 731,34	0,24 %
584 061 199,52	35 022 816,88	619 084 016,40	6,29 %	200 626 974,68	4 146 351,71	1 583 898,44	206 357 224,83	2,10 %
112 313 152,01	8 903 706,25	121 216 858,26	2,26 %	48 770 676,01	0,00	0,00	48 770 676,01	0,91 %
67 634 018,44	2 491 273,88	70 125 292,32	1,10 %	129 785 893,13	24 745,96	0,00	129 810 639,09	2,04 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	260 125 000,00	0,00	0,00	260 125 000,00	58,85 %
89 127 129,83	1 500 000,00	90 627 129,83	0,00 %	29 281 124,03	0,00	0,00	29 281 124,03	1,59 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>853 717 133,81</b>	<b>212 574 186,01</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>1 077 188 202,18</b>	<b>4 171 097,67</b>	<b>1 583 898,44</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>

σε ευρώ

## 16. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΑΝΑ

Τομέας	Εγκεκριμένες πιστώσεις πληρωμών	Πραγματοποιηθείσες πληρωμές					
		Επί των πιστώσεων του οικονομικού έτους	Επί μεταφορών	Επί εσόδων για ειδικό προορισμό	Σύνολο	%	
		1	3	4	5	6=5/1	
1	ΓΕΩΡΓΙΑ	44 308 294 150,43	43 267 138 799,18	312 292 704,60	0,00	43 579 431 503,78	98,36%
2	ΔΙΑΡΦΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	34 635 080 032,07	34 156 235 802,47	42 093 478,12	13 751,65	34 198 343 032,24	98,74%
3	ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ	8 992 067 035,23	6 711 132 169,55	75 820 159,37	468 207 079,34	7 255 159 408,26	80,68%
4	ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	5 098 021 843,23	4 525 759 515,05	10 050 361,71	69 966 239,26	4 605 776 116,02	90,34%
5	ΔΙΟΙΚΗΣΗ	6 927 161 567,52	5 222 907 465,73	503 725 576,19	129 742 865,98	5 856 375 907,90	84,54%
6	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	442 000 000,00	181 875 000,00	0,00	0,00	181 875 000,00	41,15%
7	ΠΡΟΕΝΤΑΞΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ	3 219 884 008,12	2 984 492 641,41	92 642,40	68 350 529,70	3 052 935 813,51	94,82%
8	ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ	1 409 545 056,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00	100,00%
<b>Σύνολο</b>		<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 459 086 449,39</b>	<b>944 074 922,39</b>	<b>736 280 465,93</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34%</b>

## ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ

σε ευρώ

Πιστώσεις μεταφερθείσες στο 2005					Ακυρωθείσες πιστώσεις				
Αυτόματες μεταφορές	Μεταφορές βάσει αποφάσεως	Εσοδα για ειδικό προορισμό	Σύνολο	%	Επί των πιστώσεων του οικ. έτους	πί μεταφορών	Εσοδα για άλλους προορισμούς (ΕΖΕΣ)	Σύνολο	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
348 125 257,83	49 500 000,00	281 798,87	397 907 056,70	0,90%	312 020 942,99	18 934 646,96	0,00	330 955 589,95	0,75%
5 103 607,51	183 895 259,79	7 999 900,49	196 998 767,79	0,57%	105 371 627,23	134 366 604,81	0,00	239 738 232,04	0,69%
135 419 327,95	36 398 997,27	980 248 945,13	1 152 067 270,35	12,81%	549 369 711,23	31 881 183,51	3 589 461,88	584 840 356,62	6,50%
49 937 885,93	6 065 000,00	119 603 024,97	175 605 910,90	3,44%	305 209 449,02	11 430 367,29	0,00	316 639 816,31	6,21%
736 834 982,55	2 271 273,88	110 468 091,56	849 574 347,99	12,26%	142 789 828,84	78 421 482,79	0,00	221 211 311,63	3,19%
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%	260 125 000,00	0,00	0,00	260 125 000,00	58,85%
10 796 983,14	0,00	46 953 058,42	57 750 041,56	1,79%	108 280 795,45	917 357,60	0,00	109 198 153,05	3,39%
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
<b>1 286 218 044,91</b>	<b>278 130 530,94</b>	<b>1 265 554 819,44</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69%</b>	<b>1 783 167 354,76</b>	<b>275 951 642,96</b>	<b>3 589 461,88</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96%</b>

ΠΙΝΑΚΑΣ 17. ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΥΠΟΛΟΙΠΩΝ ΠΡΟΣ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΑΝΑ ΕΤΟΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

σε ευρώ

Τομέας	< 1998	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Σύνολο
1 ΓΕΩΡΓΙΑ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 452 205 397,83	1 452 205 397,83
2 ΔΙΑΦΩΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	413 930 562,32	468 800 444,00	2 768 357 897,52	506 076 754,44	1 105 962 139,77	8 349 048 002,29	22 068 095 052,03	37 604 613 056,92	73 284 883 909,29
3 ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ	121 872 404,86	92 801 799,81	259 129 430,91	553 943 775,71	1 248 449 223,60	2 153 000 819,65	3 282 925 877,10	5 737 598 364,75	13 449 721 696,39
4 ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	614 935 278,02	526 493 520,78	603 966 323,48	943 368 747,70	1 330 155 239,14	1 960 007 782,54	2 502 862 799,79	3 831 083 685,82	12 312 873 377,27
5 ΔΙΟΙΚΗΣΗ	242 027,57	847 972,00	203 814,95	134 566,92	4 500,00	0,00	285 806,68	805 931 934,05	807 650 622,17
6 ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 ΠΡΟΕΝΤΑΞΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ	99 373 028,92	63 457 697,26	194 611 472,98	622 067 291,52	1 311 387 825,32	2 087 856 391,42	2 784 162 947,42	1 676 749 062,95	8 839 665 717,79
8 ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Σύνολο</b>	<b>1 250 353 301,69</b>	<b>1 152 401 433,85</b>	<b>3 826 268 939,84</b>	<b>2 625 591 136,29</b>	<b>4 995 958 927,83</b>	<b>14 549 912 995,90</b>	<b>30 638 332 483,02</b>	<b>51 108 181 502,32</b>	<b>110 147 000 720,74</b>

Τομέας πολιτικής	< 1998	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Total
1 ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	0,00	12 701 672,35	18 562 500,00	2 156 540,24	7 394 678,52	36 488 720,00	96 968 957,12	181 402 416,13	355 675 484,36
2 ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	3 498 502,08	2 575 375,65	4 392 782,46	6 044 254,40	26 960 288,04	33 253 338,18	80 408 599,16	130 902 602,79	288 035 742,76
3 ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 702 823,47	6 702 823,47
4 ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	89 228 332,82	32 574 083,07	415 668 427,89	231 412 901,87	171 996 537,24	2 454 420 258,44	6 292 051 926,66	9 889 563 009,57	19 576 915 477,56
5 ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ	30 804 050,82	112 239 604,45	838 948 198,37	40 351 506,65	207 675 780,19	1 080 632 125,69	2 420 672 209,97	4 688 314 565,59	9 419 638 041,73
6 ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	56 360 799,24	23 398 172,62	69 520 946,56	130 366 045,54	206 277 742,89	327 229 176,17	470 408 908,58	926 396 505,69	2 209 958 297,29
7 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	212 137,30	2 505 189,51	10 698 798,18	252 981,16	54 904 106,03	74 008 951,54	100 009 173,31	181 795 787,39	424 387 124,42
8 ΕΡΕΥΝΑ	10 684 688,78	11 217 332,16	120 117 598,59	306 765 181,75	629 657 520,98	1 165 407 030,88	1 631 232 388,43	2 560 406 654,18	6 435 488 395,75
9 ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΠΑΝΡΟΦΟΡΙΑΣ	5 547 299,30	2 467 695,63	19 046 564,75	59 965 224,07	207 265 341,58	308 978 504,32	554 655 417,62	751 970 376,75	1 909 896 424,02
10 ΑΜΕΣΗ ΕΡΕΥΝΑ	1 801 352,75	315 272,50	1 451 198,76	1 735 621,82	4 809 204,79	9 159 105,58	25 397 448,33	82 940 933,77	127 610 138,30
11 ΑΛΛΕΙΑ	16 385 776,00	10 668 132,72	184 817 160,10	14 244 227,15	64 011 861,91	188 342 336,33	374 741 292,55	664 923 965,70	1 518 134 752,46
12 ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ	0,00	0,00	0,00	57 641,00	82 461,00	42 672,41	1 124 269,02	13 482 044,44	14 789 087,87
13 ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ	280 985 404,35	317 626 499,01	1 338 200 881,99	615 166 063,46	1 521 926 668,41	5 962 610 915,12	14 556 998 239,22	24 378 878 755,88	48 972 393 427,44
14 ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ	0,00	0,00	0,00	3 090,83	125 145,25	3 760 645,75	13 893 184,99	36 466 617,65	54 248 684,47
15 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	42 694 206,01	34 129 295,97	24 738 071,96	27 895 432,56	46 621 508,46	87 812 369,71	133 071 375,97	347 032 395,82	743 994 656,46
16 ΤΥΠΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	12 000,00	64 748,93	100 581,37	511 570,59	1 383 706,39	1 310 481,59	6 942 321,58	42 149 950,72	52 475 361,17
17 ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ	1 380 956,01	44 972,40	607 918,80	2 229 819,43	5 711 482,98	15 943 267,60	48 440 204,75	432 167 285,04	506 525 907,01
18 ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	269 352,44	374 095,66	293 735,93	1 341 544,20	23 106 686,93	21 610 167,79	32 376 956,39	100 378 128,73	179 750 668,07
19 ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ	556 909 392,50	502 564 069,21	482 412 028,61	765 504 340,59	1 000 816 362,57	1 469 423 941,43	1 778 752 369,45	2 743 962 662,14	9 300 345 166,50
20 ΕΜΠΟΡΙΟ	0,00	0,00	0,00	5 456,00	169 704,54	1 120 665,27	3 071 552,44	11 920 719,88	16 288 098,13
21 ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΑΚΕ	52 365 327,11	23 032 235,83	101 591 708,57	176 737 974,47	318 760 719,27	454 878 136,98	541 890 992,89	837 856 397,34	2 507 113 492,46
22 ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ	99 517 778,92	63 724 291,36	195 012 455,10	242 603 304,30	493 279 714,99	822 678 584,28	1 331 759 490,27	1 228 824 693,22	4 477 400 312,44
23 ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	1 688 607,50	158 422,12	0,00	0,00	1 824 960,92	24 944 043,52	127 835 007,43	229 980 601,39	386 431 642,88
24 ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ	0,00	0,00	0,00	15 662,17	34 651,74	150 505,21	1 706 967,12	13 661 475,31	15 569 261,55
25 ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΧΗ ΝΟΜΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	26 056,08	486 125,09	20 061 452,53	20 573 633,70
26 ΔΙΟΙΚΗΣΗ	0,00	0,00	0,00	0,00	4 885,46	44 764,38	1 222 549,33	119 251 225,52	120 523 424,69
27 ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 142,82	11 448 463,86	11 452 606,68
28 ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	671 402,88	671 402,88
29 ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ	7 337,76	23 272,70	87 381,85	224 752,04	1 157 206,75	5 636 231,65	12 210 412,53	39 286 169,02	58 632 764,30
30 ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 627,02	2 627,02
31 ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
98 ΑΛΛΑ ΟΡΓΑΝΑ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	435 378 792,90	435 378 792,90
<b>Σύνολο</b>	<b>1 250 353 301,69</b>	<b>1 152 404 433,85</b>	<b>3 826 268 939,84</b>	<b>2 625 591 136,29</b>	<b>4 995 958 927,83</b>	<b>14 549 912 995,90</b>	<b>30 638 332 483,02</b>	<b>51 108 181 502,32</b>	<b>110 147 003 720,74</b>

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2**  
**ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**  
**ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

σε ευρώ

	31.12.2004	31.12.2003
I. ΔΑΠΑΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	—	—
II. ΑΣΩΜΑΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	6 341 572 30	8 906 061 31
III. ΕΝΣΩΜΑΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	3 826 603 642 18	3 290 411 624 02
A. Γήπεδα και κτίρια	1 692 019 658 38	1 372 961 134 24
B. Εγκαταστάσεις μηχανήματα και εξοπλισμός	41 991 341 97	39 257 877 74
Γ. Έπιπλα και μεταφορικά μέσα	33 745 061 19	31 319 724 61
Δ. Υλικό πληροφορικής	73 351 950 83	72 112 286 75
E. Χρηματοδοτική μίσθωση και συναφή δικαιώματα	1 828 487 407 22	1 635 150 202 72
ΣΤ. Άλλες ενσώματες ακινητοποιήσεις	34 661 330 26	19 705 399 54
Ζ. Τρέχουσες ακινητοποιήσεις και προκαταβολές που πληρώθηκαν έναντι ενσώματων ακινητοποιήσεων	122 346 892 33	119 904 998 42
IV. ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	2 233 629 975 49	2 202 424 471 70
A. Επενδύσεις σε συνδεδεμένους οργανισμούς	422 759 700 58	400 869 242 49
B. Άλλες ενσώματες ακινητοποιήσεις	1 810 870 274 91	1 801 555 229 21
1. Χρηματοπιστωτικές ακινητοποιήσεις και συμμετοχές	47 297 460 71	58 068 013 05
2. Άλλες κατηγορίες κινητών αξιών	145 352 811 86	145 404 370 03
3. Χορηγήθειες εγγυήσεις και προκαταβολές	1 618 220 002 34	1 598 082 846 13
V. ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ	28 220 078 308 57	25 186 470 796 39
A. Δάνεια χορηγηθέντα από πιστώσεις του προϋπολογισμού	529 150 403 60	544 442 618 62
B. Δάνεια χορηγούμενα από κεφάλαια ληφθέντων δανείων	1 531 898 394 35	1 635 965 872 17
Γ. Άλλες μακροπρόθεσμες απαιτήσεις	26 159 029 510 62	23 006 062 305 60
VI. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ	69 227 852 99	74 970 690 91
A. Υλικό γραφείου και άλλα αναλώσιμα	10 866 881 34	13 848 044 66
B. Επιστημονικό υλικό	58 360 971 65	61 122 646 25
VII. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ	6 928 494 617 90	6 039 895 896 57
A. Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις που λήγουν εντός του έτους	184 530 600 79	209 419 985 60
1. Δάνεια χορηγηθέντα από πιστώσεις του προϋπολογισμού	21 532 468 09	17 351 707 43
2. Δάνεια χορηγούμενα από κεφάλαια ληφθέντων δανείων	134 493 612 00	163 312 751 48
3. Άλλες μακροπρόθεσμες απαιτήσεις	28 504 520 70	28 755 526 69

	<i>σε ευρώ</i>	
	31.12.2004	31.12.2003
B. Τρέχουσες απαιτήσεις	6 724 492 296 33	5 793 287 893 73
1. Προκαταβολές στα κράτη μέλη	500 000 00	4 948 454 00
2. Απαιτήσεις έναντι των κρατών μελών	2 555 278 692 35	2 148 686 567 89
α. Απαιτήσεις από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων	665 497 887 55	905 909 153 71
β. Καταβεβλημένοι ΦΠΑ που πρέπει να αποδώσουν τα κράτη μέλη	17 268 751 86	41 593 570 83
γ. Ίδιοι πόροι	1 351 869 860 42	1 183 021 716 40
δ. Άλλες απαιτήσεις από τα κράτη μέλη	520 642 192 52	18 162 126 95
3. Μη ενοποιημένοι κοινοτικοί οργανισμοί	28 942 181 72	29 288 960 71
4. Διάφοροι οφειλέτες	4 139 771 422 26	3 610 363 911 13
Γ. Άλλες απαιτήσεις	19 471 720 78	37 188 017 24
1. Απαιτήσεις έναντι του προσωπικού	17 647 861 60	36 929 231 45
2. Λοιπά	1 823 859 18	258 785 79
VIII. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ	1 611 724 669 25	1 472 457 179 71
IX. ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΑΞΙΕΣ	7 140 934 522 25	13 907 191 398 77
<b>Σύνολο</b>	<b>50 037 035 160 93</b>	<b>52 182 728 119 38</b>



## ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — ΠΑΘΗΤΙΚΟ

σε ευρώ

	31.12.2004	31.12.2003
I. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	14 507 324 093,63	15 523 403 014,48
A. Οικονομικό αποτέλεσμα του οικονομικού έτους	4 194 018 305,10	5 500 747 328,01
1. Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	2 736 707 563,42	5 469 843 705,90
2. Αποτέλεσμα των προσαρμογών	1 383 248 148,39	- 307 077 541,75
3. Αποτέλεσμα των δανειοληπτικών-δανειοδοτικών πράξεων	1 109 122,18	102 691,94
4. Οικονομικό αποτέλεσμα της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ	72 953 471,11	337 878 471,92
B. Αποτελέσματα μεταφερθέντα από προηγούμενα οικονομικά έτη:	9 258 037 564,68	9 475 249 936,33
1. Αποτέλεσμα των προσαρμογών	9 258 037 564,68	9 475 249 936,33
2. ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση	0,00	0,00
Γ. Αποθεματικά	1 055 268 223,85	547 405 750,14
1. Αποθεματικό επανεκτίμησης	57 124 663,00	57 124 663,00
2. Αποθεματικό των δανειοδοτικών-δανειοληπτικών πράξεων	2 664 327,61	2 610 325,82
3. Αποθεματικά της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ	995 479 233,24	487 670 761,32
II. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΕΙΣ	28 275 636 512,46	25 472 245 979,35
III. ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΟΦΕΙΛΕΣ	3 424 638 932,54	3 243 542 225,74
A. Δανειοληπτικές πράξεις	1 578 333 805,84	1 744 672 854,67
B. Άλλες μακροπρόθεσμες οφειλές	1 846 305 126,70	1 498 869 371,07
IV. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΟΦΕΙΛΕΣ	3 829 435 622,30	7 943 536 899,81
A. Βραχυπρόθεσμες οφειλές που λήγουν εντός του έτους	292 846 610,68	297 110 245,06
B. Τρέχουσες οφειλές	3 505 738 531,95	7 622 053 745,62
1. Κράτη μέλη και χώρες ΕΖΕΣ	294 656 623,79	4 959 878 291,39
2. Μη ενοποιημένοι κοινοτικοί οργανισμοί	52 925 824,81	15 827 212,58
3. Πιστώσεις πληρωμών προς μεταφορά	2 829 903 395,29	2 246 023 738,48
4. Διάφοροι πιστωτές	328 252 688,06	400 324 503,17
Γ. Άλλα στοιχεία παθητικού	30 850 479,67	24 372 909,13
<b>Σύνολο</b>	<b>50 037 035 160,93</b>	<b>52 182 728 119,38</b>

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

## ΕΝΟΠΙΩΜΕΝΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

## ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ, ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ

## Α. ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

## 1. ΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Η λογιστική τηρείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής της 23 Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του εν λόγω Δημοσιονομικού Κανονισμού. Οι ετήσιοι λογαριασμοί του 2004, καταρτίστηκαν για τρίτη φορά, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Δημοσιονομικού Κανονισμού και με βάση υπόψη τις προαναφερθείσες μεταβατικές διατάξεις.

Οι ίδιοι κανόνες αποτίμησης και οι ίδιες λογιστικές μέθοδοι εφαρμόζονται για όλα τα ευρωπαϊκά όργανα που περιλαμβάνονται σήμερα στο πλαίσιο του ενοποιημένου ισολογισμού (Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Κοινοβούλιο, Συμβούλιο, Δικαστήριο, Ελεγκτικό Συνέδριο, Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, Επιτροπή των Περιφερειών, Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής και Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων), με σκοπό να εξασφαλιστεί η εναρμόνιση των λογαριασμών και η συνεκτικότητα των δεδομένων. Εξαιρέση σε αυτό τον κανόνα αποτελεί η υπό εκκαθάριση Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα («ΕΚΑΧ»), η οποία ενοποιήθηκε για πρώτη φορά, το 2003. Υπάρχουν ορισμένες διαφορές σε ορισμένες λογιστικές προσεγγίσεις μεταξύ της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ και των λοιπών κοινοτικών οργάνων, δεδομένου ότι στην υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ εφαρμόζονται σήμερα ορισμένες αρχές της λογιστικής με βάση την αυτοτέλεια των χρήσεων πιο εκτενώς από ότι στους κοινοτικούς οργανισμούς. Λόγω της μετάβασης στη λογιστική με βάση την αυτοτέλεια των χρήσεων το 2005 και λόγω του αμελητέου χαρακτήρα των εν λόγω διαφορών, δεν θεωρήθηκε ούτε χρήσιμο ούτε σκόπιμο να γίνουν διορθώσεις όσον αφορά τα ποσά αυτά.

## 2. Ο ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

Ο Δημοσιονομικός Κανονισμός που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 25 Ιουνίου 2002 (ΕΕ των ΕΚ, L 248 της 16ης Σεπτεμβρίου 2002, σ. 1 και διορθωτικό, ΕΕ L 25 της 30 Ιανουαρίου 2003, σ. 43), συγκεντρώνει τις διατάξεις σχετικά με την παρουσίαση των λογαριασμών και τη λογιστική, στον τίτλο VII του πρώτου μέρους του.

Μολοντί ο Δημοσιονομικός Κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003, το άρθρο 181 περιέχει αρκετές μεταβατικές διατάξεις ορισμένες εκ των οποίων αφορούν την απόδοση των λογαριασμών.

Αυτό ισχύει ιδιαίτερα όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα απόδοσης των λογαριασμών, το οποίο, για το οικονομικό έτος 2006, θα μετατοπιστεί περίπου κατά ένα μήνα, ώστε να δοθεί στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή ένας επιπλέον μήνας για τις διαβουλεύσεις της. Το άρθρο 128 προβλέπει ότι αρχίζοντας με τους ετήσιους λογαριασμούς του οικονομικού έτους 2005, οι προσωρινοί ενοποιημένοι λογαριασμοί πρέπει να καταρτίζονται από τον υπόλογο της Επιτροπής μέχρι τις 31 Μαρτίου του επόμενου έτους, βάσει των προσωρινών λογαριασμών που θα έχουν σταλεί από κάθε κοινοτικό όργανο και άλλους ενοποιημένους οργανισμούς μέχρι την 1η Μαρτίου. Οι λογαριασμοί αυτοί αποστέλλονται στο Ελεγκτικό Συνέδριο το οποίο πρέπει να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του μέχρι τις 15 Ιουνίου (άρθρο 129). Βάσει των παρατηρήσεων αυτών, η Επιτροπή εκδίδει τους οριστικούς ενοποιημένους λογαριασμούς, το αργότερο μέχρι τις 31 Ιουλίου. Αυτοί οι ενοποιημένοι λογαριασμοί δημοσιεύονται το αργότερο μέχρι τις 31 Οκτωβρίου μαζί με τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου.

Επίσης, οι μεταβατικές διατάξεις προβλέπουν γενικά ότι οι διατάξεις του τίτλου VII του πρώτου μέρους θα εφαρμοστούν σταδιακά σε συνάρτηση με τις τεχνικές δυνατότητες, ώστε να είναι τελείως αποτελεσματικές για το οικονομικό έτος 2005. Αυτή η σταδιακή εφαρμογή αφορά κυρίως τις νέες αρχές που διέπουν τη λογιστική των κοινοτικών οργάνων.

Από τις μεταβατικές διατάξεις του νέου Δημοσιονομικού Κανονισμού προκύπτει ότι, για τους λογαριασμούς που αφορούν τα οικονομικά έτη πριν από το 2005, ο υπόλογος της Επιτροπής πρέπει, σύμφωνα με τα άρθρα 128 παράγραφος 2 και 181 παράγραφος 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, να προετοιμάσει τους προσωρινούς ενοποιημένους ετήσιους λογαριασμούς και να τους διαβιβάσει στο Ελεγκτικό Συνέδριο το αργότερο μέχρι την 1η Μαΐου μαζί με τους επιμέρους προσωρινούς ενοποιημένους ετήσιους λογαριασμούς κάθε οργάνου (και άλλων ενοποιημένων οργανισμών).

Οι προσωρινοί και οι τελικοί ετήσιοι λογαριασμοί για το 2004 υποβάλλονται ως εξής: ο τόμος I περιέχει τους ενοποιημένους λογαριασμούς, ο τόμος II τους λογαριασμούς της Επιτροπής και ο τόμος III τους μεμονωμένους λογαριασμούς των λοιπών ενοποιημένων κοινοτικών οργάνων και της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ.

### 3. ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Στόχος των δημοσιονομικών καταστάσεων είναι να παρέχουν πληροφορίες για τη δημοσιονομική θέση, απόδοση και ταμειακή ροή μιας οντότητας που να είναι χρήσιμες σε ένα ευρύ φάσμα χρηστών. Όσον αφορά μια δημόσια οντότητα όπως είναι οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες, οι στόχοι αποσκοπούν ειδικότερα στην παροχή χρήσιμων πληροφοριών για τη λήψη αποφάσεων και για την απόδειξη της λογιστικής αξιοπιστίας της οντότητας όσον αφορά τους πόρους που της έχουν ανατεθεί.

Στόχος των δημοσιονομικών καταστάσεων δεν είναι μόνο η παροχή ειλικρινών και αξιόπιστων πληροφοριών που να περιγράφουν τη φύση και το εύρος των δραστηριοτήτων ενός κοινοτικού οργάνου, να εξηγούν πως χρηματοδοτείται και να παρέχουν οριστικές πληροφορίες για τις λειτουργίες του, αλλά η παρουσίασή τους με σαφή και κατανοητό τρόπο που να καθιστά δυνατή τη συγκρισιμότητα των λογιστικών στοιχείων μεταξύ των οικονομικών ετών. Το παρόν έγγραφο καταρτίστηκε στο πλαίσιο αυτό.

Το λογιστικό σύστημα των ευρωπαϊκών οργάνων αποτελείται από τη γενική λογιστική και τη λογιστική του προϋπολογισμού. Και οι δύο αυτές μορφές λογιστικής τηρούνται σε ευρώ ανά ημερολογιακό έτος.

Οι **λογαριασμοί του προϋπολογισμού** καθιστούν δυνατή τη διεξοδική παρακολούθηση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού. Βασίζονται στην αρχή της τροποποιημένης λογιστικής βάσει ταμειακών συναλλαγών<sup>(1)</sup>.

Η **γενική λογιστική** εκθέτει το σύνολο των δαπανών και των εσόδων του οικονομικού έτους και παρουσιάζει την κατάσταση σε περιουσιακή βάση με τη μορφή δημοσιονομικού ισολογισμού που εκδίδεται στις 31 Δεκεμβρίου.

Το άρθρο 124 του Δημοσιονομικού Κανονισμού ορίζει τις λογιστικές αρχές βάσει των οποίων πρέπει να καταρτίζονται οι δημοσιονομικές καταστάσεις, δηλαδή:

- την αρχή της συνέχειας της δράσης,
- την αρχή της σύνεσης,
- την αρχή της σταθερής εφαρμογής των λογιστικών μεθόδων,
- την αρχή της συγκρισιμότητας των πληροφοριών,
- την αρχή της σχετικής σημασίας,
- την αρχή του μη συμψηφισμού,
- την αρχή της υπεροχής της πραγματικότητας έναντι των φαινομένων,
- την αυτοτέλεια των χρήσεων.

Ωστόσο, οι μεταβατικές διατάξεις του Δημοσιονομικού Κανονισμού δείχνουν ότι οι αρχές αυτές εφαρμόζονται σταδιακά σε συνάρτηση με τις τεχνικές δυνατότητες, ώστε να καταστούν τελείως αποτελεσματικές από το οικονομικό έτος 2005. Για παράδειγμα, οι δημοσιονομικές καταστάσεις 2004, λαμβάνουν υπόψη ορισμένα στοιχεία της αρχής της σύνεσης και της αυτοτέλειας των χρήσεων, όπως είναι οι διορθώσεις αξίας επί απαιτήσεων, οι αποσβέσεις και ορισμένες προβλέψεις καθώς και η λογιστική καταχώρηση των πιστώσεων πληρωμών που μεταφέρονται ως επιβαρύνσεις του οικονομικού έτους.

Δεδομένου ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2005 θα προετοιμαστούν σε διαφορετική βάση από τους παρόντες λογαριασμούς, δηλαδή με βάση την πλήρη εφαρμογή της αυτοτέλειας των χρήσεων, σύμφωνα με τον λογιστικό κανόνα 14 των ΕΚ, πρέπει να γίνουν ορισμένες προσαρμογές στον ισολογισμό που υποβλήθηκε εδώ στις 31 Δεκεμβρίου 2004, έτσι ώστε να πραγματοποιηθεί ο ισολογισμός έναρξης με βάση την αυτοτέλεια των χρήσεων την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2005 (για παράδειγμα, με τη συμπερίληψη των ποσών των προχρηματοδοτήσεων.)

## B. ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ

### 1. ΝΟΜΙΣΜΑ ΚΑΙ ΒΑΣΕΙΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ

#### 1.1 Η μονάδα μέτρησης των λογαριασμών είναι το ευρώ.

<sup>(1)</sup> Ορισμένα από τα στοιχεία που διακρίνουν τη λογιστική αυτή από τη λογιστική καταχώριση βάσει ταμειακών συναλλαγών είναι οι μεταφερθείσες πιστώσεις.

- 1.2 Με εξαίρεση τους τομείς που αναφέρονται παρακάτω, τα στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού μετατρέπονται σε ευρώ με βάση την ισοτιμία της 31ης Δεκεμβρίου 2004.

€1	CYP 0,5800
€1	CZK 30,4640
€1	DKK 7,4388
€1	EEK 15,6466
€1	GBP 0,7051
€1	HUF 245,9700
€1	LVL 0,6979
€1	LTL 3,4528
€1	MTL 0,4343
€1	PLN 4,0845
€1	SKK 38,7450
€1	SIT 239,7600
€1	SEK 9,0206
€1	USD 1,3621
€1	JPY 139,6500

Για τους ακόλουθους τομείς, εφαρμόζονται διαφορετικές μέθοδοι μετατροπής:

- οι ασώματες και ενσώματες ακινητοποιήσεις αποτιμώνται στην τιμή αγοράς, η οποία μετατρέπεται σε ευρώ με βάση την ισοτιμία που ίσχυε την ημέρα της αγοράς τους,
  - οι προς εκκαθάριση υποχρεώσεις, ένα μέρος των οποίων αντιστοιχεί σε αναλήψεις υποχρεώσεων σε εθνικά νομίσματα, επανεκτιμήθηκαν με βάση τις ισοτιμίες του Δεκεμβρίου,
  - οι προχρηματοδοτήσεις που καταβάλλονται στο πλαίσιο του τμήματος εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ, μετατρέπονται σε ευρώ βάσει της ισοτιμίας της 10ης ημέρας του μήνα που έπεται εκείνου κατά τη διάρκεια του οποίου χορηγούνται
- 1.3 Οι νομισματικές θέσεις, εξαιρουμένων των προαναφερομένων, αποτελούν, κατά την ημερομηνία κλεισίματος των λογαριασμών, αντικείμενο επανεκτίμησης βάσει της ισοτιμίας του ευρώ την ημερομηνία κλεισίματος. Το ποσό της επανεκτίμησης διακρίνεται ως εξής:
- ταμειακά περιουσιακά στοιχεία: το αντιστάθμισμα των θετικών και αρνητικών διαφορών μετατροπής σχετικά με τα ταμειακά στοιχεία εγγράφεται στο αποτέλεσμα του οικονομικού έτους,
  - νομισματικές θέσεις, εξαιρουμένων των ταμειακών περιουσιακών στοιχείων: συνολικά, οι διαφορές μετατροπής που αφορούν τα περιουσιακά στοιχεία και τις αναλήψεις υποχρεώσεων σε συγκεκριμένο νόμισμα εγγράφονται στο αποτέλεσμα του οικονομικού έτους.
- 1.4 Τα έσοδα (καθώς και οι δαπάνες) σε συνάλλαγμα μετατρέπονται με βάση τις μηνιαίες ισοτιμίες.

## 2. ΕΣΟΔΑ

- 2.1 Οι ίδιοι πόροι και οι χρηματοδοτικές συνεισφορές καταχωρούνται βάσει των ποσών που πιστώνονται κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους στους λογαριασμούς που τηρούνται εν ονόματι της Επιτροπής από τις διοικητικές υπηρεσίες των κρατών μελών.

Η διαφορά μεταξύ του αθροίσματος των ιδίων πόρων που προέρχονται από τον ΦΠΑ, εκείνων που υπολογίζονται επί του ΑΕΕ των κρατών μελών και των χρηματοδοτικών συνεισφορών που προβλέπονται στον προϋπολογισμό, αφενός, και του πράγματι απαιτητού ποσού, αφετέρου, υπολογίζεται το αργότερο την 1η Ιουλίου του επόμενου οικονομικού έτους. Έτσι, η διαφορά αυτή εγγράφεται στο διορθωτικό προϋπολογισμό του έτους αυτού.

- 2.2 Τα λοιπά έσοδα καταχωρούνται βάσει των ποσών που εισπράχθηκαν πράγματι κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.

### 3. ΔΑΠΑΝΕΣ

- 3.1 Για τον υπολογισμό του υπολοίπου του οικονομικού έτους, ως δαπάνες θεωρούνται οι πληρωμές από πιστώσεις πληρωμών του εν λόγω οικονομικού έτους, στις οποίες προστίθενται οι πιστώσεις πληρωμών του ίδιου έτους που μεταφέρονται στο επόμενο έτος.
- 3.2 Οι πληρωμές από πιστώσεις πληρωμών ενός οικονομικού έτους είναι εκείνες οι οποίες εκτελούνται από τον υπόλογο το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου του οικονομικού έτους. Όσον αφορά το Τμήμα Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, οι δαπάνες που λαμβάνονται υπόψη είναι αυτές που πραγματοποιήσαν τα κράτη μέλη από τις 16 Οκτωβρίου 2003 μέχρι τις 15 Οκτωβρίου 2004, υπό την προϋπόθεση ότι η ανάληψή τους και το αντίστοιχο ένταλμα περιέλθουν στον υπόλογο το αργότερο μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 2005. Οι δαπάνες του Τμήματος Εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ μπορεί να γίνουν αντικείμενο μεταγενέστερης απόφασης εκκαθάρισης μετά από τους ελέγχους που διενεργούνται στα κράτη μέλη.

### 4. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ

Το οικονομικό αποτέλεσμα αντανakλά το αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων των Κοινοτήτων κατ'εφαρμογή ορισμένων στοιχείων της αρχής της αυτοτέλειας των χρήσεων. Οι επεξηγηματικές σημειώσεις προσδιορίζουν τα στοιχεία που λήφθηκαν υπόψη.

Το οικονομικό αποτέλεσμα συνίσταται στο αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού, στο οικονομικό αποτέλεσμα της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ, στο αποτέλεσμα των προσαρμογών και στο αποτέλεσμα των δανειοληπτικών και των δανειοδοτικών πράξεων.

#### 4.1 Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού

Το αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους περιλαμβάνει δύο συνιστώσες: το αποτέλεσμα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το αποτέλεσμα της συμμετοχής των χωρών της ΕΖΕΣ μελών του ΕΟΧ. Σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού αριθ. 1150/2000 για το σύστημα των ιδίων πόρων, το αποτέλεσμα αυτό συνίσταται στη διαφορά μεταξύ:

- του συνόλου των εσόδων που εισπράχθηκαν κατά τη διάρκεια του εν λόγω οικονομικού έτους, και
- του ποσού των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν από τις πιστώσεις του έτους αυτού, προσαυξημένου κατά το ποσό των πιστώσεων του ίδιου έτους που μεταφέρονται στο επόμενο έτος<sup>(1)</sup>.

Η διαφορά αυτή προσαυξάνεται ή μειώνεται:

- κατά το καθαρό ποσό που προκύπτει από τις ακυρώσεις πιστώσεων που μεταφέρθηκαν από προηγούμενα οικονομικά έτη και από τις ενδεχόμενες, λόγω διακυμάνσεων των ισοτιμιών του ευρώ, καθ' υπέρβαση πληρωμές από μη διαχωριζόμενες πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος και,
- κατά το υπόλοιπο που προκύπτει από τα συναλλαγματικά κέρδη και ζημιές κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.

Το αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού επιστρέφεται στα κράτη μέλη, το επόμενο έτος.

#### 4.2 Αποτέλεσμα των προσαρμογών

Κατά τη διάρκεια του 2004 (και των προηγούμενων ετών), η λογιστική βασιζόταν στην αρχή των ταμειακών συναλλαγών. Για την κατάρτιση του ισολογισμού που να αντανakλά πιστά την εικόνα τόσο της περιουσιακής και δημοσιονομικής κατάστασης όσο και του αποτελέσματος, πρέπει να γίνει μια σειρά προσαρμογών στο τέλος του έτους. Οι προσαρμογές αυτές διορθώνουν τον καταλογισμό των κεφαλαιακών δαπανών και εσόδων σε επιβαρύνσεις και έσοδα σύμφωνα με την αρχή των ταμειακών συναλλαγών και καθιστούν δυνατή τη λογιστική καταχώριση των δαπανών και των εσόδων εκτός προϋπολογισμού.

Οι προσαρμογές αυτές καθιστούν δυνατή την υποβολή των ετήσιων λογαριασμών σύμφωνα με την τροποποιημένη λογιστική με βάση την αυτοτέλεια των χρήσεων (modified accrual accounting) που βασίζεται στην τροποποιημένη λογιστική του προϋπολογισμού βάσει ταμειακών συναλλαγών.

#### 4.3 Αποτέλεσμα των δανειοληπτικών-δανειοδοτικών πράξεων

Οι δανειοληπτικές-δανειοδοτικές δραστηριότητες είναι πράξεις εκτός προϋπολογισμού που προβλέπονται από τις συνθήκες. Βάσει της αρχής της ισοσκελίσης του προϋπολογισμού, οι Κοινότητες δεν μπορούν να χρηματοδοτήσουν τις δραστηριότητες αυτές με δανειοληψία.

<sup>(1)</sup> Όσον αφορά τις χώρες ΕΖΕΣ-ΕΟΧ το ποσό των μεταφερόμενων πιστώσεων από το οικονομικό έτος  $n$  προς το οικονομικό έτος  $n+1$  γίνεται γνωστό μετά το κλείσιμο των λογαριασμών. Κατά συνέπεια, κατά τον υπολογισμό του υπολοίπου λαμβάνονται υπόψη οι μεταφορές πιστώσεων από το οικονομικό έτος  $n-1$  προς το οικονομικό έτος  $n$ .

Ωστόσο, ορισμένες ρητές διατάξεις των συνθηκών για την ίδρυση των Κοινοτήτων προβλέπουν τη δημιουργία διαφόρων μέσων που εξουσιοδοτούν την Επιτροπή, εξ ονόματος των Κοινοτήτων, να λαμβάνει δάνεια στις χρηματαγορές με σκοπό τη χορήγηση δανείων, ώστε να παρέχεται στους τελικούς δικαιούχους η δυνατότητα να επωφελούνται από τους ευνοϊκούς όρους που μπορεί να πετύχουν οι Κοινότητες στις αγορές.

Το αποτέλεσμα των «δανειοληπτικών-δανειοδοτικών πράξεων» αναφέρεται χωριστά ως μέρος του οικονομικού αποτελέσματος. Το αποτέλεσμα αυτό επιστρέφει στον γενικό προϋπολογισμό των Κοινοτήτων. Επίσης, έχει συσταθεί ένα αποθεματικό για μελλοντικούς κινδύνους.

#### 4.4 Οικονομικό αποτέλεσμα της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ

Το οικονομικό αποτέλεσμα της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ αντιπροσωπεύει τη διαφορά μεταξύ των εσόδων και των δαπανών της για κάθε έτος που προκύπτουν από την εκκαθάριση των τελικών δημοσιονομικών της πράξεων, των επενδύσεων και των συνεισφορών της στο Ταμείο Έρευνας άνθρακα και χάλυβα. Το αποτέλεσμα αυτό δεν επιστρέφεται στις Κοινότητες αλλά διατηρείται στο πλαίσιο της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ για τη χρηματοδότηση των μελλοντικών της δραστηριοτήτων.

#### 5. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΠΟΤΙΜΗΣΗΣ

Εάν δεν υπάρχει ειδική ένδειξη στις επεξηγηματικές σημειώσεις του ισολογισμού, οι διάφορες θέσεις αποτιμούνται ως εξής:

- 5.1. **Ενσώματες και ασώματες ακινητοποιήσεις:** αποτιμώνται στην αξία κτήσεώς τους, με εξαίρεση τα αγαθά που παράγουν οι ίδιες οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες τα οποία αποτιμώνται στο κόστος παραγωγής και τα αγαθά που αποκτήθηκαν δωρεάν τα οποία αποτιμώνται στην αγοραία αξία τους. Οι ενσώματες και ασώματες ακινητοποιήσεις αποτιμώνται στην ιστορική τους αξία και μετατρέπονται σε ευρώ με βάση την ισχύουσα ισοτιμία κατά την απόκτησή τους. Η λογιστική αξία ενός πάγιου στοιχείου του ενεργητικού ισούται με την τιμή κτήσεως ή το κόστος παραγωγής διορθωμένα βάσει των αναπροσαρμογών της αξίας, των αποσβέσεων και των μόνιμων απαξιώσεων.

Τα αγαθά που αποτελούν αντικείμενο σύμβασης χρηματοδοτικής μίσθωσης αποτιμώνται κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της σύμβασης στην κατώτερη αγοραία αξία του αγαθού ή στην παρούσα αξία των ελάχιστων καταβλητέων πληρωμών, σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2909/2000 της 29ης Δεκεμβρίου 2000.

Με εξαίρεση τα γήπεδα, τις τρέχουσες ακινητοποιήσεις, τις προκαταβολές και τις προχρηματοδοτήσεις καθώς και τα έργα τέχνης, οι ακινητοποιήσεις αυτές πρέπει να αποσβένονται σύμφωνα με τη γραμμική μέθοδο (Τίτλος IV, κεφάλαιο 4 του κανονισμού ΕΚ 2909/2000 της 29ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με τη λογιστική διαχείριση των μη χρηματοπιστωτικών ακινητοποιήσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων) με βάση τους εξής συντελεστές:

#### Πίνακας συντελεστών απόσβεσης

Είδος αγαθού	Γραμμικοί συντελεστές απόσβεσης
Λογισμικά προγράμματα	25 %
Υλικό πληροφορικής	25 %
Κουζίνες — Εστιατόρια — Βρεφονηπιακοί σταθμοί	
Ηλεκτρικές μικροσυσκευές	25 %
Ταμειακές μηχανές	25 %
Επαγγελματικός εξοπλισμός κουζίνας	12,5 %
Ειδικά έπιπλα κουζίνας, εστιατορίου	12,5 %
Ειδικά έπιπλα βρεφονηπιακού σταθμού	25 %
Εγκαταστάσεις μηχανήματα και εξοπλισμός	
Υλικά τηλεπικοινωνιών και οπτικοακουστικά υλικά	
Τηλεφωνικές συσκευές και συσκευές τηλεομοιοτυπίας	25 %
Ακουστικά, κράνη ακουστικής επικοινωνίας, μικρόφωνα	25 %
Συσκευές λήψης	25 %
Συσκευές μαγνητοσκόπησης	25 %
Μαγνητόφωνα και συσκευές υπαγόρευσης	25 %
Προβολείς (διαφανειών και οπισθοπροβολής)	25 %

Είδος αγαθού	Γραμμικοί συντελεστές απόσβεσης
Φωτογραφικό υλικό	25 %
Οθόνες προβολής	25 %
Τηλεοράσεις, ραδιόφωνα, οθόνες (εκτός του εξοπλισμού πληροφορικής)	25 %
Υλικά και τεχνικός εξοπλισμός	
Τυπογραφείου, ταχυδρομείου, ασφάλειας κτιρίων, εργαλεία	12,5 %
Συσκευές μέτρησης ή εργαστηρίου	25 %
Άλλες εγκαταστάσεις, μηχανές & εξοπλισμός	12,5 %
Αποσυνημιολογούμενα ράφια, διαχωριστικά πετάσματα, ψευδοπατώματα, ψευδοροφές και καλωδιώσεις	25 %
Στόλος αυτοκινήτων	25 %
Έπιπλα	10 %
Ακίνητα	4 %
Οικόπεδα	n.a.

- 5.2 **Αποθέματα:** Εξοπλισμός γραφείου και άλλα αναλώσιμα αγαθά. Αποτιμώνται με βάση την πιο πρόσφατη τιμή αγοράς.

Επιστημονικό υλικό: τα αποθέματα βαρέος ύδατος, σχάσιμων υλικών και δειγμάτων βιομηχανικής και επιστημονικής χρήσης εγγράφονται στον ισολογισμό με τη χαμηλότερη από τις εξής δύο αξίες: αξία κτήσης ή τιμολογιακή αξία των τελευταίων καταγραφέντων ειδών, αφενός, και εμπορική αξία, αφετέρου.

- 5.3 **Χρηματοοικονομικές ακινητοποιήσεις:** αποτίμηση με βάση την τιμή αγοράς. Εάν είναι σε ξένο νόμισμα μετατρέπονται με βάση την ισοτιμία του ευρώ, την ημερομηνία κλεισίματος του οικονομικού έτους. Με βάση την αρχή της σύνεσης, όταν υπάρχει κίνδυνος απώλειας αξίας, καταχωρείται διόρθωση αξίας.

- 5.4 **Απαιτήσεις:** καταχωρούνται με την ονομαστική τους αξία, όπως έχουν μετατραπεί βάσει της ισοτιμίας του ευρώ την ημερομηνία κλεισίματος του οικονομικού έτους, εκτός από τις απαιτήσεις με σταθερό συντελεστή. Για το σκοπό αυτό, υπολογίζονται και καταχωρούνται διορθώσεις αξίας. Κατά συνέπεια, εφαρμόζεται μείωση της αξίας για τα ποσά που κρίνονται μη ανακτήσιμα.

Υπάρχουν δύο είδη μείωσης της αξίας:

- η ειδική μείωση της αξίας, η οποία εφαρμόζεται όταν ένα δεδομένο ποσό κρίνεται μη ανακτήσιμο, ανεξάρτητα από την ενδεχόμενη δικαστική εξέλιξη (στην περίπτωση αυτή, εξετάζεται ο κίνδυνος μη ανάκτησης για κάθε απαίτηση),
- η κατ'αποκοπή απόσβεση, η οποία εφαρμόζεται όταν οι μη ανακτήσιμες απαιτήσεις δεν έχουν ακόμη προσδιοριστεί. Οι απαιτήσεις που κατέστησαν ληξιπρόθεσμες πριν ένα έτος και πλέον οδηγούν σε μείωση κατά 20 %. Για κάθε επιπλέον έτος, υπολογίζεται επιπλέον μείωση 20 %. Έτσι, μετά από πέντε έτη, οι απαιτήσεις που δεν έχουν ακόμη εισπραχθεί «αποσβένονται» τελείως.

- 5.5 **Τοποθετήσεις ταμειακών διαθεσίμων και διαθέσιμες αξίες:** αποτιμώνται με βάση την ονομαστική τους αξία ή την τιμή αγοράς σε ευρώ σύμφωνα με την ισοτιμία της ημερομηνίας κλεισίματος. Βάσει της αρχής της σύνεσης, καταχωρείται διόρθωση της αξίας όταν υπάρχει κίνδυνος ζημίας.

- 5.6 **Οφειλές:** αποτιμώνται με βάση την ονομαστική τους αξία σε ευρώ σύμφωνα με την ισοτιμία της ημερομηνίας κλεισίματος, εάν είναι σε ξένο νόμισμα.

- 5.7 **Προβλέψεις:** αποτιμώνται/ καταχωρίζονται λογιστικώς, όπου είναι δυνατό, σύμφωνα με τα πρότυπα IPSAS 19. Λεπτομέρειες για τον υπολογισμό τους δίνονται στις σχετικές επεξηγηματικές σημειώσεις.

## 6. ΠΡΟΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Οι προχρηματοδοτήσεις στο πλαίσιο των επιχειρησιακών δαπανών περιλαμβάνονται στις δαπάνες του οικονομικού έτους και δεν εμφανίζονται ως στοιχεία ενεργητικού στον ισολογισμό.

Οι τα ποσά των προχρηματοδοτήσεων σε ενδιάμεσους φορείς του δημοσίου ή ιδιωτικού τομέα, οι οποίες στις 31 Δεκεμβρίου 2004, δεν είχαν φθάσει στους τελικούς δικαιούχους και οι οποίες περιλαμβάνονται στις δαπάνες του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους, εγγράφονται ως βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις στο ενεργητικό του ισολογισμού, στη θέση «διάφοροι οφειλέτες».

**7. ΕΝΟΠΙΩΣΗ**

Οι ενοποιημένοι λογαριασμοί περιλαμβάνουν τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου, της Επιτροπής, του Δικαστηρίου, του Ελεγκτικού Συνεδρίου, της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της Επιτροπής των Περιφερειών, του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή και του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων. Μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Νίκαιας, την 1η Φεβρουαρίου 2003, τα κράτη μέλη ανέθεσαν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή τη διαχείριση της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ. Ως εκ τούτου, οι δημοσιονομικές καταστάσεις της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ ενοποιήθηκαν για πρώτη φορά στη λογιστική των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το 2003. Το όργανο που ενοποιήθηκε για πρώτη φορά το 2004 είναι νεοϊδρυθέν όργανο, το καλούμενο «Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων». Η μέθοδος ενοποίησης που χρησιμοποιήθηκε για όλα τα παραπάνω είναι η μέθοδος της πλήρους ενοποίησης, σύμφωνα με τα πρότυπα IPSAS 6.

Δύο ενοποιημένοι οργανισμοί χρησιμοποιούν τη μέθοδο της καθαρής θέσης: η κοινή επιχείρηση Galileo με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαστήματος και οι επενδύσεις των Κοινοτήτων στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων.

Το άρθρο 121 του Δημοσιονομικού Κανονισμού προβλέπει την ενοποίηση των λογαριασμών των κοινοτικών οργάνων και ορισμένων οργανισμών που δημιουργήθηκαν στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το πεδίο εφαρμογής της ενοποίησης θα διευρυνθεί στους ετήσιους λογαριασμούς του 2005 με τη συμπερίληψη των οργανισμών που αναφέρονται στο άρθρο 185 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

Στον ισολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δεν συμπεριλαμβάνονται τα κεφάλαια που διαχειρίζεται η Επιτροπή για λογαριασμό τόσο του καθεστώτος ασφάλισης ασθενείας για το προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όσο και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης. Στις 31 Δεκεμβρίου 2004, το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού και των δύο ήταν 246 και 18,6 εκατ. ευρώ, αντίστοιχα.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

## ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

## Α. ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

Ο γενικός προϋπολογισμός, το κύριο όργανο της δημοσιονομικής πολιτικής των Κοινοτήτων, είναι η πράξη που προβλέπει και εγκρίνει, κάθε χρόνο, τα έσοδα και τις δαπάνες των Κοινοτήτων.

Με το άρθρο 272 της Συνθήκης ΕΚ οργανώνεται η διεξαγωγή της διαδικασίας του προϋπολογισμού και καθορίζεται η αυτόματη διαδοχή των διαφόρων σταδίων της στο πλαίσιο των προθεσμιών που ορίζει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, η οποία έχει δύο σκέλη — το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο Υπουργών. Κάθε χρόνο, η Επιτροπή εκτιμά τα έσοδα και τις δαπάνες του συνόλου των κοινοτικών οργάνων για το επόμενο οικονομικό έτος και καταρτίζει προσχέδιο προϋπολογισμού, το οποίο διαβιβάζει στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή. Βάσει αυτού του προσχεδίου προϋπολογισμού, το Συμβούλιο εκπονεί το σχέδιο προϋπολογισμού που θα αποτελέσει αντικείμενο διαπραγματεύσεων μεταξύ των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής. Η έγκριση του προϋπολογισμού βεβαιώνεται από τον πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πράγμα το οποίο καθιστά δυνατή την εκτέλεσή του. Η εκτέλεση του προϋπολογισμού είναι κύριο καθήκον της Επιτροπής.

Εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, οι ακόλουθες δημοσιονομικές διατάξεις αναφέρονται στον Δημοσιονομικό Κανονισμό που εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 25 Ιουνίου 2002 (ΕΕ L 248 της 16ης Σεπτεμβρίου 2002, σ. 1 και διορθωτικό, ΕΕ L 25 της 30ης Ιανουαρίου 2003, σ. 43), που ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2003.

## 1. ΑΡΧΕΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Ο γενικός προϋπολογισμός των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων διέπεται από διάφορες θεμελιώδεις αρχές:

- **ενότητα και αυθεντικότητα του προϋπολογισμού:** το σύνολο των δαπανών και των εσόδων της Κοινότητας πρέπει να συγκεντρώνεται σε ένα και μοναδικό έγγραφο προϋπολογισμού, πρέπει να καταλογίζεται σε ένα κονδύλιο του προϋπολογισμού και οι δαπάνες δεν μπορούν να υπερβαίνουν τις εγκριμένες πιστώσεις,
- **καθολικότητα:** η αρχή αυτή περιλαμβάνει δύο κανόνες:
  - τον κανόνα του μη καταλογισμού, σύμφωνα με τον οποίο τα έσοδα του προϋπολογισμού δεν πρέπει να καταλογίζονται σε συγκεκριμένες δαπάνες (το σύνολο των εσόδων πρέπει να καλύπτει το σύνολο των δαπανών)·
  - τον κανόνα της μη προσαρμογής, σύμφωνα με τον οποίο τα έσοδα και οι δαπάνες πρέπει να εγγράφονται στον προϋπολογισμό για ολόκληρο το ποσό τους, χωρίς προσαρμογή μεταξύ τους·
- **ενιούσιο:** οι εγγεγραμμένες πιστώσεις εγκρίνονται για ένα οικονομικό έτος και πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια αυτού του έτους·
- **ισοσκελία:** ο προϋπολογισμός ισοσκελίζεται σε έσοδα και δαπάνες (οι προβλέψεις εσόδων πρέπει να καλύπτουν τις πιστώσεις πληρωμών)·
- **ειδικότητα:** κάθε πίστωση πρέπει να έχει συγκεκριμένο προορισμό και να καταλογίζεται σε συγκεκριμένο σκοπό·
- **ενιαία νομισματική μονάδα:** ο προϋπολογισμός καταρτίζεται, εκτελείται και γίνεται αντικείμενο απόδοσης των λογαριασμών σε ευρώ·
- **χρηστή δημοσιονομική διαχείριση:** οι πιστώσεις του προϋπολογισμού χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, δηλαδή σύμφωνα με τις αρχές της οικονομίας, της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας·
- **διαφάνεια:** ο προϋπολογισμός καταρτίζεται, εκτελείται και γίνεται αντικείμενο απόδοσης των λογαριασμών σύμφωνα με την αρχή της διαφάνειας — ο προϋπολογισμός, οι διορθωτικοί προϋπολογισμοί δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

## 2. ΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Ο προϋπολογισμός περιλαμβάνει:

- α) γενική κατάσταση εσόδων,

β) τμήματα υποδιαιρούμενα σε καταστάσεις εσόδων και δαπανών κάθε οργάνου: Τμήμα I: Κοινοβούλιο, Τμήμα II: Συμβούλιο, Τμήμα III: Επιτροπή, Τμήμα IV: Ευρωπαϊκό Δικαστήριο, Τμήμα V: Ελεγκτικό Συνέδριο, Τμήμα VI: Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, Τμήμα VII: Επιτροπή των Περιφερειών, Τμήμα VIII: Μέρος Α. Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής, Μέρος Β. Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων.

Τα έσοδα και οι δαπάνες κάθε οργάνου ταξινομούνται σε τίτλους, κεφάλαια, άρθρα και θέσεις ανάλογα με τη φύση ή τον προορισμό τους.

Ένα μέρος των κεφαλαίων της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ τέθηκε στη διάθεση του επιχειρησιακού προϋπολογισμού της. Αυτός ο επιχειρησιακός προϋπολογισμός εγκρινόταν κάθε χρόνο από τη Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Ο τελευταίος προϋπολογισμός καταρτίστηκε για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 23 Ιουλίου 2002. Από τις 24 Ιουλίου 2002, τα έσοδα και οι επιβαρύνσεις που συνδέονται με τον επιχειρησιακό προϋπολογισμό της ΕΚΑΧ περιλαμβάνονται στο λογαριασμό διαχείρισης της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ. Οι υπόλοιπες αναλήψεις υποχρεώσεων που πρέπει να πραγματοποιηθούν εμφανίζονται στο παθητικό του ισολογισμού.

### 3. ΔΙΑΦΘΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

Μόνο ο προϋπολογισμός της Επιτροπής περιέχει διοικητικές πιστώσεις (ή πιστώσεις λειτουργίας) και επιχειρησιακές πιστώσεις. Τα άλλα όργανα, στην ουσία, διαθέτουν μόνο πιστώσεις λειτουργίας.

Στον προϋπολογισμό διακρίνονται δύο είδη πιστώσεων: οι «μη διαχωριζόμενες πιστώσεις» (ΜΔΠ) και οι «διαχωριζόμενες πιστώσεις» (ΔΠ). Οι μη διαχωριζόμενες πιστώσεις προορίζονται για τη δημοσιονομική κάλυψη των πράξεων που έχουν ετήσιο χαρακτήρα (και που ανταποκρίνονται στην αρχή του ενιασίου του προϋπολογισμού). Οι διαχωριζόμενες πιστώσεις καθιερώθηκαν για τον συμβιβασμό της αρχής του ενιασίου του προϋπολογισμού με την ανάγκη διαχείρισης πολυετών ενεργειών, η εκτέλεση των οποίων κατανέμεται σε αρκετά χρόνια.

α) **Οι μη διαχωριζόμενες πιστώσεις** αντιστοιχούν:

- στο σύνολο του τομέα διοικητικής λειτουργίας (Κεφάλαιο 1 του τμήματος της Επιτροπής και το σύνολο όλων των άλλων οργάνων),
- στις πιστώσεις του ΕΓΤΠΕ-τμήματος Εγγυήσεων, ετήσιου χαρακτήρα, και
- σε ορισμένες τεχνικές πιστώσεις (επιστροφές, ενεργοποίηση της εγγύησης για δανειοδοτήσεις/δανειοληψίες, κ.λπ.)

Όσον αφορά τις ΜΔΠ, το ποσό των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων είναι το ίδιο με αυτό των πιστώσεων πληρωμών.

β) **Οι διαχωριζόμενες πιστώσεις** προορίζονται για την κάλυψη πράξεων πολυετούς χαρακτήρα και περιλαμβάνουν τις πιστώσεις που ανήκουν σε όλα τα κεφάλαια με εξαίρεση το κεφάλαιο 1 της Επιτροπής (εκτός του ΕΓΤΠΕ).

Αυτές οι διαχωριζόμενες πιστώσεις (ΔΠ) υποδιαιρούνται σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων (ΠΑΥ) και σε πιστώσεις πληρωμών (ΠΠ):

- **οι πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων:** καλύπτουν το σύνολο των νομικών υποχρεώσεων που αναλαμβάνονται κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους για μέτρα η εκτέλεση των οποίων εκτείνεται σε αρκετά οικονομικά έτη<sup>(1)</sup>. Ωστόσο οι αναλήψεις υποχρεώσεων που προβλέπονται στον προϋπολογισμό για ενέργειες η εκτέλεση των οποίων εκτείνεται σε περισσότερα από ένα οικονομικά έτη, μπορούν να κατανεμηθούν σε διάφορες ετήσιες δόσεις σύμφωνα με το άρθρο 76 παράγραφος 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, εφόσον αυτό προβλέπεται από τη βασική πράξη. Όσον αφορά τις διαχωριζόμενες πιστώσεις, οι αναλήψεις υποχρεώσεων που προβλέπονται στον προϋπολογισμό και οι οποίες δεν αναλήφθηκαν ακόμη για τα προσεχή έτη εμφανίζονται στο πλαίσιο των ενδεχόμενων στοιχείων παθητικού εκτός ισολογισμού (βλ. σημείο 6).
- **οι πιστώσεις πληρωμών:** καλύπτουν τις δαπάνες που προκύπτουν από την εκτέλεση των υποχρεώσεων που αναλαμβάνονται κατά τη διάρκεια του τρέχοντος οικονομικού έτους ή/και των προηγούμενων οικονομικών ετών<sup>(2)</sup>.

### 4. ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

Η κυριότερη πηγή των πιστώσεων είναι ο κοινοτικός προϋπολογισμός του τρέχοντος οικονομικού έτους. Ωστόσο, υπάρχουν άλλα είδη πιστώσεων που είναι αποτέλεσμα διατάξεων του Δημοσιονομικού Κανονισμού. Προέρχονται από προηγούμενα οικονομικά έτη ή από εξωτερικές πηγές.

<sup>(1)</sup> Πιστώσεις για ανάληψη υποχρεώσεων = πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων + μη διαχωριζόμενες πιστώσεις

<sup>(2)</sup> Πιστώσεις για πληρωμές = Πιστώσεις πληρωμών + μη διαχωριζόμενες πιστώσεις.

#### 4.1 Τελικές πιστώσεις του προϋπολογισμού

— Αρχικές εγκεκριμένες πιστώσεις του προϋπολογισμού

— Μεταφορές πιστώσεων

Οι πιστώσεις μπορεί να γίνουν αντικείμενο μεταφοράς μεταξύ θέσεων σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στα άρθρα 22 έως 24 του Δημοσιονομικού Κανονισμού (Δ.Κ.)<sup>(1)</sup>.

— Διορθωτικοί προϋπολογισμοί

Ο εγκεκριμένος προϋπολογισμός μπορεί να διορθωθεί ή να αυξηθεί από ένα διορθωτικό προϋπολογισμό. Οι κανόνες αυτοί περιγράφονται στα άρθρα 37 έως 38 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

#### 4.2 Μεταφερθείσες πιστώσεις από το προηγούμενο οικονομικό έτος

— Αυτόματη μεταφορά πιστώσεων

Πρόκειται για μη διαχωριζόμενες πιστώσεις πληρωμών που μπορεί να μεταφερθούν αυτόματα μόνο για ένα οικονομικό έτος (οι περιορισμοί δεν ισχύουν για την υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ) σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

— Μεταφορά πιστώσεων με απόφαση των οργάνων

Ένα όργανο μπορεί να αποφασίσει τη μεταφορά πιστώσεων από τον προηγούμενο προϋπολογισμό σε μια από τις εξής δύο περιπτώσεις: εάν έχουν ολοκληρωθεί τα προπαρασκευαστικά στάδια (άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α) του Δ.Κ.) ή εάν έχει καθυστερήσει η έγκριση της νομικής βάσης (άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) του Δ.Κ.). Η μεταφορά αυτή μπορεί να αφορά τόσο πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων όσο και πιστώσεις πληρωμών (άρθρο 9 παράγραφος 3).

— Ανασυστάσεις των πιστώσεων μετά από αποδέσμευσεις

Πρόκειται για την επανεγγραφή πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων σχετικά με τα διαρθρωτικά ταμεία οι οποίες έγιναν αντικείμενο αποδέσμευσης. Η επανεγγραφή αυτών των πιστώσεων μπορεί να γίνει κατ'εξάιρση εάν πρόκειται για λάθος της Επιτροπής ή εάν τα ποσά είναι απαραίτητα για την ολοκλήρωση του προγράμματος (άρθρο 157 του Δ.Κ.).

#### 4.3 Έσοδα για ειδικό προορισμό

— Επιστροφές

Οι πιστώσεις αυτές προέρχονται από την επιστροφή αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών, τις εισπράξεις από την παροχή αγαθών και υπηρεσιών σε άλλα κοινοτικά όργανα, τις εισπράξεις αποζημιώσεων από ασφαλίσεις και τα εισοδήματα από μισθώσεις και πωλήσεις εκδόσεων. Τα ποσά αυτά είναι έσοδα με ειδικό προορισμό χορηγούμενα στο κονδύλιο του προϋπολογισμού το οποίο επιβαρύνθηκε με την αρχική δαπάνη (άρθρο 10 και άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία στ), η) θ) και ι) του Δημοσιονομικού Κανονισμού) και μπορούν να μεταφέρονται χωρίς περιορισμούς.

— Πιστώσεις ΕΖΕΣ

Η συμφωνία σχετικά με τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο προβλέπει την οικονομική συμμετοχή των μελών της σε ορισμένες δραστηριότητες του κοινοτικού προϋπολογισμού. Τα εν λόγω κονδύλια του προϋπολογισμού καθώς και τα προβλεπόμενα ποσά δημοσιεύονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κοινοτικού προϋπολογισμού. Τα εν λόγω κονδύλια προσαυξάνονται με τη συμμετοχή ΕΖΕΣ. Οι μη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις στο τέλος του οικονομικού έτους ακυρώνονται και επιστρέφονται στις χώρες ΕΟΧ. Κατά τα προηγούμενα έτη τα ποσά αυτά ταξινομήθηκαν ως πιστώσεις του προϋπολογισμού και όχι ως έσοδα για ειδικό προορισμό.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός αριθ. 1605/2002 της 25ης Ιουνίου 2002 (Δ.Κ.).

— Έσοδα από τρίτα μέρη

Κατ'αναλογία με τις πιστώσεις ΕΖΕΣ, και άλλες χώρες έχουν συνάψει συμφωνίες με τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες με σκοπό την οικονομική συμμετοχή στις κοινοτικές δραστηριότητες. Τα ποσά που εισπράττονται κατ'αυτόν τον τρόπο θεωρούνται ως έσοδα προερχόμενα από τρίτα μέρη, τα οποία χορηγούνται στα σχετικά κονδύλια του προϋπολογισμού (συχνά στον τομέα της έρευνας) και μπορούν να μεταφέρονται χωρίς περιορισμούς (άρθρο 10 και άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία α) και δ) του Δ.Κ.).

— Εργασίες για τρίτα μέρη

Στο πλαίσιο των ερευνητικών τους δραστηριοτήτων, τα κοινοτικά κέντρα έρευνας μπορούν να εκτελούν εργασίες για εξωτερικούς οργανισμούς (άρθρο 161, παράγραφος 2 του Δ.Κ.). Όπως τα έσοδα από τρίτα μέρη, οι εργασίες για τρίτα μέρη χορηγούνται σε ορισμένες θέσεις του προϋπολογισμού και μπορούν να μεταφέρονται χωρίς περιορισμούς (άρθρο 10 και άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του Δ.Κ.).

— Πιστώσεις ανασυσταθείσες μετά από επιστροφή προκαταβολών

Πρόκειται για κοινοτικά κεφάλαια τα οποία επιστράφηκαν από τους δικαιούχους. Οι επιστροφές προκαταβολών καταχωρούνται ως έσοδα με ειδικό προορισμό (άρθρο 10 και άρθρο 18 παράγραφος 2 του Δ.Κ.) και μπορούν να μεταφέρονται χωρίς περιορισμούς. Στον τομέα των διαρθρωτικών ταμείων, η επανεγγραφή γίνεται με απόφαση της Επιτροπής (άρθρο 18 παράγραφος 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού και άρθρο 228 των κανόνων εφαρμογής του).

5. **ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ:**

- Οριστικές πιστώσεις του προϋπολογισμού = αρχικές εγκεκριμένες πιστώσεις του προϋπολογισμού + πιστώσεις του διορθωτικού προϋπολογισμού + μεταφορές πιστώσεων,
- Συμπληρωματικές πιστώσεις = έσοδα για ειδικό προορισμό (βλ. παραπάνω) + μεταφερθείσες πιστώσεις από το προηγούμενο οικονομικό έτος ή πιστώσεις ανασυσταθείσες μετά από αποδεσμεύσεις,
- Σύνολο εγκεκριμένων πιστώσεων = οριστικές πιστώσεις του προϋπολογισμού + συμπληρωματικές πιστώσεις,
- Πιστώσεις για το έτος (όπως χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του δημοσιονομικού αποτελέσματος) = οριστικές πιστώσεις του προϋπολογισμού + έσοδα με ειδικό προορισμό.

6. **ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ**

Το άρθρο 48, παράγραφος 1 του Δημοσιονομικού Κανονισμού προβλέπει ότι: «Η Επιτροπή εκτελεί [...] τον προϋπολογισμό σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, με δική της ευθύνη και εντός του ορίου των πιστώσεων που έχουν διατεθεί».

Το άρθρο 50 ορίζει ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει στα λοιπά όργανα τις αρμοδιότητες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των τμημάτων του προϋπολογισμού που τους αντιστοιχούν.

6.1 **Εκτέλεση του προϋπολογισμού όσον αφορά τα έσοδα**

Στον προϋπολογισμό εγγράφονται οι προβλέψεις εσόδων με την επιφύλαξη ενδεχόμενων αλλαγών λόγω της έγκρισης διορθωτικών προϋπολογισμών με τις οποίες προσαρμόζονται οι προβλέψεις του αρχικού προϋπολογισμού ανάλογα με τις μειώσεις ή τις αυξήσεις των εσόδων που βεβαιούνται κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης. Τα έσοδα του προϋπολογισμού καλύπτουν τις πιστώσεις πληρωμών.

Η εκτέλεση του προϋπολογισμού όσον αφορά τα έσοδα περιλαμβάνει τους βεβαιωθέντες δασμούς, τα έσοδα που πράγματι εισπράχθηκαν επί αυτών των βεβαιωθέντων δασμών και το υπόλοιπο προς εισπραξη.

Τα πραγματικά έσοδα ενός δημοσιονομικού έτους αντιστοιχούν στα έσοδα που εισπράχθηκαν επί των βεβαιωθέντων δασμών κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους και τα ποσά που υπολείπονται προς εισπραξη από τα προηγούμενα οικονομικά έτη.

## 6.2. Εκτέλεση του προϋπολογισμού όσον αφορά τις δαπάνες

Οι δαπάνες, όπως και τα έσοδα, αποτελούν αντικείμενο προβλέψεων εγγεγραμμένων στον αρχικό προϋπολογισμό. Η δημοσιονομική εκτέλεση των δαπανών καταδεικνύει την εξέλιξη, τη χρησιμοποίηση, τις μεταφορές και τις ακυρώσεις των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων <sup>(1)</sup> και των πιστώσεων πληρωμών <sup>(2)</sup> κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.

### 6.2.1. Χρησιμοποίηση των πιστώσεων:

- Πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων: οι οριστικές πιστώσεις διατίθενται κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους για την ανάληψη υποχρεώσεων.
- Πιστώσεις πληρωμών: οι οριστικές πιστώσεις διατίθενται κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους για την πραγματοποίηση των πληρωμών.

### 6.2.2. Μεταφορές πιστώσεων στο επόμενο οικονομικό έτος:

*Πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων:*

Ορισμένα είδη πιστώσεων του οικονομικού έτους που δεν αναλήφθηκαν μεταφέρονται αυτόματα, όπως συμβαίνει με τα έσοδα με ειδικό προορισμό (άρθρο 10 του Δ.Κ.).

Οι μεταφορές πιστώσεων του προϋπολογισμού πρέπει να εγκρίνονται από τα κοινοτικά όργανα:

- εάν τα περισσότερα προπαρασκευαστικά στάδια της πράξης δέσμευσης έχουν ολοκληρωθεί στις 31 Δεκεμβρίου (άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α) του Δ.Κ.) ή
- εάν η βασική πράξη εκδόθηκε κατά τη διάρκεια του τελευταίου τριμήνου του οικονομικού έτους (άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) του Δ.Κ.).

Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή πρέπει να ενημερώνεται επίσης για την απόφαση αυτή (άρθρο 9 παράγραφος 5 του Δ.Κ.).

*Πιστώσεις πληρωμών:*

Όπως στην περίπτωση των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων, οι μη χρησιμοποιημένες πιστώσεις από έσοδα με ειδικό προορισμό μεταφέρονται αυτόματα.

- όσον αφορά τις ΜΔΠ: μεταφέρονται αυτόματα στο επόμενο οικονομικό έτος, εφόσον αντιστοιχούν σε υποχρεώσεις οι οποίες δεν έχουν ακόμη πληρωθεί (άρθρο 9 παράγραφος 4 του Δ.Κ.),
- όσον αφορά τις ΔΠ: οι μη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις πληρωμών κατά γενικό κανόνα ακυρώνονται. Ωστόσο, μπορούν να μεταφερθούν βάσει σχετικής απόφασης της Επιτροπής, εφόσον οι πιστώσεις πληρωμών του επόμενου οικονομικού έτους αποδεικνύονται ανεπαρκείς για την εκκαθάριση των υποχρεώσεων παρελθόντων ετών ή υποχρεώσεων συσχετιζόμενων με τις πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων που οι ίδιες έχουν μεταφερθεί (άρθρο 9 παράγραφος 3 του Δ.Κ.).

### 6.2.3. Ακύρωση πιστώσεων:

Το υπόλοιπο των πιστώσεων (δηλαδή, οι πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και πληρωμών που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί ή μεταφερθεί) ακυρώνεται στο τέλος του οικονομικού έτους (άρθρο 9 παράγραφος 1 του Δ.Κ.).

## 7. ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΠΡΟΣ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ (ΥΠΕ)

Η καθιέρωση των διαχωριζόμενων πιστώσεων (ΔΠ) οδήγησε στην ανάπτυξη απόκλισης ανάμεσα στις αναλήψεις υποχρεώσεων και στις πληρωμές που πραγματοποιούνται. Πράγματι, το κενό που αντιστοιχεί στις αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση, αντιπροσωπεύει τη χρονική απόκλιση από τη στιγμή που γίνονται οι αναλήψεις υποχρεώσεων μέχρι τη στιγμή που γίνονται οι αντίστοιχες πληρωμές.

<sup>(1)</sup> ΠΑΥ + ΜΔΠ.

<sup>(2)</sup> ΠΠ + ΜΔΠ.

## B. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

Το 2004, είναι το πέμπτο οικονομικό έτος που καλύπτεται από το πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών 2000-2006, που συνάφθηκε στις 6 Μαΐου 1999, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής βάσει των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Βερολίνου στις 24 και 25 Μαρτίου 1999, τα οποία αποσκοπούν στη βελτίωση της δημοσιονομικής πειθαρχίας και της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

Με τη σύναψη αυτής της συμφωνίας, τα κοινοτικά όργανα συμφώνησαν εκ των προτέρων σχετικά με τις μεγάλες δημοσιονομικές προτεραιότητες της επερχόμενης περιόδου και καθιέρωσαν ένα πλαίσιο για τις κοινοτικές δαπάνες με τη μορφή δημοσιονομικών προοπτικών. Οι δημοσιονομικές προοπτικές δείχνουν το μέγιστο ποσό και τη σύνθεση των προβλεπόμενων κοινοτικών δαπανών.

Δεδομένου ότι οι αρχικές δημοσιονομικές προοπτικές καταρτίστηκαν σε σταθερές τιμές 1999, το σημείο 15 της συμφωνίας ορίζει ότι η Επιτροπή προβαίνει κάθε χρόνο σε τεχνικές προσαρμογές των δημοσιονομικών προοπτικών ανάλογα με την εξέλιξη του Ακαθάριστου Εγχώριου Εισοδήματος (ΑΕΕ) της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των τιμών. Ωστόσο, συμφωνήθηκε ότι θα χρησιμοποιείται αποπληθωριστής 2 % για τη γεωργία και τα διαρθρωτικά ταμεία.

Το συνολικό ανώτατο όριο των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων για το 2004, ανέρχεται σε 115 434 εκατ. ευρώ, πράγμα το οποίο αντιπροσωπεύει το 1,12 % του ΑΕΕ. Το συνολικό ανώτατο όριο που ανταποκρίνεται στις πιστώσεις πληρωμών ανέρχεται σε 111 380 εκατ. ευρώ, δηλαδή περίπου στο 1,08 % του ΑΕΕ.

Ο πίνακας που ακολουθεί παρουσιάζει τις δημοσιονομικές προοπτικές της ΕΕ-25 προσαρμοσμένες σε τιμές 2004 καθώς και τις δημοσιονομικές προοπτικές προσαρμοσμένες σε τρέχουσες τιμές.

## ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

(σε εκατ. ευρώ)

	Τρέχουσες τιμές					Τιμές 2004	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων: ΕΕ-25	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	117 526	118 967
1. Γεωργία	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	50 431	50 575
2. Διαρθρωτικές ενέργειες	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	41 685	42 932
3. Εσωτερικές πολιτικές	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	8 967	9 093
4. Εξωτερικές ενέργειες	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 093	5 104
5. Διοίκηση	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 154	6 325
6. Αποθεματικά	906	916	676	434	442	442	442
7. Προενταξιακές ενισχύσεις	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 455	3 455
8. Αντισταθμίσεις					1 410	1 299	1 041
<b>Σύνολο πιστώσεων πληρωμών: ΕΕ-25</b>	<b>91 322</b>	<b>94 730</b>	<b>100 078</b>	<b>102 767</b>	<b>111 380</b>	<b>112 260</b>	<b>114 740</b>
	Τρέχουσες τιμές						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων: ΕΕ-25	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	119 419	123 515
1. Γεωργία	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	51 439	52 618
2. Διαρθρωτικές ενέργειες	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	42 441	44 617
3. Εσωτερικές πολιτικές	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	9 012	9 385
4. Εξωτερικές ενέργειες	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269
5. Διοίκηση	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528
6. Αποθεματικά	906	916	676	434	442	446	458
7. Προενταξιακές ενισχύσεις	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566
8. Αντισταθμίσεις					1 410	1 305	1 074
<b>Σύνολο πιστώσεων πληρωμών: ΕΕ-25</b>	<b>91 322</b>	<b>94 730</b>	<b>100 078</b>	<b>102 767</b>	<b>111 380</b>	<b>114 060</b>	<b>119 112</b>

## Γ. ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ 2000-2006

Τα κοινοτικά διαρθρωτικά ταμεία συνίστανται στο ΕΤΠΑ, το ΕΚΤ, το ΕΓΤΠΕ-τμήμα «Προσανατολισμού» και το ΧΜΠΑ (<sup>1</sup>). Τα διαρθρωτικά ταμεία υπάγονται στον τομέα 2 «Διαρθρωτικές ενέργειες» των δημοσιονομικών προοπτικών, οι οποίες καλύπτουν επίσης το Ταμείο Συνοχής.

Η παρούσα περίοδος προγραμματισμού βασίζεται στον νέο κανονισμό για τα διαρθρωτικά ταμεία, τα κυριότερα στοιχεία του οποίου είναι τα εξής:

## 1. ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Τα διαρθρωτικά ταμεία (ΔΤ) αποτελούν το κυριότερο μέσο ενίσχυσης της κοινοτικής οικονομικής και κοινωνικής συνοχής. Με τις πιστώσεις των διαρθρωτικών ταμείων, η Ένωση στηρίζει τρεις ειδικούς στόχους:

Στόχος 1: ανάπτυξη και διαρθρωτική προσαρμογή των λιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειών

Στόχος 2: οικονομική και κοινωνική μετατροπή των περιοχών που πλήττονται από διαρθρωτικά προβλήματα

Στόχος 3: προσαρμογή και εκσυγχρονισμός των πολιτικών και των συστημάτων για την εκπαίδευση, την κατάρτιση και την απασχόληση.

Μια ειδική παρέμβαση προορίζεται για την αναδιάρθρωση του τομέα της αλιείας εκτός από τις περιφέρειες του στόχου 1. Τα προγράμματα για την ανάπτυξη της υπαίθρου εφαρμόζονται σε όλη την επικράτεια της ΕΕ και χρηματοδοτούνται είτε από τις πιστώσεις των διαρθρωτικών ταμείων είτε από τις πιστώσεις της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής.

**Άλλες κοινοτικές ενέργειες** είναι οι κοινοτικές πρωτοβουλίες που καλύπτουν τους ακόλουθους τομείς:

α) *Interreg*: Διασυνοριακή, διακρατική και διαπεριφερειακή συνεργασία που αποσκοπεί στην προώθηση της αρμονικής, ισόρροπης και βιώσιμης ανάπτυξης όλου του κοινοτικού χώρου.

β) *Urban*: Οικονομική και κοινωνική αναβάθμιση των πόλεων και των προαστίων που διέρχονται κρίση με σκοπό την προώθηση βιώσιμης αστικής ανάπτυξης.

γ) *Leader*: αγροτική ανάπτυξη.

δ) *Equal*: Διακρατική συνεργασία για την προαγωγή νέων μεθόδων καταπολέμησης πάσης φύσεως διακρίσεων και ανισοτήτων σε σχέση με την αγορά εργασίας.

## 2. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Οι δημοσιονομικές προοπτικές (ΔΠ) για την περίοδο 2000-2006 ορίζουν το συνολικό και το ετήσιο ποσό για το σύνολο των διαρθρωτικών ταμείων (ΔΤ). Καταρτίστηκαν αρχικά σε σταθερές τιμές 1999, και έτσι αποτελούν αντικείμενο ετήσιας τιμαριθμικής αναπροσαρμογής κατά 2 % (αν χρειασθεί, το 2003, θα γίνει τεχνική αναθεώρηση για την περίοδο 2004-2006), ώστε να λαμβάνεται υπόψη η εξέλιξη του κοινοτικού πληθωρισμού.

Ο αρχικός δημοσιονομικός προγραμματισμός καταρτίστηκε με βάση τα ετήσια κονδύλια που ορίζονται στις δημοσιονομικές προοπτικές για το σύνολο των Ταμείων και που αντιστοιχούν στα σχέδια χρηματοδότησης των εγγράφων προγραμματισμού που εγκρίθηκαν αρχικά.

## 3. ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

## 3.1. Μηχανισμός ανάληψης υποχρεώσεων

Οι αναλήψεις υποχρεώσεων στο πλαίσιο του προϋπολογισμού, που πραγματοποιούνται σε ετήσιες δόσεις, βασίζονται στα αρχικά ή αναθεωρημένα σχέδια χρηματοδότησης των εγγράφων προγραμματισμού. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων της πρώτης ετήσιας δόσης γίνεται όταν η Επιτροπή εγκρίνει την απόφαση σχετικά με την παρέμβαση.

Στη συνέχεια, η Επιτροπή δεσμεύει τις ετήσιες δόσεις, το αργότερο μέχρι τις 30 Απριλίου κάθε έτους και αποδεσμεύει αυτόματα τα μη εκτελεσθέντα μερίδια των αναλήψεων στο τέλος του 2ου έτους μετά το έτος ανάληψης.

(<sup>1</sup>) ΕΤΠΑ: Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης.  
ΕΚΤ: Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο.  
ΕΓΤΠΕ: Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.  
ΧΜΠΑ: Χρηματοδοτικό Μέσο Προσανατολισμού της Αλιείας.

### 3.2. Μηχανισμός πληρωμών

Η Επιτροπή καταβάλλει προκαταβολή ίση με το 7 % της συνολικής συμμετοχής των ΔΤ αμέσως μετά την έγκριση του προγράμματος. Η πληρωμή αυτή μπορεί να καταβληθεί τμηματικά επί δύο οικονομικά έτη. Η προκαταβολή πρέπει να επιστραφεί εφόσον δεν δηλωθούν δαπάνες εντός 18 μηνών. Στη συνέχεια, η Επιτροπή προβαίνει σε ενδιάμεσες πληρωμές βάσει των δαπανών που πραγματικά κατέβαλε και βεβαίωσε το κράτος μέλος. Το υπόλοιπο 5 % καταβάλλεται κατά τη λήξη του προγράμματος, όταν όλα τα απαιτούμενα έγγραφα υποβληθούν και εγκριθούν από την Επιτροπή.

Οι πληρωμές διατίθενται για την αρχαιότερη εκκρεμή ανάληψη υποχρεώσεων.



Δ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ, ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 2004

**ΕΣΟΔΑ**

Τα έσοδα του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης ανήκουν σε δύο βασικές κατηγορίες: τους ίδιους πόρους και τα άλλα έσοδα. Αυτό προβλέπεται στο άρθρο 269 της συνθήκης για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στο οποίο αναφέρεται ότι «ο προϋπολογισμός, με την επιφύλαξη άλλων εσόδων, χρηματοδοτείται εξ ολοκλήρου από τους ίδιους πόρους». Το κυριότερο μέρος των δαπανών του προϋπολογισμού χρηματοδοτείται από τους ίδιους πόρους. Τα άλλα έσοδα αντιπροσωπεύουν μόνο ένα μικρό μέρος της συνολικής χρηματοδότησης.

Υπάρχουν τρεις κατηγορίες ιδίων πόρων: οι παραδοσιακοί ίδιοι πόροι (ΠΙΠ), ο πόρος ΦΠΑ και ο πόρος ΑΕΕ. Οι παραδοσιακοί ίδιοι πόροι, με τη σειρά τους, περιλαμβάνουν τις γεωργικές εισφορές, τις εισφορές ζάχαρης και τους τελωνειακούς δασμούς. Ο μηχανισμός για τη διόρθωση των δημοσιονομικών ανισορροπιών αποτελεί επίσης αναπόσπαστο μέρος του συστήματος των ιδίων πόρων.

**1. Παραδοσιακοί ίδιοι πόροι, τίτλος 1 του προϋπολογισμού εσόδων**

Όσον αφορά τους ΠΙΠ: κάθε βεβαιούμενο ποσό ΠΙΠ πρέπει να καταχωρείται σε ένα από τα λογιστικά βιβλία που τηρούν οι αρμόδιες αρχές:

- στη «συνήθη» λογιστική που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000: κάθε εισπραχθέν ή εγγυημένο ποσό,
- στη «χωριστή» λογιστική που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000: κάθε ποσό που δεν έχει ακόμη εισπραχθεί ή/και δεν είναι εγγυημένο. Τα εγγυημένα αλλά αμφισβητούμενα ποσά μπορούν επίσης να εγγραφούν σ' αυτό το σύστημα λογιστικής.

Όσον αφορά τη χωριστή λογιστική, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τρίμηνη κατάσταση, στην οποία περιλαμβάνονται τα εξής:

- το υπόλοιπο που απέμεινε να εισπραχθεί κατά το προηγούμενο τρίμηνο,
- τα ποσά που εισπράχθηκαν κατά τη διάρκεια του εν λόγω τριμήνου,
- τις διορθώσεις της βάσης (διορθώσεις /ακυρώσεις) κατά τη διάρκεια του εν λόγω
- τα διαγραφέντα ποσά,
- το προς εισπραξη υπόλοιπο στο τέλος του εν λόγω τριμήνου.

Με βάση τις πληροφορίες που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη δεν επιτρέπεται η χορήγηση των εισπράξεων που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους, στο έτος προέλευσης των πιστώσεων. Ως εκ τούτου, η στήλη των εισπράξεων που αφορά τους βεβαιωθέντες δασμούς που αναφέρονται στον πίνακα «Ενοποιημένη συνοπτική παρουσίαση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού εσόδων του οικονομικού έτους 2004» περιλαμβάνει τα ποσά που εισπράχθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους καθώς και το ποσό των απαιτήσεων που ακυρώθηκε και αντικαταστάθηκε από το νέο ποσό των απαιτήσεων που δήλωσαν τα κράτη μέλη κατά τη νέα δήλωση. Οι απαιτήσεις επί των ιδίων πόρων αποτελούν αντικείμενο μείωσης αξίας (βλ. επεξηγηματική σημείωση στο στοιχείο του ενεργητικού VII.B.2 του ισολογισμού).

Τα ποσά των παραδοσιακών ιδίων πόρων που καταχωρούνται στη χωριστή λογιστική πρέπει, μετά την εισπράξη τους, να εγγράφονται στον λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου της Επιτροπής ή του σχετικού οργανισμού, το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά τις 19 του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την εισπράξη των δασμών.

**2. Πόροι ΦΠΑ και ΑΕΕ**

Οι ίδιοι πόροι οι προερχόμενοι από τον ΦΠΑ προκύπτουν από την εφαρμογή ενιαίου συντελεστή, ο οποίος ισχύει για όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με την εναρμονισμένη φορολογική βάση του ΦΠΑ, η οποία καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημείο γ) της απόφασης του Συμβουλίου της 29 Σεπτεμβρίου 2000. Η βάση ΦΠΑ είναι προσαρμοσμένη στο 50 % του ΑΕΕ για όλα τα κράτη μέλη.

Ο ίδιος πόρος ΑΕΕ είναι ένας μεταβλητός πόρος, σκοπός του οποίου είναι να παρέχει, κατά τη διάρκεια ενός συγκεκριμένου οικονομικού έτους, τα έσοδα που απαιτούνται για την κάλυψη των δαπανών που υπερβαίνουν το εισπραχθέν ποσό από τους παραδοσιακούς ίδιους πόρους, τους πόρους ΦΠΑ και τα διάφορα έσοδα. Τα έσοδα προκύπτουν από την εφαρμογή ενιαίου συντελεστή στο άθροισμα του ΑΕΕ όλων των κρατών μελών.

Οι πόροι ΦΠΑ και ΑΕΕ προσδιορίζονται σύμφωνα με τις προβλέψεις για τις βάσεις ΦΠΑ και ΑΕΕ που έχουν καθοριστεί κατά την επεξεργασία του προσχεδίου του προϋπολογισμού. Οι προβλέψεις αυτές γίνονται στη συνέχεια αντικείμενο αναθεώρησης και η ενημέρωσή τους κατά τη διάρκεια του εν λόγω οικονομικού έτους πραγματοποιείται με διορθωτικό προϋπολογισμό.

Τα τελικά δεδομένα σχετικά με τις βάσεις ΦΠΑ και ΑΕΕ είναι διαθέσιμα κατά τη διάρκεια του επόμενου οικονομικού έτους. Η Επιτροπή υπολογίζει τις διαφορές μεταξύ των ποσών που οφείλουν τα κράτη μέλη σε συνάρτηση με τις οριστικές φορολογικές βάσεις και τα ποσά που όντως κατατέθηκαν σύμφωνα με τις (αναθεωρημένες) προβλέψεις. Η Επιτροπή ζητεί από τα κράτη μέλη να καταβάλουν τα θετικά ή αρνητικά υπόλοιπα ΦΠΑ και ΑΕΕ, μέχρι την πρώτη Δεκεμβρίου του επόμενου οικονομικού έτους. Κατά τη διάρκεια των επόμενων οικονομικών ετών, μπορούν να γίνουν κι άλλες διορθώσεις των οριστικών βάσεων ΦΠΑ και ΑΕΕ. Μετά την προσαρμογή των υπολοίπων που έχουν προϋπολογιστεί, η διαφορά καταχωρείται μαζί με τα υπόλοιπα ΦΠΑ και ΑΕΕ του προηγούμενου οικονομικού έτους. Πρέπει να επισημανθεί ότι οι διορθώσεις που έγιναν το 2004 σχετικά με την περίοδο 1995-2003 ανέρχονται σε 232,2 εκατ. ευρώ για τους πόρους ΑΕΕ και σε 232,8 εκατ. ευρώ για τους πόρους ΦΠΑ.

### 3. Διόρθωση υπέρ του Η.Β.

Ο μηχανισμός αυτός μειώνει τις καταβολές ιδίων πόρων του Ηνωμένου Βασιλείου κατ'αναλογία με τη «δημοσιονομική του ανισορροπία» και αυξάνει τις καταβολές ιδίων πόρων των άλλων κρατών μελών κατά την ίδια αναλογία. Ο μηχανισμός διόρθωσης των δημοσιονομικών ανισορροπιών υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου καθιερώθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Φοντενεμπλό (Ιούνιος 1984) και από τη σχετική απόφαση για τους ίδιους πόρους, της 7ης Μαΐου 1985. Στόχος αυτού του μηχανισμού ήταν η μείωση της δημοσιονομικής ανισορροπίας του Ηνωμένου Βασιλείου μέσω της μείωσης των καταβολών του στις Κοινότητες.

Ο επεξηγηματικός πίνακας για το κεφάλαιο 15, στην ενοποιημένη συνοπτική παρουσίαση για την εκτέλεση των εσόδων του γενικού προϋπολογισμού του οικονομικού έτους, δείχνει τη συμμετοχή κάθε κράτους μέλους στη διόρθωση υπέρ του Η.Β.

### 4. Προσαρμογή του συστήματος ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Η απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά το σύστημα των ιδίων πόρων <sup>(1)</sup> των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εκδόθηκε μετά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου της 24<sup>ης</sup> και 25<sup>ης</sup> Μαρτίου 1999. Το άρθρο 2 παράγραφος 3 της απόφασης αυτής ορίζει ότι τα κράτη μέλη παρακρατούν, για τα έσοδα εισπραχθείς, το 25 % αντί του 10 % των παραδοσιακών ιδίων πόρων. Ωστόσο, ο συντελεστής 10 % εξακολουθεί να ισχύει για τα ποσά των παραδοσιακών ιδίων πόρων που θα μπορούσαν να είχαν διατεθεί πριν από τις 28 Φεβρουαρίου 2001. Η απόφαση αυτή τέθηκε σε ισχύ την 1η Μαρτίου 2002, με αναδρομική ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2001.

(<sup>1</sup>) EE L 105 της 7.10.2000.

## ΔΑΠΑΝΕΣ

Το τμήμα αυτό περιγράφονται οι κύριες κατηγορίες δαπανών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σύμφωνα με την ταξινόμηση ανά τομέα, όπως προβλέπεται στις δημοσιονομικές προοπτικές. Πρέπει να σημειωθεί ότι ορισμένες δαπάνες, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των τομέων της γεωργίας και των διαρθρωτικών ενεργειών, είναι προσωρινές τη στιγμή της πληρωμής τους και, έτσι, είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο διορθώσεων κατά τα προσεχή οικονομικά έτη.

### **Τομέας 1 — Γεωργία**

Οι δαπάνες του τομέα 1 χρηματοδοτούν το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ-Ε).

### **Τομέας 2 — Διαρθρωτικές ενέργειες και ο στόχος της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής**

Οι δαπάνες αυτές αποτελούν παρεμβάσεις διαρθρωτικού χαρακτήρα που προορίζονται για την προώθηση της βελτίωσης της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής στο πλαίσιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η κοινοτική συνεισφορά πρέπει να συνοδεύεται από εθνική χρηματοδότηση, πράγμα το οποίο συνεπάγεται τη συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και των αρχών των κρατών μελών.

### **Τομέας 3 — Εσωτερικές πολιτικές**

Οι Κοινοότητες, κυρίως μετά την θέσπιση της Ενιαίας Ευρωπαϊκής Πράξης και για της επιτάχυνση της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς, έδωσαν πολύ μεγαλύτερο βάρος σε ορισμένες ήδη ισχύουσες πολιτικές — π.χ. στον τομέα της έρευνας — ή έδωσαν σε εφαρμογή νέες πολιτικές. Αυτές οι εσωτερικές πολιτικές, οι οποίες από το 1993, συγκεντρώνονται σε ένα ενιαίο τομέα των δημοσιονομικών προοπτικών, αποτελούν ένα ιδιαίτερα πολύπλευρο σύνολο.

### **Τομέας 4 — Εξωτερικές ενέργειες**

Αυτός ο τομέας των δημοσιονομικών προοπτικών καλύπτει το σύνολο των κοινοτικών δαπανών που πραγματοποιούνται υπέρ τρίτων χωρών, με εξαίρεση τις δαπάνες που συνδέονται με τις υποψήφιες χώρες στο πλαίσιο της διεύρυνσης και τις δαπάνες του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ). Οι ενισχύσεις σχετικά με τη διεύρυνση αποτελούν αντικείμενο ενός ειδικού τομέα των δημοσιονομικών προοπτικών 2000-2006 (βλ. παρακάτω «Τομέα 7 — Προενταξιακές ενισχύσεις»). Ορισμένες από τις ενέργειες αυτές έχουν οριζόντιο χαρακτήρα (θεματικό), ενώ άλλες καθορίζονται ανά γεωγραφική ζώνη.

### **Τομέας 5 — Διοικητικές δαπάνες**

Αυτό το κεφάλαιο των δημοσιονομικών προοπτικών καλύπτει το σύνολο των δαπανών λειτουργίας των κοινοτικών οργάνων. Όσον αφορά τα άλλα κοινοτικά όργανα, εκτός της Επιτροπής, αυτές οι δαπάνες λειτουργίας αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος των δαπανών τους.

### **Τομέας 6 — Αποθεματικά**

Ο τομέας αυτός καλύπτει τριών ειδών αποθεματικά που προορίζονται να αφήνουν διαθέσιμα, εντός του συνολικού ανωτάτου ορίου των δημοσιονομικών προοπτικών, τα περιθώρια που είναι αναγκαία για την κάλυψη δαπανών οι οποίες δεν μπορούν να προβλεφθούν κατά την κατάρτιση του προϋπολογισμού. Ωστόσο, κάθε αποθεματικό έχει ένα σαφώς προσδιορισμένο στόχο σε ένα ειδικό τομέα.

### **Τομέας 7 — Προενταξιακές ενισχύσεις**

Όσον αφορά τις δαπάνες που συνδέονται με τη διαδικασία της διεύρυνσης προς δέκα υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, δημιουργήθηκε ένας νέος τομέας 7 για την κάλυψη των τριών προενταξιακών μέσων που καθιερώθηκαν στο πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών 2000-2006: το γεωργικό μέσο (SAPARD), το διαρθρωτικό μέσο (ISPA) και το πρόγραμμα Phare.

### **Τομέας 8 — Αντιστάθμιση**

Σύμφωνα με την πολιτική συμφωνία βάσει της οποίας τα νέα κράτη μέλη δεν πρέπει να καταστούν καθαροί χρηματοδότες του προϋπολογισμού αμέσως μετά την προσχώρησή τους, προβλέπεται αντιστάθμιση ύψους 1 410 εκατ. ευρώ στο πλαίσιο αυτού του τομέα για το 2004. Το ποσό αυτό θα είναι διαθέσιμο για μεταφορά προς τα νέα κράτη μέλη με σκοπό την εξισορρόπηση των δημοσιονομικών τους εσόδων και των συνεισφορών τους στον προϋπολογισμό.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ:

#### **1. Προχρηματοδοτήσεις και πληρωμές του υπολοίπου**

- Ο νέος Δημοσιονομικός Κανονισμός κάνει διάκριση μεταξύ τεσσάρων ειδών πληρωμής:  
— πληρωμή του συνόλου των οφειλόμενων ποσών·

- προχρηματοδότηση (ενδεχομένως τμηματική)·
- ενδιάμεσες πληρωμές·
- πληρωμή του υπολοίπου των οφειλόμενων ποσών.

Πρέπει να γίνεται λογιστική διάκριση αυτών των διαφορετικών ειδών πληρωμής τη στιγμή της εκτέλεσής τους, πράγμα το οποίο έχει ως πλεονέκτημα την άρση κάθε αβεβαιότητας όσον αφορά την πληρωμή που πραγματοποιείται. Στο πλαίσιο του σχεδίου εκσυγχρονισμού των λογιστικών συστημάτων και της μετάβασης στη λογιστική με βάση την αυτοτέλεια των χρήσεων, τα ποσά των προχρηματοδοτήσεων που δεν έχουν ακόμη καταβληθεί θα συμπεριλαμβάνονται στο ενεργητικό του ισολογισμού. Ο ισολογισμός στις 31 Δεκεμβρίου 2004, όπως και των προηγούμενων ετών, δεν καταρτίστηκε με βάση αυτούς τους νέους κανόνες και, έτσι, τα ποσά αυτά δεν εμφανίζονται ως στοιχεία ενεργητικού — για περισσότερες εξηγήσεις βλ. επίσης τη σημείωση VII.B.4 στο ενεργητικό του ισολογισμού «Διάφοροι οφειλέτες».

**ΕΓΤΠΕ-Ε — διακυμάνσεις/πολλαπλή συμμόρφωση:** πρόκειται για τα ποσά της «διακύμανσης» που ενέκριναν τα κράτη μέλη, κατ'εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 και του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) 1259/99. Στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής, τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να μειώσουν τις οφειλόμενες πληρωμές προς τους γεωργούς βάσει ορισμένων καθεστώτων ενισχύσεων και να χρηματοδοτήσουν συμπληρωματικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης με τα ποσά που αναλήφθηκαν κατ'αυτόν τον τρόπο. Τα μη χρησιμοποιηθέντα ποσά στο τέλος του τρίτου οικονομικού έτους μετά το έτος που γίνεται η παρακράτηση, πρέπει να επιστρέφονται στην Επιτροπή.

#### — Διακύμανση προχρηματοδότησης ΕΓΤΠΕ — τμήματος Εγγυήσεων

(εκατ. ευρώ)

Έτος	Παρακράτηση	Χρησιμοποίηση	Αχρησιμοποίητο υπόλοιπο στις 31.12.2004:	Ποσοστό χρησιμοποίησης
Διακύμανση 2001	117,60	109,21	8,39	93 %
Διακύμανση 2002	159,23	58,44	100,79	37 %
Διακύμανση 2003	88,65	70,97	17,68	80 %
Διακύμανση 2004	165,23	29,11	136,12	18 %
<b>Σύνολο</b>	<b>530,71</b>	<b>267,73</b>	<b>262,98</b>	<b>50 %</b>

#### — Διαρθρωτικές ενέργειες

(εκατ. ευρώ)

Διαρθρωτικές ενέργειες	Ποσό των χορηγήθεισών προχρηματοδοτήσεων, το 2004	Ποσό των χορηγήθεισών προχρηματοδοτήσεων πριν από το 2004	ΣΥΝΟΛΟ μη χρησιμοποιηθεισών προχρηματοδοτήσεων
Στόχος 1	1 493,7	9 676,4	11 170,1
Στόχος 2	- 12,4	1 628,3	1 615,9
Στόχος 3	12,6	1 747,8	1 760,4
Άλλες διαρθρωτικές ενέργειες	- 7,9	1 662,9	1 655,0
EQUAL	25,2	208,1	233,3
LEADER	-0,4	147,5	147,1
INTERREG + URBAN	23,0	413,2	436,2
ΧΜΠΑ	0,1	80,4	80,5
PEACE	0,0	37,2	37,2
TAMEIO ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ	- 55,8	776,5 <sup>(1)</sup>	720,7
<b>Σύνολο</b>	<b>1 486,0</b>	<b>14 715,4</b>	<b>16 201,4</b>

(1) Συμπεριλαμβάνονται 129 εκατ. ευρώ που καταβλήθηκαν στις υποψήφιες προς ένταξη χώρες

## — Προενταξιακές ενισχύσεις: SAPARD και ISPA

(εκατ. ευρώ)

Προενταξιακές ενισχύσεις	Ποσό των χορηγηθεισών προχρηματοδοτήσεων, το 2004	Ποσό των χορηγηθεισών προχρηματοδοτήσεων πριν από το 2004	ΣΥΝΟΛΟ μη χρησιμοποιηθεισών προχρηματοδοτήσεων
ISPA	260,3	777,8	1 038,1
Sapard	51,6	207,6	259,2
<b>Σύνολο</b>	<b>311,9</b>	<b>985,4</b>	<b>1 297,3</b>

## — Προσωρινό Μέσο Αγροτικής Ανάπτυξης

(εκατ. ευρώ)

ΠΜΑΑ	Ποσό των χορηγηθεισών προχρηματοδοτήσεων, το 2004	Ποσό των χορηγηθεισών προχρηματοδοτήσεων πριν από το 2004	ΣΥΝΟΛΟ μη χρησιμοποιηθεισών προχρηματοδοτήσεων
ΠΜΑΑ	576,0	0,0	576,0
<b>Σύνολο</b>	<b>576,0</b>	<b>0,0</b>	<b>576,0</b>

## 2. Μεταφερθείσες πιστώσεις σχετικές με συμμετοχές τρίτων και εργασίες για τρίτους

Οι μεταφερθείσες πιστώσεις από το προηγούμενο οικονομικό έτος σχετικά με τις συμμετοχές τρίτων και τις εργασίες για τρίτους, οι οποίες από τη φύση τους δεν ακυρώνονται ποτέ, περιλαμβάνονται στις πρόσθετες πιστώσεις του οικονομικού έτους. Σ' αυτό οφείλεται η διαφορά μεταξύ των μεταφερθεισών πιστώσεων από το προηγούμενο οικονομικό έτος στις καταστάσεις για την εκτέλεση του προϋπολογισμού 2004, και των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν στο επόμενο οικονομικό έτος στις καταστάσεις για την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

## 3. Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους 2004

Οι ανασυσταθείσες πιστώσεις μετά από επιστροφή προκαταβολών δεν αποτελούν μέρος του υπολογισμού του αποτελέσματος του οικονομικού έτους.

Το μέρος των πιστώσεων πληρωμών ΕΖΕΣ-ΕΟΧ που μεταφέρθηκαν από τις Κοινότητες από το 2004 στο 2005 δεν μπόρεσαν να συμπεριληφθούν στο υπόλοιπο του οικονομικού έτους 2004, στο βαθμό που αυτό υπόκειται στην έγκριση των εν λόγω ποσών από τις ΕΖΕΣ, πράγμα το οποίο δεν θα γίνει μέχρι τα μέσα του 2005.

Το συνολικό ποσό των εσόδων του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους ανέρχεται σε 103 512 εκατ. ευρώ (2003: 93 469 εκατ. ευρώ). Οι συνολικές δαπάνες του προϋπολογισμού ανέρχονται σε 99 195 εκατ. ευρώ (2003: 88 395 εκατ. ευρώ) μαζί με τη συνεκτίμηση των αρνητικών δαπανών βάσει του ΕΓΓΠΕ-Τμήματος Εγγυήσεων ύψους 1 383 εκατ. ευρώ (2003: 659 εκατ. ευρώ). Αυτές οι αρνητικές δαπάνες περιλαμβάνουν: τα ποσά που ανακτήθηκαν μετά από περιπτώσεις απάτης ή παρατυπίας, τις διορθώσεις προκαταβολών που έγιναν βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, τα κέρδη που μπορεί να προκύψουν από πωλήσεις των δημόσιων αποθεμάτων, τις συμπληρωματικές εισφορές επί της πλεονασματικής παραγωγής γάλακτος και τις δημοσιονομικές συνέπειες των αποφάσεων για την εκκαθάριση των λογαριασμών.

Μεταξύ των μεταφερθεισών πιστώσεων πληρωμών που ακυρώθηκαν από την Επιτροπή συμπεριλαμβάνονται οι πιστώσεις που αντιστοιχούν στις τις συμμετοχές τρίτων και τις εργασίες για τρίτους που μεταφέρθηκαν από το 2003 στο 2004 (1 044 εκατ. ευρώ), δεδομένου ότι το ποσό αυτό περιλαμβάνεται στις πιστώσεις του οικονομικού έτους (βλ. επίσης σημείο Α, παράγραφο 4.3 Έσοδα με ειδικό προορισμό).

## Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού 2004 (συμπεριλαμβανομένων των ΕΖΕΣ)

(σε ευρώ)

Θέση	2004	2003	Μεταβολή
Έσοδα του οικονομικού έτους	103 511 946 247	93 468 554 436	11 %
Πληρωμές επί πιστώσεων του οικονομικού έτους	- 99 195 366 915	- 88 394 813 758	12 %
Μεταφερθείσες πιστώσεις πληρωμών στο επόμενο οικονομικό έτος	- 2 829 903 395	- 2 246 023 739	26 %
Πιστώσεις πληρωμών ΕΖΕΣ-ΕΟΧ μεταφερθείσες από το προηγούμενο οικονομικό έτος	- 338 136	0,00	—
Ακύρωση των μη χρησιμοποιημένων πιστώσεων πληρωμών που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος	1 302 286 952	2 765 220 289	- 53 %
Διαφορές ισοτιμίας του οικονομικού έτους	- 50 047 046	- 108 988 964	- 54 %
<b>Αποτέλεσμα του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους</b>	<b>2 738 577 707</b>	<b>5 483 948 264</b>	<b>- 50 %</b>

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

## ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

## ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2004

**Κατάρτιση του ισολογισμού**

Ο ισολογισμός καταρτίζεται με βάση:

- τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
- τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του εν λόγω Δημοσιονομικού Κανονισμού,
- τον κανονισμό αριθ. 2909/2000 της Επιτροπής της 29.12.2000, για τη λογιστική διαχείριση των μη χρηματοπιστωτικών ακινητοποιήσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 336 της 30/12/2000),
- το εγχειρίδιο των ΕΚ σχετικά με τη λογιστική καταχώρηση και την ενοποίηση, που συντάχθηκε από τον υπόλογο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, το οποίο περιγράφει του κανόνες αποτίμησης και τις λογιστικές μεθόδους που πρέπει να εφαρμόζονται από όλα τα κοινοτικά όργανα, ώστε να εξασφαλίζεται μια ενιαία δέσμη κανόνων λογιστικής καταχώρησης, υπολογισμού της αξίας και παρουσίασης των λογαριασμών με στόχο την εναρμόνιση των διαδικασιών σύνταξης των δημοσιονομικών καταστάσεων και ενοποίησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 133 του προαναφερθέντος Δημοσιονομικού Κανονισμού.

Στο πλαίσιο του εκσυγχρονισμού του συστήματος λογιστικής της Επιτροπής και της εξέλιξης προς την εφαρμογή των νέων κανόνων λογιστικής με βάση την αυτοτέλεια των χρήσεων για τους ετήσιους λογαριασμούς του 2005, οι σταδιακές μεταβολές των λογιστικών μεθόδων είναι αναπόφευκτες και αναγκαίες. Ορισμένες τροποποιήσεις έχουν ήδη γίνει στις λογιστικές μεθόδους που εφαρμόστηκαν για την κατάρτιση των ετήσιων λογαριασμών του 2004. Οι εν λόγω τροποποιήσεις εξηγούνται στις σημειώσεις και παρέχονται συγκριτικά αριθμητικά στοιχεία.

**A. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ****II. ΑΣΩΜΑΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Θεωρούνται ως ασώματες ακινητοποιήσεις τα αναγνωρίσιμα μη χρηματικά και χωρίς υλική υπόσταση στοιχεία του ενεργητικού. Για να συμπεριληφθούν στο ενεργητικό του ισολογισμού, πρέπει να τελούν υπό τον έλεγχο του αντίστοιχου οργάνου και να αποτελούν την απαραίτητη μελλοντικών οικονομικών οφελών για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες.

Το λογισμικό που αναπτύσσεται στο πλαίσιο των Κοινοτήτων δεν αποτελεί ασώματη ακινητοποίηση, ενώ οι άδειες πληροφορικής, που διέπονται από διοργανική σύμβαση πλαίσιο για τη διαχείριση βάσης δεδομένων, συμπεριλαμβάνονται στο σημείο αυτό.

**ΑΣΩΜΑΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

<i>σε ευρώ</i>	
	Λογισμικά προγράμματα
<b>A. ΑΞΙΑ ΑΓΟΡΑΣ</b>	
Στο τέλος του προηγούμενου οικονομ. έτους	31 594 012,40
Μεταβολές οικονομικού έτους:	
Αγορές κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους	4 517 631,69
Εκχωρήσεις και αποσύρσεις	- 5 245 658,28
Μεταφορές από έναν τομέα σε άλλο	- 2 706 236,10
Άλλες μεταβολές	- 3 378 334,11
Στο τέλος του οικονομικού έτους	24 781 415,60

	σε ευρώ
	Λογισμικά προγράμματα
<b>B. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΞΙΑΣ</b>	
Στο τέλος του προηγούμενου οικονομ. έτους	22 687 951,09
Μεταβολές οικονομικού έτους:	
Καταχωρηθείσες	4 467 720,26
Ακυρωθείσες μετά από εκχωρήσεις και αποσύρσεις	- 4 469 791,96
Μεταφορές από έναν τομέα σε άλλο	- 1 547 710,18
Άλλες μεταβολές	- 2 698 325,91
Στο τέλος του οικονομικού έτους	18 439 843,30
<b>ΚΑΘΑΡΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΑΞΙΑ (Α-Β)</b>	<b>6 341 572,30</b>

### III . ΕΝΣΩΜΑΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

#### A. Γήπεδα και κτίρια:

**Επιτροπή:** Λόγω της απουσίας πραγματικών στοιχείων για το κόστος κτήσης και το κόστος των ετήσιων βελτιώσεων πριν από το 1998 στο **Κοινό Κέντρο Ερευνών**, η αποτίμηση της αξίας που πραγματοποιήθηκε από εξωτερικό φορέα στις 31/12/1997 χρησιμοποιήθηκε ως βάση υπολογισμού της αξίας κτήσης. Οι τροποποιήσεις που επήλθαν κατά την περίοδο 1998-2004 κατέστη δυνατόν να υπολογισθούν.

Η μέθοδος υπολογισμού της απόσβεσης έχει ως εξής:

1. Για τα κτίρια που είχαν εξ ολοκλήρου αποσβεσθεί την 1η Ιανουαρίου 1998, καταρτίστηκε νέο σχέδιο απόσβεσης. Η αξία τους αποτιμήθηκε εκ νέου και υπολογίστηκαν οι αποσβέσεις για περίοδο δέκα ετών μέχρι το 2007.
2. Για τα κτίρια που δεν είχαν αποσβεσθεί εξ ολοκλήρου την 1 Ιανουαρίου 1998, η απόσβεση υπολογίστηκε για την υπολειπόμενη περίοδο χρήσης βάσει της νέας αξίας την 1 Ιανουαρίου 1998.

Αυτή η μέθοδος αποτίμησης της αξίας και υπολογισμού των αποσβέσεων που εφαρμόστηκε από το Ispra το 2000, χρησιμοποιήθηκε και για την αποτίμηση της αξίας των γηπέδων και των κτιρίων του ΚΚΕρ στο Geel στα τέλη του οικονομικού έτους 2001. Κατά τη διάρκεια του έτους, ολοκληρώθηκαν οι εργασίες ανακατασκευής και μετατροπής των κτιρίων στους χώρους του ΚΚΕρ και του Ispra, αξίας 22,2 εκατ. ευρώ, και ως εκ τούτου το ποσό μεταφέρθηκε από το ενεργητικό στα οικόπεδα και κτίρια.

Σε ορισμένες χώρες δεν είναι δυνατό να γίνει διάκριση ανάμεσα στην αξία του οικοπέδου που χρησιμοποιείται από τις **Αντιπροσωπείες** και την αξία του κτιρίου.

Τον Μάιο του 1998 το **Κοινοβούλιο** έκανε χρήση του δικαιώματος προαίρεσης για την αγορά ενός κτιριακού συγκροτήματος στις Βρυξέλλες (συνιστάμενο σε τρία κτίρια), του οποίου το τελικό κόστος επένδυσης (συμπεριλαμβανομένου του κόστους του οικοπέδου) ανερχόταν σε 1.097 εκατ. ευρώ. Με δύο πρωτόκολλα συμφωνίας της 23.07.1998 μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του Βελγίου, το Βέλγιο συγχρηματοδότησε τόσο την αγορά του οικοπέδου όσο και τη σύνδεσή του με τα δίκτυα παροχών που συνδέονται με το τη διαμόρφωση και την ανακαίνιση του τρίτου κτιρίου. Μια ρήτρα του πρωτοκόλλου ορίζει ότι εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκατασταθεί σε άλλο μέρος, είτε το οικόπεδο θα παραχωρηθεί στο βελγικό κράτος έναντι αντιτίμου 0,025 ευρώ, είτε θα πωληθούν το οικόπεδο και τα κτίρια προκειμένου να καταβληθεί η αγοραία αξία του οικοπέδου στο βελγικό κράτος. Κατά συνέπεια διορθώθηκε η αξία του οικοπέδου και στον ισολογισμό εμφανίζεται με αξία 0,025 ευρώ.

Τον Δεκέμβριο 2003, το Κοινοβούλιο έκανε χρήση του δικαιώματος προαίρεσης για να αγοράσει το κτίριο Louis Weiss στο Στρασβούργο και η συμφωνία αγοράς υπογράφηκε τον Φεβρουάριο 2004 — βλέπε παρακάτω, βάσει χρηματοδοτικών μισθώσεων και άλλων συναφών δικαιωμάτων. Από αυτή την ημερομηνία και πέρα, το κτίριο εμφανίζεται ως περιουσιακό στοιχείο.

Κατά τη διάρκεια του 2003, το Κοινοβούλιο αγόρασε το κτίριο Kondrad Adenhauer το οποίο καλυπτόταν με χρηματοδοτική μίσθωση από το 1986. Λόγω της ηλικίας του κτιρίου αποφασίστηκε να εφαρμοστεί συντελεστής ετήσιας απόσβεσης 10 % αντί του συνήθως χρησιμοποιούμενου 4 %.

Στις 31 Δεκεμβρίου 2003, προκαταβλήθηκε το ποσό των 15,9 εκατ. ευρώ για το κτίριο Atrium II στις Βρυξέλλες. Τον Μάρτιο 2004, το Κοινοβούλιο υπέγραψε σύμβαση αγοράς η οποία ορίζει την αξία του συγκροτήματος σε 18,2 εκατ. ευρώ.



Το **Ελεγκτικό Συνέδριο** μετέφερε 29 εκατ. ευρώ από τον τομέα «Ακίνητοποιήσεις υπό κατασκευή και πληρωθείσες προκαταβολές έναντι ενσώματων ακίνητοποιήσεων» στον τομέα αυτό κατά τη διάρκεια του 2004. Το γεγονός αυτό αφορά την επέκταση του κτιρίου του Συνεδρίου το οποίο τέθηκε σε λειτουργία κατά τη διάρκεια του έτους.

#### **Β. Γ. Δ. Εγκαταστάσεις, μηχανήματα και εργαλεία**

##### **Έπιπλα και μεταφορικά μέσα**

##### **Υλικό πληροφορικής**

Για το 20 % των αντιπροσωπειών δεν υπάρχουν πληροφορίες σχετικά με τις ενσώματες ακίνητοποιήσεις στις 31 Δεκεμβρίου 2004. Από τον Ιανουάριο 2003, ξεκίνησε πρωτοβουλία για τη βελτίωση της ποιότητας και της διεξοδικότητας των πληροφοριών που παρέχονται από τις αντιπροσωπείες. Η πρωτοβουλία αυτή καθώς και το σχέδιο ειδικών απογραφών του 2004, πρέπει να βοηθήσουν στην επίλυση αυτού του προβλήματος στο μέλλον. Το συνολικό ποσό των ενσώματων ακίνητοποιήσεων που συμπεριλαμβάνονται για τις αντιπροσωπείες στις 31 Δεκεμβρίου 2004, ανέρχεται σε 63,1 εκατ. ευρώ.

#### **Ε. Χρηματοδοτική μίσθωση και συναφή δικαιώματα**

Το κριτήριο που ίσχυε για την κατάταξη των αγαθών υπό χρηματοδοτική μίσθωση ως ανηκόντων στα πάγια στοιχεία βασίζεται στο μερίδιο των εγγενών κινδύνων και πλεονεκτημάτων της κυριότητας ενός στοιχείου που εφομίζονται ο εκμισθωτής και ο μισθωτής. Εξαρτάται μάλλον από την ουσία της συναλλαγής παρά από τη μορφή της σύμβασης (\*).

Τα υπό χρηματοδοτική μίσθωση στοιχεία, η κυριότητα των οποίων παρουσιάζει εγγενείς κινδύνους και πλεονεκτήματα που δεν μεταβιβάζονται κατ'ουσίαν στον μισθωτή, καθώς και τα στοιχεία που εκμισθώνονται για περισσότερο από 5 έτη αποτελούν το αντικείμενο εγγραφής στο παράρτημα των δημοσιονομικών καταστάσεων.

Στις 31 Δεκεμβρίου 2003, έγινε διόρθωση στον ισολογισμό κλεισίματος όσον αφορά ορισμένα κτίρια της **Επιτροπής** που λειτουργούν βάσει χρηματοδοτικών μισθώσεων. Αυτό αποδείχθηκε αναγκαίο γιατί παρατηρήθηκε ότι η μέθοδος υπολογισμού της αξίας των στοιχείων ενεργητικού και των εκκρεμών στοιχείων παθητικού σχετικά με τις εν λόγω χρηματοδοτικές μισθώσεις χρησιμοποίησε μια κατ'έκτιμηση σταθερή τιμαριθμική προσαρμογή των οφειλόμενων δόσεων, πράγμα το οποίο δεν επιτρέπεται σύμφωνα με τους λογιστικούς κανόνες. Αυτό είχε σαν αποτέλεσμα, στις 31 Δεκεμβρίου 2003, την υπερεκτίμηση της αξίας του ενεργητικού για τα κτίρια αυτά κατά 188 εκατ. ευρώ, την υπερεκτίμηση του συνόλου της χρηματοδοτικής μίσθωσης στο παθητικό κατά 254 εκατ. ευρώ και την υπερεκτίμηση των συσσωρευμένων αποσβέσεων κατά 23 εκατ. ευρώ. Έτσι, η καθαρή υπερεκτίμηση των στοιχείων παθητικού ανήλθε σε 89 εκατ. ευρώ και η διόρθωση αυτή εφαρμόστηκε στα αποτελέσματα που μεταφέρθηκαν από το 2003.

Σύμφωνα με τον πίνακα «Ασώματες ακίνητοποιήσεις» κατωτέρω, η αξία κτήσης στο τέλος του οικονομικού έτους ανέρχεται σε 2.131,1 εκατ. ευρώ. Ο πίνακας σχετικά με τα τέλη που απομένουν προς πληρωμή για τη χρηματοδοτική μίσθωση και τα συναφή δικαιώματα κατωτέρω, παρουσιάζει αναλυτικά τη σύνθεση του ποσού η οποία είναι η εξής: 2.130,8 εκατ. ευρώ «Γήπεδα και κτίρια», 0,1 εκατ. ευρώ «Εγκαταστάσεις, μηχανήματα και εξοπλισμός» και 0,2 εκατ. ευρώ «Έπιπλα και μεταφορικά μέσα».

Το κτίριο Berlaymont περιλαμβάνεται στον ισολογισμό της Επιτροπής στις 31 Δεκεμβρίου 2004, δεδομένου ότι η εμφυτευτική σύμβαση (27 ετών) υπογράφηκε κατά τη διάρκεια του 2004 και το κτίριο τέθηκε σε λειτουργία. Το ποσό που εγγράφεται ως αξία αγοράς, 553 εκατ. ευρώ, αντιστοιχεί στην αξία του κτιρίου πριν από την ανακαίνιση (50 εκατ. ευρώ) συν ένα ποσό (503 εκατ. ευρώ) που περιλαμβάνει το κόστος των εργασιών ανακαίνισης και όλα τα λοιπά έξοδα.

Το βασικό κτίριο όπου είναι εγκατεστημένη η **ΥΕΕΕΚ** δεν έχει περιληφθεί στον ισολογισμό αλλά στο παράρτημα των δημοσιονομικών καταστάσεων «Υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού — υπό αίρεση στοιχεία παθητικού». Παρόλο που για την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων προβλέπονται δύο δυνατότητες αγοράς (το 2006 και το 2010) κατά τις οποίες οι αξίες θα βασιστούν στην τρέχουσα αξία της αγοράς, δεν θεωρείται ότι οι εγγενείς κίνδυνοι και πλεονεκτήματα που παρουσιάζει η κυριότητα του κτιρίου μεταβιβάζονται ουσιαστικά στην Υπηρεσία. Η ταξινόμηση θα επανεξεταστεί το 2006, μόλις λήξει η προθεσμία της πρώτης προαίρεσης για την αγορά.

Τον Μάρτιο 1994, το **Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο** υπέγραψε εμφυτευτική σύμβαση με δικαίωμα προαίρεσης για την αγορά ενός κτιριακού συγκροτήματος στο Στρασβούργο. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 2909/2000 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 2000, για τη λογιστική διαχείριση των μη χρηματοπιστωτικών ακίνητοποιήσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 336 της 30.12.2000, σ. 75), το εν λόγω κτιριακό συγκρότημα εμφανιζόταν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2003 στον ισολογισμό στο πλαίσιο του τομέα «χρηματοδοτική μίσθωση και τα συναφή δικαιώματα». Ωστόσο, τον Δεκέμβριο 2003, το Κοινοβούλιο έκανε χρήση του δικαιώματος προαίρεσης για την αγορά αυτού του κτιρίου και η συμφωνία αγοράς υπογράφηκε τον Φεβρουάριο 2004. Έτσι, από τις 31 Δεκεμβρίου 2004, το κτίριο εμφανίζεται πλέον στο πλαίσιο του τομέα «γήπεδα και κτίρια».

(\*) Ο τομέας αυτός βασίζεται στο πρότυπο IPSAS 13 – Leases.

Η **Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή** (ΟΚΕ) και η **Επιτροπή των Περιφερειών** (ΕτΠ) εισήγαγαν για πρώτη φορά στο ενεργητικό του ισολογισμού τις συμβάσεις χρηματοδοτικής μίσθωσης για δύο κτίριά τους, Belliard και Montoyer. Η συγχρηματοδότησή τους γίνεται με βάση της εξής κλείδα κατανομής:

2001	ΟΚΕ: 70%	ΕτΠ: 30%
2002	ΟΚΕ: 67,7%	ΕτΠ: 32,3%
από το 2003	ΟΚΕ: 67%	ΕτΠ: 33%

Μια νέα 27ετής μίσθωση υπογράφηκε για το κτίριο της ΟΚΕ και της ΕτΠ στην οδό Belliard κατά τη διάρκεια του 2004, αξίας 30,8 εκατ. ευρώ. Η ολοκλήρωση των εργασιών ανακαίνισης ενός άλλου κτιρίου στην οδό Belliard αξίας 25,9 εκατ. ευρώ προστέθηκε επίσης στο πλαίσιο του τομέα «μακροπρόθεσμες μισθώσεις».

Στις 12 Μαΐου 2004, η ΟΚΕ και η ΕτΠ υπέγραψαν από κοινού σύμβαση χρηματοδοτικής μίσθωσης διάρκειας 27 ετών με συνολικές απαιτητές πληρωμές 22,1 εκατ. ευρώ και δυνατότητα αγοράς, από την 1η Φεβρουαρίου 2005, ενός άλλου νέου κτιρίου στις Βρυξέλλες.

#### ΣΤ. Άλλες ενσώματες ακινητοποιήσεις

Το **Συμβούλιο** έχει συνάψει σύμβαση χρηματοδοτικής μίσθωσης για ένα κτίριο στις Βρυξέλλες. Οι εργασίες ανακαίνισης του κτιρίου αυτού, το 2004, συνολικής αξίας 3,3 εκατ. ευρώ συμπεριλαμβάνονται στο πλαίσιο αυτού του τομέα στο τέλος του έτους. Επίσης, οι εργασίες ανακαίνισης αξίας 1,7 εκατ. ευρώ, που πραγματοποιήθηκαν στο κτίριο του Συμβουλίου στη Νέα Υόρκη, καταλογίστηκαν κι αυτές στο πλαίσιο αυτού του τομέα.

#### Ζ. Τρέχουσες ακινητοποιήσεις και προκαταβολές που πληρώθηκαν έναντι ενσώματων ακινητοποιήσεων

Τον Οκτώβριο 2004, το **Κοινοβούλιο** υπέγραψε εμπνευστική σύμβαση με δικαίωμα προαίρεσης για την αγορά ενός κτιριακού συγκροτήματος στις Βρυξέλλες, οι κατασκευαστικές εργασίες του οποίου άρχισαν το 2004. Την ημερομηνία της υπογραφής της σύμβασης μίσθωσης καταβλήθηκε προκαταβολή 40 εκατ. ευρώ,

Στις 26 Μαρτίου 2003, το **Συμβούλιο** υπέγραψε σύμβαση για την κατασκευή κτιρίου στις Βρυξέλλες και για τη χρηματοδοτική μίσθωση που καλύπτει το κτίριο αυτό. Το κόστος εκτιμάται σε 233 εκατ. ευρώ (συμπεριλαμβανομένου του γηπέδου) και καταβλήθηκε ήδη προκαταβολή 51 εκατ. ευρώ το 2004 (2003: 8,5 εκατ. ευρώ), η οποία περιλαμβάνεται στον πλαίσιο αυτού του τομέα. Οι πληρωμές για συμπληρωματικές οικοδομικές εργασίες στα κτίρια περιλαμβάνονται στον τομέα αυτό, για αξία 4 εκατ. ευρώ.

	Οικόπεδα & κτίρια	Εγκαταστάσεις, μηχανήματα & εξοπλισμός	Έπιπλα και μεταφορικά μέσα	Υλικό πληροφορικής	Χρηματοδοτική μίσθωση & συναφή δικαιώματα	Άλλες ενσώματες ακινητοποιήσεις	Τρέχουσες ακινητοποιήσεις και πληρωθείσες προκαταβολές
<b>A. ΑΞΙΑ ΑΓΟΡΑΣ</b>							
Στο τέλος του προηγούμενου οικονομ. έτους	2 180 604 321,00	330 661 093,72	139 731 435,95	320 586 971,37	2 052 925 200,85	26 242 799,37	119 904 998,42
Διόρθωση	0,00	0,00	0,00	0,00	- 187 764 303,00	0,00	0,00
Επαναπροσδιορισμός του ισολογισμού έναρξης	2 180 604 321,00	330 661 093,72	139 731 435,95	320 586 971,37	1 865 160 897,85	26 242 799,37	119 904 998,42
Μεταβολές οικονομικού έτους:							
Αγορές κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους	13 458 169,80	28 510 919,55	12 270 942,08	49 309 497,19	703 673 504,97	15 205 614,03	96 449 915,94
Εκχωρήσεις και αποσύρσεις	0,00	- 16 173 388,25	- 4 310 714,03	- 39 196 368,87	- 81 447,42	- 848 057,15	0,00
Μεταφορές από έναν τομέα σε άλλο	512 020 283,88	- 28 915 035,08	- 186 499,69	2 063 391,32	- 437 624 902,38	48 533 093,93	- 93 184 095,88
Άλλες μεταβολές	18 101 621,76	- 11 447 632,74	- 4 595 951,95	3 900 466,84	0,00	1 819 567,86	- 823 926,15
Στο τέλος του οικονομικού έτους	2 724 184 396,44	302 635 957,20	142 909 212,36	336 663 957,85	2 131 128 053,02	90 953 018,04	122 346 892,33
<b>B. ΥΠΕΡΑΞΙΕΣ</b>							
Στο τέλος του προηγούμενου οικονομ. έτους	57 124 663,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 957 439,24	0,00
Μεταβολές κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	- 1 957 439,24	0,00
Στο τέλος του οικονομικού έτους	57 124 663,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Γ. Αποσβέσεις και διορθώσεις αξίας</b>							
Στο τέλος του προηγούμενου οικονομ. έτους	864 767 849,76	291 403 215,98	108 411 711,34	248 474 684,62	417 774 998,13	8 494 839,07	
Διόρθωση	0,00	0,00	0,00	0,00	- 23 148 787,00	0,00	
Επαναπροσδιορισμός του ισολογισμού έναρξης	864 767 849,76	291 403 215,98	108 411 711,34	248 474 684,62	394 626 211,13	8 494 839,07	
Μεταβολές οικονομικού έτους:							
Καταχωρηθείσες	119 120 658,07	21 809 785,75	10 087 137,74	50 456 420,77	67 718 240,56	5 395 783,53	
Ακυρωθείσες μετά από εκχωρήσεις και αποσύρσεις	0,00	- 15 204 422,29	- 4 122 142,70	- 38 751 939,38	- 61 085,56	- 837 287,54	
Μεταφορές από έναν τομέα σε άλλο	143 096 233,00	- 27 772 436,81	827 680,20	1 456 495,95	- 159 642 720,33	43 582 458,17	
Άλλες μεταβολές	- 37 695 339,77	- 9 591 527,40	- 6 040 235,41	1 676 345,06	0,00	- 344 105,45	
Στο τέλος του οικονομικού έτους	1 089 289 401,06	260 644 615,23	109 164 151,17	263 312 007,02	302 640 645,80	56 291 687,78	
<b>ΚΑΘΑΡΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΑΞΙΑ (Α+Β-Γ)</b>	<b>1 692 019 658,38</b>	<b>41 991 341,97</b>	<b>33 745 061,19</b>	<b>73 351 950,83</b>	<b>1 828 487 407,22</b>	<b>34 661 330,26</b>	<b>122 346 892,33</b>

Τα τέλη που απομένουν προς πληρωμή για τη χρηματοδοτική μίσθωση και τα συναφή δικαιώματα περιλαμβάνονται στις μακροπρόθεσμες και βραχυπρόθεσμες οφειλές στο παθητικό του ισολογισμού. Αναλύονται δε ως εξής:

**ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΜΙΣΘΩΣΕΙΣ & ΣΥΝΑΦΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ — ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ**

σε ευρώ

Περιγραφή	Πραγματοποιηθείσες επιστροφές (Α)	Επιστροφές που πρέπει να γίνουν			Σύνολο αξίας (Α+Β)	Αξία αγοράς εργασιών (Γ)	Αξία ενεργητικού (Δ=Α+Β+Γ)
		< 1 έτος	> 1 έτος	Σύνολο παθητικού (Β)			
Σύνολο στις 31.12.2003	539 851 949,91	100 956 486,82	1 365 635 833,62	1 466 592 320,44	2 006 444 270,35	46 480 930,50	2 052 925 200,85
Διόρθωση	66 716 383,10	9 850 220,07	- 264 330 906,17	- 254 480 686,10	- 187 764 303,00	0,00	- 187 764 303,00
Διορθωμένο σύνολο στις 31.12.2003	606 568 333,01	110 806 706,89	1 101 304 927,45	1 212 111 634,34	1 818 679 967,35	46 480 930,50	1 865 160 897,85
Γήπεδα και κτίρια	303 315 866,66	34 035 151,16	1 746 440 289,10	1 780 475 440,26	2 083 791 306,92	46 995 344,96	2 130 786 651,88
Εγκαταστάσεις μηχανήματα και εξοπλισμός	91 456,81	15 846,84	39 426,35	55 273,19	146 730,00	0,00	146 730,00
Έπιπλα και μεταφορικά μέσα	71 542,65	72 551,93	50 576,56	123 128,49	194 671,14	0,00	194 671,14
Υλικό πληροφορικής	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Άλλες ενσώματες ακινητοποιήσεις	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Τρέχουσες ακινητοποιήσεις	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Σύνολο στις 31.12.2004	<b>303 478 866,12</b>	<b>34 123 549,93</b>	<b>1 746 530 292,01</b>	<b>1 780 653 841,94</b>	<b>2 084 132 708,06</b>	<b>46 995 344,96</b>	<b>2 131 128 053,02</b>

## IV. ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Οι χρηματοοικονομικές ακινητοποιήσεις περιλαμβάνουν τις επενδύσεις που αποσκοπούν στη δημιουργία δεσμών διαρκείας ή/και προορίζονται για τη στήριξη των δραστηριοτήτων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Περιλαμβάνονται επίσης στον τομέα αυτόν και οι εγγυήσεις και οι διαρκείς προκαταβολές καθώς και το καθαρό ενεργητικό του Ταμείου Εγγυήσεων. Θα πρέπει να γίνει διάκριση ανάμεσα στις εγγυήσεις που χορηγούν οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες προς τρίτους και στις εγγυήσεις που χορηγεί το Ταμείο Εγγυήσεων για την κάλυψη των κινδύνων που έχουν στόχο την κάλυψη των δανείων που χορηγούνται σε τρίτες χώρες.

## Α. Επενδύσεις σε συνδεδεμένους οργανισμούς

## — Συμμετοχή στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη (ΕΤΑΑ)

Η ΕΤΑΑ χρηματοδοτήθηκε με αρχικό κεφάλαιο 10 δισεκατ. ευρώ, στο οποίο οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες ενέγραψαν το 3 %. Έχει ήδη καταβληθεί εξ ολοκλήρου το 30 % του κεφαλαίου αυτού.

Επισημαίνεται ότι οι διοικητές της εν λόγω τράπεζας, συνελθόντες κατά την ετήσια γενική συνέλευση, απεφάσισαν στις 15 Απριλίου 1996 να διπλασιάσουν το εγκεκριμένο μετοχικό κεφάλαιό της. Σύμφωνα με την απόφαση αυτή, οι Κοινότητες ενεγράφησαν για 30.000 επιπλέον μετοχές των 10.000 ευρώ εκάστη. Η πράξη αυτή αφορά τόσο εξοφλημένες μετοχές όσο και άλλες των οποίων το αντίτιμο θα καταβληθεί μεταγενέστερα, και τούτο με την εξής αναλογία: το 22,5 % των μετοχών της προεγγραφής θα αφορά εξ ολοκλήρου εξοφλημένες μετοχές και το υπόλοιπο μετοχές των οποίων το αντίτιμο θα καταβληθεί μεταγενέστερα.

Αυτή η θέση του ισολογισμού αντιπροσωπεύει το σύνολο του ποσού για το οποίο οι Κοινότητες καλύπτουν το κεφάλαιο της ΕΤΑΑ (157,5 εκατ. ευρώ), το οποίο καταβλήθηκε και εξοφλήθηκε εν μέρει (139 εκατ. ευρώ). Οι καταβολές που πρέπει ακόμη να γίνουν σχετικά με το άμεσης εξόφλησης τμήμα του κεφαλαίου, ύψους 18,5 εκατ. ευρώ, περιλαμβάνονται, αφενός, στις βραχυπρόθεσμες οφειλές (8,4 εκατ. ευρώ) και, αφετέρου, στις μακροπρόθεσμες οφειλές (10,1 εκατ. ευρώ). Οι καταβολές που πρέπει ακόμη να γίνουν σχετικά με το τμήμα μεταγενέστερης εξόφλησης του κεφαλαίου (442,5 εκατ. ευρώ) περιλαμβάνονται στα ενδεχόμενα στοιχεία παθητικού εκτός ισολογισμού.

Η συμμετοχή κατά 3 % στην ΕΤΑΑ αξιολογείται σύμφωνα με τη μέθοδο του κόστους καθόσον αντιπροσωπεύει πράγματι χρηματοπιστωτικό όργανο βάσει των προτύπων IPSAS 15 και IAS 39.

## — Συμμετοχή στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤΕ)

Το ΕΤΕ είναι το χρηματοπιστωτικό όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ειδικεύεται στα κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου και στις εγγυήσεις προς τις ΜΜΕ. Βάσει της απόφασης του Συμβουλίου της 6ης Ιουνίου 1994, οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες, εκπροσωπούμενες από την Επιτροπή ενεγράφησαν για 600 εκατ. ECU στο κεφάλαιο του ΕΤΕ. Αυτό αντιπροσωπεύει το 30 % του κεφαλαίου του ΕΤΕ. Η Επιτροπή έχει ήδη καταβάλει το 20 % αυτού του κεφαλαίου, δηλαδή το τμήμα άμεσης εξόφλησης.

Μετά από σύμβαση που υπεγράφη το 2000 μεταξύ της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ), παραχωρήθηκε στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες δικαίωμα πώλησης «put option» όσον αφορά τις μετοχές τους στο ΕΤΕ. Στις 30 Ιουνίου 2005, η Επιτροπή θα έχει το δικαίωμα να πωλήσει τις μετοχές της στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων με τιμή μονάδας 315.000 ευρώ, ποσό που αντιπροσωπεύει αύξηση κατά 57,5 % σε σχέση με την τιμή αγοράς. Επί του παρόντος η Επιτροπή διαπραγματεύεται νέο δικαίωμα πώλησης «put option» με το ΕΤΕ.

Οι καταβολές που πρέπει ακόμη να γίνουν σχετικά με το τμήμα μεταγενέστερης εξόφλησης του κεφαλαίου/με το κεφάλαιο που έχει μεν καλυφθεί αλλά δεν έχει καταβληθεί/σχετικά με το μη εξοφληθέν τμήμα του κεφαλαίου (80 %) ανέρχονται σε 480 εκατ. ευρώ και περιλαμβάνονται στα ενδεχόμενα στοιχεία παθητικού εκτός ισολογισμού.

Για την αποτίμηση του μεριδίου των Κοινοτήτων στο κεφάλαιο του ΕΤΕ, χρησιμοποιείται η μέθοδος της καθαρής θέσης, σύμφωνα με το πρότυπο IPSAS 7. Η μέθοδος της καθαρής θέσης είναι μέθοδος λογιστικής καταχώρισης σύμφωνα με την οποία η συμμετοχή καταχωρείται αρχικά στο κόστος και στη συνέχεια προσαρμόζεται προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές που σημειώθηκαν μετά την απόκτηση του μεριδίου του επενδυτή στα καθαρά περιουσιακά στοιχεία της επιχείρησης που αποκτήθηκε. Τα αποτελέσματα των προσαρμογών αντικατοπτρίζουν το μερίδιο του επενδυτή στα αποτελέσματα της εν λόγω επιχείρησης.

Σύμφωνα με τη μέθοδο της καθαρής θέσης, το ποσό της συμμετοχής αποτιμάται στο 30 % των ιδίων κεφαλαίων του ΕΤΕ. Ο ισολογισμός του ΕΤΕ για το 2004 δείχνει συνολικά 586,6 εκατ. ευρώ σε ίδια κεφάλαια, περιλαμβανομένων 27,2 εκατ. ευρώ σε κέρδη από το οικονομικό έτος. Η συμμετοχή των Κοινοτήτων ανέρχεται στο 30 % του εν λόγω ποσού — δηλαδή 176 εκατ. ευρώ — εκ των οποίων 8,2 εκατ. ευρώ αφορούν το αποτέλεσμα του οικονομικού έτους 2004. Το 2004, έγινε δεκτό μέρος 2,4 εκατ. ευρώ σχετικά με το οικονομικό έτος 2003.

— Πρόγραμμα Galileo

Για την υλοποίηση του αναπτυξιακού σταδίου του προγράμματος Galileo, σύμφωνα με τον κανονισμό 876/2002 του Συμβουλίου, δημιουργήθηκε κοινή επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 171 της συνθήκης για περίοδο 4 ετών (2002 έως 2006). Στόχος αυτής της νομικής οντότητας είναι να εξασφαλίσει τη διοικητική ενότητα και τον δημοσιονομικό έλεγχο του προγράμματος Galileo για την ανάπτυξή του και για τον σκοπό αυτό κινητοποιεί τα κονδύλια που έχουν χορηγηθεί στο πρόγραμμα. Τα ιδρυτικά μέλη είναι οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες, οι οποίες αντιπροσωπεύονται από την Επιτροπή και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαστήματος (ΕΟΔ). Η Επιτροπή, μέσω επιχορηγήσεων χορηγούμενων βάσει του προϋπολογισμού των διευρωπαϊκών δικτύων (ΔΕΔ), θέτει στη διάθεση της επιχείρησης Galileo τα απαιτούμενα κεφάλαια για τη συγχρηματοδότηση των σχετικών δραστηριοτήτων του αναπτυξιακού σταδίου.

Οι Κοινότητες έχουν προσυπογράψει για 520 εκατ. ευρώ του κεφαλαίου αυτής της οντότητας και στις 31 Δεκεμβρίου 2004, καταβλήθηκαν 282 εκατ. ευρώ, με μη εξοφλημένο το υπόλοιπο ποσό των 238 εκατ. ευρώ.

Όπως και με το ΕΤΕ, για την ενοποίηση χρησιμοποιείται η μέθοδος της καθαρής θέσης. Όσον αφορά το 2004, το κοινοτικό μερίδιο της ζημίας της κοινής επιχείρησης ήταν 143,6 εκατ. ευρώ. Έτσι, η αξία της επένδυσης στις 31 Δεκεμβρίου 2004 ήταν 89,3 εκατ. ευρώ, δηλαδή η αρχική επένδυση 282 εκατ. ευρώ μείον τα μερίδια που ανταποκρίνονται στη ζημία, 192,7 εκατ. ευρώ. Το 2003, οι τόκοι που καταβλήθηκαν από το πρόγραμμα Galileo στα κοινοτικά κεφάλαια αντιμετωπίστηκαν ως επιπλέον συνεισφορά των Κοινοτήτων. Το 2004, έγινε διόρθωση, έτσι ώστε οι τόκοι αυτοί να καταχωριστούν λογιστικώς ως έσοδα της κοινής επιχείρησης Galileo.

B. Άλλες ενσώματες ακινητοποιήσεις

B.1. Χρηματοπιστωτικές ακινητοποιήσεις και συμμετοχές

Στον παρόντα τομέα περιλαμβάνονται οι συμμετοχές που σκοπό έχουν να βοηθήσουν τους δικαιούχους να αναπτύξουν τα σχέδιά τους.

— Πρόγραμμα ECIP

Ο τομέας αυτός περιλαμβάνει τους τίτλους και τα δάνεια συμμετοχής της Κοινότητας στο κεφάλαιο των κοινών επιχειρήσεων («joint ventures») οι οποίες δημιουργήθηκαν στα πλαίσια του προγράμματος «European Community Investment Partners» (ECIP). Το πρόγραμμα ECIP σταμάτησε πρόωρα και η μόνη δυνατή συνέχεια είναι το κλείσιμό του. Το πρόγραμμα ECIP σταμάτησε πρόωρα και η μόνη δυνατή συνέχεια είναι το κλείσιμό του. Το οριστικό κλείσιμο του προγράμματος δεν θα μπορεί να πραγματοποιηθεί πριν από τη λύση της τελευταίας κοινοπραξίας. Για τις περισσότερες από τις πράξεις έχει ήδη πραγματοποιηθεί το κλείσιμο, η είσπραξη ή η μετατροπή τους σε οριστικές επιδοτήσεις, ενώ συνεχίζονται ακόμη οι εργασίες όσον αφορά τις εκκρεμείς υποθέσεις.

Επί του παρόντος εξετάζονται οι εκκρεμείς υποθέσεις για να αξιολογηθεί η δυνατότητα είσπραξης και, επομένως, η αξία των επενδύσεων. Στο πλαίσιο αυτό, παρατηρήθηκε ότι πολλά ποσά τα οποία προηγουμένως αναφερόταν ως συμμετοχές δεν καλύπτουν όλα τα εν λόγω κριτήρια. Στις περισσότερες περιπτώσεις, τα ποσά που καταβλήθηκαν στους δικαιούχους ήταν στην ουσία άτοκες προκαταβολές. Μολονότι ήταν ιδιαίτερα δύσκολο να υπολογιστεί με αξιοπιστία η πραγματική αξία των συμμετοχών ECIP, κυρίως εξ αιτίας της γεωγραφικής κατανομής των δικαιούχων, φέτος, λόγω των συνεχών εργασιών, η Επιτροπή διαθέτει περισσότερες πληροφορίες και έτσι δεν χρειάζεται να προβεί σε διόρθωση αξίας 100 % όπως τα προηγούμενα έτη.

— Eurotech Capital, Venture Consort και JOP

Το μέσο «Eurotech capital» έχει ως στόχο την ενθάρρυνση της χρηματοδότησης, με ιδιωτικά κεφάλαια, έργων υψηλής τεχνολογίας που υλοποιούνται από μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, μέσω ενός δικτύου επενδυτών επιχειρηματικών κεφαλαίων. Πρόκειται για συνεισφορές που καταβλήθηκαν από το 1990 και αντιπροσωπεύουν προχρηματοδοτήσεις οι οποίες επιστρέφονται υπό ορισμένους όρους μετά τη λήξη της σύμβασης. Οι κοινοτικές συμμετοχές δεν αποτελούν σημαντικό ποσοστό των κεφαλαίων των σχετικών εταιρειών επιχειρηματικού κινδύνου. Αντιπροσωπεύουν μάλλον ένα σταθερό ποσοστό ορισμένων επενδύσεων αυτών των εταιρειών επιχειρηματικού κινδύνου σε τρίτες εταιρείες. Οι συμμετοχές αυτές είναι αποδοτέες σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στις συμβάσεις μεταξύ των Κοινοτήτων και αυτών των εταιρειών επιχειρηματικού κινδύνου. Τα ποσά που τηρούν οι εταιρείες επιχειρηματικού κινδύνου (0,8 εκατ. ευρώ) φαίνονται στον τομέα «Διάφοροι οφειλέτες» βλ. VII.B.4 («Οφειλόμενες πιστώσεις λόγω ορισμένων προγραμμάτων»).

Το μέσο «Venture consort» έχει ως στόχο την προώθηση της διεθνούς συνεργασίας των επενδυτών επιχειρηματικών κεφαλαίων σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις. Αντιπροσωπεύει τις συνεισφορές που καταβλήθηκαν από το 1985 με στόχο την πραγματοποίηση επενδύσεων στις ΜΜΕ που εκτελούν καινοτόμα προγράμματα.

Το μέσο «Phare-Tacis Joint Venture programme (JOP)» έχει ως στόχο τη διευκόλυνση της δημιουργίας και ανάπτυξης κοινών επιχειρήσεων στις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης καθώς και στα πρώην σοβιετικά κράτη.

Επειδή και στις τρεις περιπτώσεις πρόκειται για επιχειρηματικά κεφάλαια, ακόμη και αν μερικά ποσά μπορεί να επιστραφούν, η εκτίμηση της πραγματικής αξίας αυτών των συνεισφορών αποδεικνύεται εξαιρετικά δύσκολη. Κατ' εφαρμογή της αρχής της σύνεσης, η αξία αυτών των συνεισφορών αποτέλεσε αντικείμενο διόρθωσης κατά 100 %, με συνέπεια να εμφανίζεται στον ισολογισμό ως μηδενική.

— Άλλα χρηματοπιστωτικά όργανα

Το μέσο «SME Finance Facility/Μηχανισμός χρηματοδότησης των ΜΜΕ» σε καταπιστευματική διαχείριση στην ΕΤΑ αποβλέπει στην ενθάρρυνση της αύξησης των επενδύσεων και στη μακροπρόθεσμη διατήρηση των κεφαλαιουχικών επενδύσεων που πραγματοποιούν στις ΜΜΕ των υποψηφίων χωρών Phare. Το πρόγραμμα χρηματοδοτείται από κοινού από τον προϋπολογισμό της Επιτροπής, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα για την Ανοικοδόμηση και την Ανάπτυξη (ΕΤΑΑ), την Τράπεζα Ανάπτυξης του Συμβουλίου της Ευρώπης (CEB), σε συνεργασία με την Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ).

Τα μέσα «Growth & Employment — ETF Start up/Ανάπτυξη και Απασχόληση — ΕΤΕ και νεοσύστατες επιχειρήσεις» (πρόγραμμα 1998-2000) και «MAP Equity — ETF Start up», υπό την καταπιστευματική διαχείριση του ΕΤΕ (πρόγραμμα 2001-2005) στηρίζουν τη σύσταση και τη χρηματοδότηση ΜΜΕ κατά τη φάση εκκίνησης επενδύοντας σε ειδικά και κατάλληλα κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου.

Η υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ κατέχει τη συμμετοχή στην Eurotunnel.

## B.2. Άλλες κατηγορίες κινητών αξιών

Ο τομέας αυτός περιλαμβάνει δύο ομόλογα σε λίρες στερλίνες (GBP) που έχουν εκδοθεί από την ΕΤΕπ και τηρούνται από την υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ για την προστασία των πληρωμών που πρέπει να γίνουν επί ισόποσων δανείων σε λίρες στερλίνες. Οι ημερομηνίες εξόφλησης των ομολόγων αυτών είναι το 2017 και το 2019, αντίστοιχα.

ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ

σε ευρώ

	συνδεδεμένων οργανισμών				Μη συνδεδεμένοι οργανισμοί						
	ΕΤΑΑ	ΕΤΕ	Galileo	Σύνολο συνδεδεμένων οργανισμών	ECIP	Venture consort JOP, Eurotech	Χρηματοδοτική διευκόλυνση για τις ΜΜΕ	Ανάπτυξη και απασχόληση	MAP Equity	Eurotunnel	ΣΥΝΟΛΟ μη συνδεδεμένων οργανισμών
<b>Α. ΛΞΙΑ ΑΓΟΡΑΣ</b>											
Στο τέλος του προηγούμενου οικονομ. έτους	600 000 000,00	600 000 000,00	520 000 000,00	1 720 000 000,00	1 670 000,00	12 694 481,00	2 493 750,00	61 350 122,31	2 965 000,00	40 728 758,14	121 902 111,45
Μεταβολές οικονομικού έτους:											
Αγορές κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους					1 213 126,51		363 750,00	8 533 465,00	930 000,00		11 040 341,51
Εκχωρήσεις και αποσύρσεις					- 1 157,84	- 3 817 391,61	- 794 956,25	- 477 266,31	- 64 319,00	- 962,48	- 5 156 053,49
Μεταφορές μεταξύ τομέων του ισολογισμού					- 350 000,00						- 350 000,00
Στο τέλος του οικονομικού έτους (Α)	600 000 000,00	600 000 000,00	520 000 000,00	1 720 000 000,00	2 531 968,67	8 877 089,39	2 062 543,75	69 406 321,00	3 830 681,00	40 727 795,66	127 436 399,47
<b>Β. ΥΠΕΡΑΞΙΕΣ</b>											
Στο τέλος του προηγούμενου οικονομ. έτους	0,00	50 183 208,90	0,00	50 183 208,90							
Μεταβολές κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους											
Καταχωρηθείσες (καθαρή θέση)	0,00	5 792 831,70	0,00	5 792 831,70							
Ακυρώσεις											
Μεταφορές μεταξύ τομέων του ισολογισμού											
Στο τέλος του οικονομικού έτους (Β)	0,00	55 976 040,60	0,00	55 976 040,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Γ. ΜΕΙΩΣΕΙΣ ΛΞΙΑΣ</b>											
Στο τέλος του προηγούμενου οικονομ. έτους	0,00	0,00	49 108 656,38	49 108 656,38	1 670 000,00	12 694 481,00	333 000,00	23 855 866,80	300 417,60	24 980 333,00	63 834 098,40
Μεταβολές οικονομικού έτους:											
Καταχωρηθείσες	0,00	0,00	143 607 683,64	143 607 683,64	- 56 612,85		449 263,08	10 449 930,20	1 148 507,40	8 655 177,00	20 646 264,83
Ακυρωθείσες μετά από εκχωρήσεις και αποσύρσεις					- 1 157,84	- 3 817 391,61	- 172 875,02				- 3 991 424,47
Μεταφορές μεταξύ τομέων του ισολογισμού					- 350 000,00						- 350 000,00
Στο τέλος του οικονομικού έτους (Γ)	0,00	0,00	192 716 340,02	192 716 340,02	1 262 229,31	8 877 089,39	609 388,06	34 305 797,00	1 448 925,00	33 635 510,00	80 138 938,76
<b>Δ. ΜΗ ΚΑΤΑΒΛΗΘΕΝΤΑ ΠΟΣΑ</b>											
Στο τέλος του οικονομικού έτους (Δ)	442 500 000,00	480 000 000,00	238 000 000,00	1 160 500 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>ΚΑΘΑΡΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΛΞΙΑ (Α+Β-Γ-Δ)</b>	<b>157 500 000,00</b>	<b>175 976 040,60</b>	<b>89 283 659,98</b>	<b>422 759 700,58</b>	<b>1 269 739,36</b>	<b>0,00</b>	<b>1 453 155,69</b>	<b>35 100 524,00</b>	<b>2 381 756,00</b>	<b>7 092 285,66</b>	<b>47 297 460,71</b>



## B.3. Χορηγηθείσες εγγυήσεις και προκαταβολές

## ΧΟΡΗΓΗΘΕΙΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΕΣ

σε ευρώ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	Καθαρή λογιστική αξία στις 31.12.2003 (Α)	Μεταβολές κατά οικον. έτους (Β)	Καθαρή λογιστική αξία στις 31.12.2004 (Γ)=(Α)+(Β)
Χορηγηθείσες εγγυήσεις και προκαταβολές	5 954 946,21	174 340,62	6 129 286,83
Ταμείο Εγγυήσεων	1 592 127 899,92	19 962 815,59	1 612 090 715,51
<b>Σύνολο</b>	<b>1 598 082 846,13</b>	<b>20 137 156,21</b>	<b>1 618 220 002,34</b>

## — Χορηγηθείσες εγγυήσεις και προκαταβολές

Ο τομέας αυτός περιλαμβάνει τα πάγια στοιχεία του ενεργητικού όπως είναι οι καταβληθείσες εγγυήσεις και λοιπές εξασφαλίσεις και οι προκαταβολές για τα κοινόχρηστα κτιρίων.

## — Ταμείο Εγγυήσεων

Με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2728/94 του Συμβουλίου, της 31ης Οκτωβρίου 1994, ιδρύθηκε Ταμείο Εγγυήσεων για τις εξωτερικές δράσεις, το οποίο έχει ως στόχο την εξόφληση των πιστωτών των Κοινοτήτων σε περίπτωση αθέτησης των υποχρεώσεων του αποδέκτη ενός δανείου που έχουν χορηγήσει ή εγγυηθεί οι Κοινότητες.

Ο ως άνω μηχανισμός καλύπτει δάνεια που καλύπτονται από εγγύηση των Κοινοτήτων μετά από απόφαση του Συμβουλίου, ιδίως δε δανειοδοτικές πράξεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα δάνεια μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής (δάνεια ΜΧΣ) και τα δάνεια Ευρατόμ εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού αυτού, η Επιτροπή ανέθεσε τη χρηματοπιστωτική διαχείριση του ταμείου στην ΕΤΕπ στο πλαίσιο σύμβασης που υπογράφηκε μεταξύ των Κοινοτήτων και της ΕΤΕπ, στις 23 Νοεμβρίου 1994, στις Βρυξέλλες και στις 25 Νοεμβρίου 1994, στο Λουξεμβούργο.

Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2728/94 ) σχετικά με την ίδρυση Ταμείου Εγγυήσεων, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ Ευρατόμ) αριθ. 1149 του Συμβουλίου της 25ης Μαΐου 1999, προβλέπει ότι το Ταμείο χρηματοδοτείται από την 1η Ιανουαρίου 2000 με καταβολές από το γενικό προϋπολογισμό οι οποίες είναι ίσες προς το 9 % του ποσού σε κεφάλαιο των πράξεων. Σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό, το ποσοστό όσον αφορά το ποσό — στόχος ορίζεται σε 9 %. Σύμφωνα με τις κανονιστικές διατάξεις «το υπερβάλλον ποσό στο τέλος του έτους εγγράφεται σε ειδική γραμμή της κατάστασης εσόδων του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων».

Η Διοργανική Συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999, σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού, προέβλεπε, την εγγραφή, ως πρόβλεψη, στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ενός αποθεματικού για την εγγύηση των δανείων προς τρίτες χώρες. Το αποθεματικό αυτό προορίζεται για την αντιμετώπιση των αναγκών τροφοδότησης του Ταμείου Εγγυήσεων και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, για τις καταπτώσεις εγγυήσεων που υπερβαίνουν το διαθέσιμο ποσό του εν λόγω ταμείου, έτσι ώστε να είναι δυνατός ο καταλογισμός τους στον προϋπολογισμό.

Το Ταμείο Εγγυήσεων τροφοδοτείται με τα ποσά που καταβάλλονται από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, με τους τόκους των χρηματοοικονομικών τοποθετήσεων των διαθεσίμων του ταμείου και με τις εισπράξεις ποσών από τους οφειλότες που αθέτησαν τις υποχρεώσεις τους, εφόσον το ταμείο έχει κληθεί να παρέμβει ως εγγυητής.

Το ποσό των 1 612 εκατ. ευρώ που αναφέρεται στο ενεργητικό του δημοσιονομικού ισολογισμού της Επιτροπής (2003: 1 592 εκατ. ευρώ) ανταποκρίνεται στα καθαρά στοιχεία ενεργητικού του ως άνω ταμείου στις 31 Δεκεμβρίου 2004. Δεδομένου ότι το Ταμείο αυτό έχει ως αποστολή να καλύπτει ανά πάσα στιγμή τις υποχρεώσεις που αδειτούν οι οφειλότες, δημιουργήθηκε πρόβλεψη για κινδύνους και επιβαρύνσεις με βάση την αρχή της σύνεσης. Το ποσό της πρόβλεψης αυτής 1 086 εκατ. ευρώ (2003: 1 369 εκατ. ευρώ) αντιστοιχεί στο ποσό-στόχο <sup>(1)</sup> του Ταμείου Εγγυήσεων, το οποίο υπολογίστηκε βάσει του τρέχοντος υπολοίπου στις 31 Δεκεμβρίου 2004. Η διαφορά μεταξύ του ποσού του Ταμείου που εμφανίζεται στο ενεργητικό και του ποσού της πρόβλεψης αντιστοιχεί στο πλεόνασμα που πρέπει να καταβληθεί στον κοινοτικό προϋπολογισμό, 526 εκατ. ευρώ, δηλαδή 187 εκατ. ευρώ (2003: 223 εκατ. ευρώ) συν ένα έκτακτο πλεόνασμα 339 εκατ. ευρώ. Η διαφορά αυτή καταχωρείται στον τομέα των ιδίων κεφαλαίων. Το έκτακτο πλεόνασμα οφείλεται στη μείωση του ποσού — στόχου μετά την προσχώρηση των δέκα νέων κρατών μελών το 2004 (κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2273/2004 του Συμβουλίου).

(<sup>1</sup>) Το ποσό-στόχος αντιστοιχεί στο 9 % του τρέχοντος υπολοίπου.

## V. ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Στον τομέα αυτό περιλαμβάνονται οι διάρκειες άνω του έτους απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

## Α. Δάνεια χορηγηθέντα από πιστώσεις του προϋπολογισμού

## ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

σε ευρώ

	Ποσό > 1 έτος	Ποσό < 1 έτος	Εκκρεμείς απαιτήσεις στις 31.12.2004
A. ΔΑΝΕΙΑ ΑΠΟ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			
Δάνεια με ειδικούς όρους	302 348 695,32	19 729 389,86	322 078 085,18
Πράξεις επιχειρηματικού κεφαλαίου	226 385 531,15	573 909,91	226 959 441,06
Δάνεια ECIP	416 177,13	1 218 159,46	1 634 336,59
Δάνεια διακινούμενων εργαζομένων	0,00	11 008,86	11 008,86
Δάνεια MEDIA	0,00	0,00	0,00
<b>Σύνολο</b>	<b>529 150 403,60</b>	<b>21 532 468,09</b>	<b>550 682 871,69</b>

Η θέση αυτή καλύπτει κυρίως δάνεια επιχειρηματικών κεφαλαίων με ειδικούς όρους τα οποία χορηγούνται ως μέρος της συνεργασίας με μη χώρες μέλη. Επίσης καλύπτει τα δάνεια που χορηγούνται στο πλαίσιο του προγράμματος ECIP για την προώθηση της σύστασης κοινών επιχειρήσεων για επενδύσεις στην Ασία, τη Λατινική Αμερική, τη Δεκάνη της Μεσογείου και τη Νότιο Αφρική.

Το πρόγραμμα ECIP σταμάτησε πρόωρα και η μόνη δυνατή συνέχεια είναι το κλείσιμό του. Το οριστικό κλείσιμο του προγράμματος δεν θα μπορεί να πραγματοποιηθεί πριν από τη λύση της τελευταίας κοινοπραξίας. Για τις περισσότερες από τις πράξεις έχει ήδη πραγματοποιηθεί το κλείσιμο, η είσπραξη ή η μετατροπή τους σε οριστικές επιδοτήσεις, ενώ συνεχίζονται ακόμη οι εργασίες όσον αφορά τις εκκρεμείς υποθέσεις. Στο πλαίσιο της εξέτασης των φακέλων παρατηρήθηκε ότι πολλά ποσά που εμφανίζονταν προηγουμένως ως δάνεια, δεν καλύπτουν απόλυτα τα σχετικά κριτήρια. Στις περισσότερες περιπτώσεις, τα ποσά που καταβλήθηκαν στους δικαιούχους ήταν στην ουσία άτοκες προκαταβολές. Όπως προαναφέρθηκε για τις αξίες των συμμετοχών ECIP, ήταν επίσης δύσκολο να υπολογιστεί με αξιοπιστία η πραγματική αξία των δανείων ECIP, αλλά και πάλι, λόγω των τρεχουσών εργασιών, η Επιτροπή διαθέτει φέτος περισσότερες πληροφορίες και έτσι δεν χρειάζεται να προβεί σε διόρθωση αξίας 100 % όπως κατά τα προηγούμενα έτη.

## B. Δάνεια χορηγούμενα από κεφάλαια ληφθέντων δανείων

## ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

σε ευρώ

	Ποσό > 1 έτος	Ποσό < 1 έτος	Εκκρεμείς απαιτήσεις στις 31.12.2004
B. ΔΑΝΕΙΑ ΑΠΟ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΔΑΝΕΙΟΛΗΨΙΑΣ			
Χρηματοδοτική συνδρομή (ΜΧΣ)	1 081 500 000,00	132 500 000,00	1 214 000 000,00
NKM	0,00	0,00	0,00
ΕΥΡΑΤΟΜ	170 000 000,00	0,00	170 000 000,00
EKAX υπό εκκαθάριση	280 398 394,35	1 993 612,00	282 392 006,35
<b>Σύνολο</b>	<b>1 531 898 394,35</b>	<b>134 493 612,00</b>	<b>1 666 392 006,35</b>

Σύμφωνα με τη συνθήκη ΕΚ, το Συμβούλιο, μπορεί να εγκρίνει, με ομοφωνία τα προγράμματα εγγυήσεων ή λαμβανόμενων δανείων που θεωρεί απαραίτητα για την επίτευξη των στόχων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Τα λαμβανόμενα δάνεια των ΕΚ αποτελούν άμεσες υποχρεώσεις τους και όχι υποχρεώσεις του ενός ή του άλλου κράτους μέλους.

Η εξέλιξη των ποσών των δανείων που χορήγησαν οι Ευρωπαϊκές Κοινοότητες αναλύεται ως εξής:

ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ

σε ευρώ

	Υπόλοιπο στις 31.12.2003 (Α)	Νέα δάνεια (Β)	Αποπληρωμές (C)	Διορθώσεις/ μετα- φορές (D)	Μεταβολές συναλ- λαγματικής ισοτιμίας (Ε)	Υπόλοιπο στις 31.12.2004 (F)=(Α)+(Β)-(C)- (D)+(Ε)	Μειώσεις αξίας στις 31.12.2003 (G)	Μεταβολές κατά τη διάρκεια του έτους (H)	Μειώσεις αξίας στις 31.12.2004 (I)=(G)+(H)	Καθαρή αξία στις 31.12.2004 (J)=(F)-(I)
<b>A. ΔΑΝΕΙΑ ΑΠΟ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟ- ΠΙΣΜΟΥ</b>										
Δάνεια με ειδικούς όρους	338 140 103,50	0,00	16 062 018,32	0,00	0,00	322 078 085,18	0,00	0,00	0,00	322 078 085,18
Πράξεις επιχειρηματικών κεφαλαίων <sup>(1)</sup>	223 175 579,97	13 836 513,51	8 378 246,19	239 505,50	- 1 008 656,69	227 385 685,10	426 244,04	0,00	426 244,04	226 959 441,06
Δάνεια ECIP <sup>(2)</sup>	19 229 787,44	2 653 546,82	10 999 617,52	1 262 769,00	0,00	9 620 947,74	19 229 787,44	- 11 243 176,29	7 986 611,15	1 634 336,59
Δάνεια διακινούμενων εργαζομένων	24 601,62	0,00	13 592,76	0,00	0,00	11 008,86	0,00	0,00	0,00	11 008,86
Δάνεια MEDIA I, MEDIA II & MEDIA Plus <sup>(2)+</sup>	880 285,00	0,00	880 285,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Υποσύνολο	581 450 357,53	16 490 060,33	36 333 759,79	1 502 274,50	- 1 008 656,69	559 095 726,88	19 656 031,48	- 11 243 176,29	8 412 855,19	550 682 871,69
<b>B. ΔΑΝΕΙΑ ΑΠΟ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΔΑΝΕΙΟΛΗΨΙΑΣ</b>										
Χρηματοδοτική συνδρομή (ΜΧΣ)	1 356 000 000,00	10 000 000,00	152 000 000,00	0,00	0,00	1 214 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 214 000 000,00
NKM	16 316 685,58	0,00	16 508 756,82	0,00	192 071,24	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ευρατόμ	105 000 000,00	65 000 000,00	0,00	0,00	0,00	170 000 000,00	0,00	0,00	0,00	170 000 000,00
ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση	342 672 916,74	0,00	49 901 858,25	0,00	- 5 803 603,73	286 967 454,76	20 710 978,67	- 16 135 530,26	4 575 448,41	282 392 006,35
Υποσύνολο	1 819 989 602,32	75 000 000,00	218 410 615,07	0,00	- 5 611 532,49	1 670 967 454,76	20 710 978,67	- 16 135 530,26	4 575 448,41	1 666 392 006,35
<b>Σύνολο</b>	<b>2 401 439 959,85</b>	<b>91 490 060,33</b>	<b>254 744 374,86</b>	<b>1 502 274,50</b>	<b>- 6 620 189,18</b>	<b>2 230 063 181,64</b>	<b>40 367 010,15</b>	<b>- 27 378 706,55</b>	<b>12 988 303,60</b>	<b>2 217 074 878,04</b>

<sup>(1)</sup> Οι διαγραφές αντιστοιχούν σε προμήθειες τις οποίες δεν χρειάζεται να επιστρέψει ο δανειζόμενος.

<sup>(2)</sup> Με βάση τις τρέχουσες αναθεωρήσεις ορισμένων εκκρεμών υποθέσεων, ορισμένα ποσά μεταφέρθηκαν στον τομέα «Διάφοροι οφειλότες», ώστε να αντικατοπτρίζεται καλύτερα ο χαρακτήρας τους.

## Γ. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις

## ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΛΟΙΠΩΝ ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ

σε ευρώ

	Ποσό > 1 έτος	Ποσό < 1 έτος	Εκκρεμείς απαιτήσεις στις 31.12.2004
Απαιτήσεις έναντι των κρατών μελών			
Συνταξιοδοτικό σύστημα	26 008 385 900,00	0,00	26 008 385 900,00
Άλλα ποσά	150 643 610,62	28 504 520,70	179 148 131,32
<b>Σύνολο</b>	<b>26 159 029 510,62</b>	<b>28 504 520,70</b>	<b>26 187 534 031,32</b>

## 1. Κοινοτικές συντάξεις

Σύμφωνα με το άρθρο 83 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, η πληρωμή των παροχών που προβλέπονται από το σύστημα συνταξιοδότησης βαρύνει τον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων. Οι μόνιμοι υπάλληλοι συνεισφέρουν κατά το ένα τρίτο στη χρηματοδότηση του εν λόγω συστήματος μακροχρόνια μέσω υποχρεωτικής εισφοράς. Τα κράτη μέλη εγγυώνται συλλογικά την καταβολή αυτών των παροχών σύμφωνα με την κλίμακα κατανομής που καθορίζεται για τη χρηματοδότηση των δαπανών αυτών (παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο). Στα πλαίσια αυτά, καταχωρίστηκε στο ενεργητικό του ισολογισμού ένα ποσό ως απαίτηση έναντι των κρατών μελών. Λόγω της τελευταίας αναλογιστικής αποτίμησης του καθεστώτος στις 31 Δεκεμβρίου 2004, η απαίτηση αυξήθηκε σε 25,8 δισεκατ. ευρώ (από 22,8 δισεκατ. ευρώ, το 2003), πράγμα το οποίο αντιπροσωπεύει την αύξηση των υποχρεώσεων του καθεστώτος. Οι απαιτήσεις καλύπτουν επίσης τις συνταξιοδοτικές υποχρεώσεις σε μέλη και πρώην μέλη της Επιτροπής και φέτος, για πρώτη φορά, τις συνταξιοδοτικές υποχρεώσεις σε μέλη και πρώην μέλη του Ελεγκτικού Συνεδρίου καθώς και σε δικαστές και πρώην δικαστές του Δικαστηρίου.

Έτσι, η μέθοδος για τη λογιστική καταχώρηση των κοινοτικών συντάξεων που εφαρμόστηκε το 2004 είναι η ίδια με εκείνη που χρησιμοποιήθηκε το 2003: έγγραφη πρόβλεψη στο παθητικό του ισολογισμού για τη βεβαίωση της οφειλής και έγγραφη απαίτησης στο ενεργητικό που αντικατοπτρίζει τη δέσμευση των κρατών μελών έναντι των Κοινοτήτων για την πληρωμή των κοινοτικών συντάξεων. Δεδομένου ότι για το θέμα αυτό δεν υπάρχουν ακόμη διαθέσιμα πρότυπα IPSAS, οι λογιστικοί κανόνες όσον αφορά τις συντάξεις που υιοθετήθηκαν από τον υπόλογο της Επιτροπής στο πλαίσιο του εκσυγχρονισμού του λογιστικού συστήματος απαιτούν την εφαρμογή της ίδιας μεθόδου. Αν χρειαστεί, θα προσαρμοστεί όταν καταρτιστούν τα πρότυπα IPSAS σχετικά με τις συντάξεις.

## 2. Άλλα ποσά

Πρόκειται κυρίως για τη χρηματοδοτική συνεισφορά του βελγικού κράτους όσον αφορά την αγορά και τη διευθέτηση του κτιρίου Δ3 του Κοινοβουλίου που ανέρχεται σε 176 εκατ. ευρώ και που πρέπει να πληρωθεί μέσα σε ελάχιστη περίοδο 10 ετών. Η τελευταία δόση της προβλέπεται να καταβληθεί το 2008. Στο τέλος του έτους πρέπει να πληρωθούν 62 εκατ. ευρώ, ποσό που υπερβαίνει το αντίστοιχο του ενός έτους (2003: 80,8 εκατ. ευρώ), ενώ άλλα 21,2 εκατ. ευρώ (2003: 20,7 εκατ. ευρώ) πρέπει να πληρωθούν το επόμενο έτος. Περιλαμβάνονται επίσης 66,2 εκατ. ευρώ που αφορά τα στεγαστικά δάνεια τα οποία χορήγησε η υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ (2003: 80,3 εκατ. ευρώ).

## VI. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ

Το απόθεμα των εμβολίων και αντιγόνων που βρίσκεται στο γραφείο τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων της ΓΔ **SANCO** έχει καθαρή λογιστική αξία 6, εκατ. ευρώ. Αποτιμήθηκε σύμφωνα με τους κανόνες εφαρμογής του εγχειριδίου λογιστικής καταχώρησης και ενοποίησης της Επιτροπής (αποτίμηση στην πλέον πρόσφατη αξία κτήσης).

Στο πλαίσιο αυτό, ο τομέας αυτός καλύπτει κυρίως τον επιστημονικό και τον τεχνικό εξοπλισμό του **Κοινού Κέντρου Ερευνών**. Μείωση της αξίας έγινε σύμφωνα με τους κανόνες εφαρμογής του εγχειριδίου λογιστικής ενοποίησης της Επιτροπής, για συνολικό ποσό ύψους 22,1 εκατ. ευρώ (2003: 41,8 εκατ. ευρώ) στο Ινστιτούτου ΚΚΕρ, Geel.

Τα εκδόσεων που κατέχονται από την **ΥΕΕΕΚ** αποτιμώνται σε μηδέν σύμφωνα με την ανάλυση που έγινε το 2001. Αυτό αφορά τα αποθέματα εκδόσεων τα οποία κατέχει ή/και διαχειρίζεται η ΥΕΕΕΚ ως διανομή έναντι πληρωμής (απόθεμα έναντι πληρωμής). Οι εκδόσεις που προορίζονται για δωρεάν διανομή δεν λαμβάνονται υπόψη.

## ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ

Περιγραφή	σε ευρώ			
	Αξία αγοράς	Μείωση αξίας	Καθαρή λογιστική αξία στις 31.12.2004	Καθαρή λογιστική αξία στις 31.12.2003
<b>A. ΠΡΟΜΗΘΕΙΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ</b>				
Προμήθειες γραφείου	2 767 493,11	81 441,01	2 686 052,10	2 861 670,75
Άλλα αναλώσιμα	5 362 434,76	189 473,50	5 172 961,26	5 394 016,66
Υλικό συντήρησης κτιρίων	3 007 867,98	0,00	3 007 867,98	5 592 357,25
Υποσύνολο	11 137 795,85	270 914,51	10 866 881,34	13 848 044,66
<b>B. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ</b>				
Επιστημονικό υλικό αναφοράς	40 858 960,83	3 994 861,50	36 864 099,33	39 663 774,13
Σχάσιμα υλικά	32 089 684,95	18 100 119,14	13 989 565,81	14 586 359,12
Βαρύ ύδωρ	14 923,00	0,00	14 923,00	14 923,00
Άλλο επιστημονικό υλικό	7 492 383,51	0,00	7 492 383,51	6 857 590,00
Υποσύνολο	80 455 952,29	22 094 980,64	58 360 971,65	61 122 646,25
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>91 593 748,14</b>	<b>22 365 895,15</b>	<b>69 227 852,99</b>	<b>74 970 690,91</b>

## VII. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

## A. Μακροπρόθεσμες απαιτήσεις που λήγουν εντός του έτους

Τα ποσά αυτά αντιπροσωπεύουν το μέρος των μακροπρόθεσμων απαιτήσεων που λήγουν εντός των επόμενων 12 μηνών — για περισσότερες πληροφορίες βλέπε τους παραπάνω πίνακες.

## B. Τρέχουσες απαιτήσεις

## B.1 Προκαταβολές προς τα κράτη μέλη

Το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει προκαταβολή ύψους 0,5 εκατ. ευρώ (2003: 4,9 εκατ. ευρώ) που καταβλήθηκε σε ένα κράτος μέλος σχετικά με τις δαπάνες που συνδέονται με την εξάλειψη ορισμένων νόσων των ζώων — βλ. επίσης σημείο 8, υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού.

## B.2 Απαιτήσεις έναντι των κρατών μελών

## α. ΕΓΤΠΕ Τμήμα Εγγυήσεων: Η θέση αυτή περιλαμβάνει:

- τις απαιτήσεις από δικαιούχους ενισχύσεων του ΕΓΤΠΕ-Εγγυήσεις (1.560,9 εκατ. ευρώ) που δηλώθηκαν και πιστοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη και εγγράφηκαν στο γενικό καθολικό των οφειλετών στο τέλος του οικονομικού έτους (15.10.04) κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2761/99, μείον 20 % του ποσού που τα κράτη μέλη έχουν το δικαίωμα να παρακρατούν για την κάλυψη των διοικητικών δαπανών. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να θέσουν στη διάθεση των Κοινοτήτων μόνο τα ανακτηθέντα ποσά. Στο ποσό αυτό δεν περιλαμβάνονται τα 5 εκατ. ευρώ (2003: 64,5 εκατ. ευρώ) που τα κράτη μέλη δήλωσαν ως ποσό που είναι αδύνατο να εισπραχθεί. Ο αριθμός αυτός αντιπροσωπεύει το ποσό για το οποίο ο οργανισμός πληρωμής αρνήθηκε επίσημα την απαίτηση ή βρίσκεται σε τυπική αδυναμία να την ανακτήσει.
- Κατ' εφαρμογή της αρχής της σύνεσης, οι Ευρωπαϊκές Κοινοότητες πρέπει να εκτιμήσουν και να καταχωρήσουν το μέρος του ποσού ΕΓΤΠΕ-Εγγυήσεις που είναι απίθανο να ανακτηθεί. Η μείωση της αξίας εκτιμήθηκε σε 895,4 εκατ. ευρώ (σύμφωνα με τις εκτιμήσεις των κρατών μελών) και αντιπροσωπεύει το 57,4 % του συνολικού ποσού που πρέπει να ανακτηθεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004 (53,2 % στις 31 Δεκεμβρίου 2003). Η Επιτροπή στηρίζεται στις εκτιμήσεις των κρατών μελών οι οποίες βασίζονται στην υπόθεση ότι οι οργανισμοί πληρωμής είναι σε καλύτερη θέση να εκτιμήσουν τα ποσά που είναι πιθανό να ανακτηθούν. Τα αποτελέσματα των οργανισμών πιστοποίησης, σχετικά με τη διαχείριση των απαιτήσεων, τυχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της διαδικασίας εκκαθάρισης του 2004, περιλαμβανομένης, εφόσον συντρέχει λόγος, της πρότασης για την εφαρμογή των δημοσιονομικών διορθώσεων. Η λογιστική καταχώρηση αυτής της μείωσης δεν συνεπάγεται παραίτηση εκ μέρους των ΕΚ όσον αφορά τη μελλοντική ανάκτηση των ποσών που προβλέπονται στο πλαίσιο της μείωσης

## ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

	εκατ. ευρώ	
	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
<b>A. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟ ΕΓΓΠΕ, ΤΜΗΜΑ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ</b>		
Απαιτήσεις από το ΕΓΓΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων	1 560,90	1 937,56
Διόρθωση αξίας	- 895,40	- 1 031,65
Υποσύνολο	665,50	905,91
<b>B. ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΙ ΦΠΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΔΩΣΟΥΝ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ</b>		
Οφειλόμενο ΦΠΑ	18,99	43,06
Διόρθωση αξίας	- 1,72	- 1,46
Υποσύνολο	17,27	41,60
<b>Γ. ΊΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ</b>		
Ίδιοι πόροι καταχωρημένοι στη λογιστική Α, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού του Συμβουλίου 1150/2000, εν αναμονή της εισπραξης	114,83	57,57
Ίδιοι πόροι καταχωρημένοι στη χωριστή λογιστική, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού του Συμβουλίου 1150/2000, εν αναμονή της εισπραξης	1 428,85	1 773,21
Διόρθωση αξίας	- 689,44	- 1 043,87
Ίδιοι πόροι προς τακτοποίηση	497,63	396,11
Υποσύνολο	1 351,87	1 183,02
<b>Δ. ΆΛΛΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ</b>		
Τόκοι υπερημερίας	46,65	6,46
Υποκατάσταση εθνικών συντάξεων	0,07	0,05
Λοιπά	473,92	11,65
Υποσύνολο	520,64	18,16
<b>Σύνολο</b>	<b>2 555,28</b>	<b>2 148,69</b>

β. **ΦΠΑ** που καταβλήθηκε και που θα πρέπει να ανακτηθεί από τα κράτη μέλη: η θέση αυτή περιλαμβάνει τις απαιτήσεις σχετικά με το ποσό των φόρων που κατέβαλαν τα κοινοτικά όργανα και θα πρέπει να το ανακτήσουν από τα κράτη μέλη (19 εκατ. ευρώ). Περιλαμβάνεται μια ειδική μείωση της αξίας, ύψους 1,7 εκατ. ευρώ.

γ. **Ίδιοι πόροι:** Η χωριστή λογιστική περιλαμβάνει παραδοσιακούς ίδιους πόρους ύψους 1 905 εκατ. ευρώ (μείον 25 % <sup>(1)</sup> ισοδυναμεί με 1 428,8 εκατ. ευρώ), οι οποίοι, δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού αριθ. 1150/2000, έχουν βεβαιωθεί από τα κράτη μέλη αλλά δεν έχουν αποδοθεί στις Κοινότητες διότι είτε δεν έχουν ακόμη εισπραχθεί ή αποτελέσει αντικείμενο εγγυήσεις ή αποτελούν αντικείμενο αμφισβήτησης. Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή μια τριμηνιαία κατάσταση της εν λόγω λογιστικής καταχώρησης ανά κατηγορία ιδίων πόρων:

- το ποσό που απέμεινε να εισπραχθεί κατά το προηγούμενο τρίμηνο,
- τα ποσά που εισπράχθηκαν κατά τη διάρκεια του εν λόγω τριμήνου,
- τις διορθώσεις της βάσης (διορθώσεις /ακυρώσεις) κατά τη διάρκεια του εν λόγω τριμήνου,

<sup>(1)</sup> Η απόφαση 2000/597/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με το σύστημα ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, προβλέπει ότι τα κράτη μέλη παρακρατούν, ως έξοδα εισπραξης, το 25 % των παραδοσιακών ιδίων πόρων.

- τα διαγραφέντα ποσά,
- το προς είσπραξη υπόλοιπο στο τέλος του εν λόγω τριμήνου.

Τα ποσά των παραδοσιακών ιδίων πόρων που καταχωρούνται στη χωριστή λογιστική πρέπει, μετά την είσπραξη τους, να εγγράφονται στον λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου της Επιτροπής ή του σχετικού οργανισμού, το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά τις 19 του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την είσπραξη των δασμών.

Το ποσό ύψους 1 905 εκατ. ευρώ αντιπροσωπεύει υπερεκτίμηση των πραγματικών απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και τούτο λόγω του γεγονότος ότι η χωριστή λογιστική των παραδοσιακών ιδίων πόρων περιλαμβάνει κατά μεγάλο μέρος ποσά των οποίων η πραγματική είσπραξη είναι αμφίβολη.

Όσον αφορά τα προηγούμενα έτη, η Επιτροπή υπολόγισε τη μείωση των απαιτήσεων στη χωριστή λογιστική βάσει στατιστικής μεθόδου. Από το 2004 και πέρα, η μείωση αυτή βασίζεται στις εκτιμήσεις των ιδίων των κρατών μελών. Για να εξασφαλιστεί ότι η χωριστή λογιστική παρέχει μια καλύτερη εικόνα της τρέχουσας δημοσιονομικής κατάστασης, το άρθρο 6 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2028/2004 του Συμβουλίου της 16<sup>ης</sup> Νοεμβρίου 2004. Το άρθρο αυτό ορίζει τώρα ότι: «Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν, μαζί με την τελευταία τριμηνιαία κατάσταση κάθε οικονομικού έτους, την εκτίμηση του συνολικού ποσού των εγγεγραμμένων δασμών στη χωριστή λογιστική στις 31 Δεκεμβρίου του εν λόγω οικονομικού έτους, των οποίων η είσπραξη φαίνεται αβέβαιη.»

Με βάση τις εκτιμήσεις των κρατών μελών, η μείωση αξίας κατά 689,4 εκατ. ευρώ αφαιρέθηκε από τις απαιτήσεις έναντι κρατών μελών και καταχωρήθηκε στο ενεργητικό του ισολογισμού — προς ενημέρωση, η στατιστική μέθοδος καταλήγει στο ίδιο ποσό. Ωστόσο, αυτό δεν συνεπάγεται παραίτηση, εκ μέρους της Επιτροπής, από τη μελλοντική είσπραξη των ποσών που καλύπτονται από τη διόρθωση αξίας. Ακόμη και όταν η είσπραξη αποδεικνύεται ελάχιστα πιθανή, και μάλιστα σχεδόν αδύνατη, αυτό δεν συνεπάγεται αναγκαστικά ότι θα απολεσθούν τα ποσά για τον κοινοτικό προϋπολογισμό ως παραδοσιακοί ίδιοι πόροι. Πράγματι, σε περίπτωση μη είσπραξης, αυτό δεν ισχύει παρά μόνον εάν το κράτος μέλος επέδειξε πράγματι την απαιτούμενη επιμέλεια στη διαδικασία είσπραξης. Εάν το κράτος μέλος δεν μπορεί να προβεί στην απόδειξη αυτή, η οικονομική του ευθύνη τού επιβάλει να καταβάλει το ποσό στον κοινοτικό προϋπολογισμό κατ' εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 2, του κανονισμού 1150/2000.

Η λεπτομερής κατανομή των απαιτήσεων της λογιστικής Α και της χωριστής λογιστικής ανά κράτος μέλος όσον αφορά τους ίδιους πόρους, έχει ως εξής:

**ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Α ΒΕΒΑΙΩΘΕΝΤΕΣ ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΑΠΕΜΕΙΝΑΝ ΠΡΟΣ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 2004**

σε ευρώ				
Κράτη μέλη	Γεωργικές δασμοί	Εισφορές ζάχαρης και ζάχαρης	Τελωνειακοί δασμοί	Σύνολο Παραδοσιακών ιδίων πόρων που απομένουν προς είσπραξη
Βέλγιο	0	0	4 806 651	4 806 651
Δανία	0	0	8 392 083	8 392 083
Γερμανία	0	0	19 778 429	19 778 429
Εσθονία	0	0	4 086	4 086
Ελλάς	7 388	0	0	7 388
Ισπανία	20 734	0	2 214 759	2 235 493
Γαλλία	0	0	160 334	160 334
Ιρλανδία	0	0	40 807	40 807
Ιταλία	0	0	16 095 380	16 095 380
Κάτω Χώρες	0	0	2 817 576	2 817 576
Πορτογαλία	0	0	2 074 310	2 074 310
Σουηδία 1	0	0	208 623	208 623
H.B.	0	0	58 211 633	58 211 633
<b>ΕΕ 25</b>	<b>28 122</b>	<b>0</b>	<b>114 804 671</b>	<b>114 832 793</b>

ΧΩΡΙΣΤΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ **ΒΕΒΑΙΩΘΕΝΤΕΣ ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΠΟΥ ΑΠΕΜΕΙΝΑΝ ΠΡΟΣ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 2004**

σε ευρώ

Κράτη μέλη	Γεωργικές δασμοί	Εισφορές ζάχαρης και ζάχαρης	Τελωνειακοί δασμοί	Σύνολο Παραδοσιακών ιδίων πόρων που απομένουν προς εισπράξη
Βέλγιο	27 839 600	0	95 284 927	123 124 527
Τσεχική Δημοκρατία	61 172	0	9 482	70 654
Δανία	299 215	0	5 286 107	5 585 322
Γερμανία	88 425 560	569 757	313 722 479	402 717 796
Εσθονία	104 747	0	24 155	128 902
Ελλάς	17 892 138	0	15 452 448	33 344 586
Ισπανία	7 733 650	18	84 533 408	92 267 076
Γαλλία	9 633 623	243 030	95 612 818	105 489 471
Ιρλανδία	0	0	1 703 949	1 703 949
Ιταλία	227 908 545	0	136 895 203	364 803 748
Κύπρος	56	0	21 592	21 648
Λετονία	157 977	0	73 897	231 874
Λιθουανία	489	0	77 012	77 501
Λουξεμβούργο	0	0	777 858	777 858
Ουγγαρία	428 138	0	119 034	547 172
Μάλτα	0	0	0	0
Κάτω Χώρες	21 387 915	2 127 386	66 345 907	89 861 208
Αυστρία	9 008 700	0	61 291 316	70 300 016
Πολωνία	13 365	0	31 582	44 947
Πορτογαλία	8 028 448	0	23 208 527	31 236 975
Σλοβενία	4 121	0	1 462	5 583
Σλοβακία	0	0	287	287
Φινλανδία	251 030	0	4 247 636	4 498 666
Σουηδία 1	1 083 042	0	3 021 691	4 104 733
H.B.	10 428 672	0	87 476 702	97 905 374
<b>ΕΕ 25</b>	<b>430 690 203</b>	<b>2 940 191</b>	<b>995 219 479</b>	<b>1 428 849 873</b>

Οι προς τακτοποίηση ιδίοι πόροι στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι κυρίως αποτέλεσμα του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 10/2004 που εγκρίθηκε τον Δεκέμβριο αλλά καταβλήθηκε από τα περισσότερα κράτη μέλη την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Ιανουαρίου, καθώς και ορισμένων ποσών ΦΠΑ.

- δ. **Άλλες απαιτήσεις από τα κράτη μέλη:** Το ποσό των 520,6 εκατ. ευρώ περιλαμβάνει τόκους υπερημερίας 46,7 εκατ. ευρώ και άλλες απαιτήσεις ύψους 474 εκατ. ευρώ. Η σημαντική αύξηση σε σχέση με τα προηγούμενα έτη οφείλεται στις εργασίες που έγιναν όσον αφορά τον εκσυγχρονισμό του λογιστικού συστήματος. Η Επιτροπή μπορεί τώρα να παρακολουθεί καλύτερα τις εντολές εισπράξης που εκδίδονται για κάθε μεμονωμένο οφειλέτη, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών. Δεδομένου ότι πέρσι αυτό δεν ήταν δυνατό, αυτά τα οφειλόμενα ποσά εκ μέρους των κρατών μελών περιλαμβάνονταν κυρίως στη θέση «Άλλες εντολές εισπράξης» του τομέα «Διάφοροι οφειλέτες». Στο 2004, περιλαμβάνεται επίσης το ποσό των 170 εκατ. ευρώ το οποίο αφορά τις οφειλόμενες συνεισφορές των κρατών μελών στο Ταμείο Έρευνας Άνθρακα και Χάλυβα.

### B.3. Ποσά οφειλόμενα από μη ενοποιημένα κοινοτικά όργανα

Ο τομέας αυτός περιλαμβάνει τις διάφορες απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έναντι κοινοτικών οργανισμών οι οποίοι δεν περιλαμβάνονται στο πεδίο της ενοποίησης και για τους οποίους τα κοινοτικά όργανα πληρώνουν ορισμένες δαπάνες που θα επιστραφούν στη συνέχεια, συνολικής αξίας 28,9 εκατ. ευρώ (2003: 29,3 εκατ. ευρώ).



## B.4. Διάφοροι οφειλέτες

## ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΟΦΕΙΛΕΤΕΣ

	εκατ. ευρώ	
	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
<b>1. ΑΠΛΗΡΩΤΑ ΠΡΟΣΤΙΜΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ</b>		
Τρέχοντα υπόλοιπα	1 790,20	1 811,04
Μείωση αξίας	-48,55	- 55,78
Υποσύνολο	1 741,65	1 755,26
<b>2. ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ</b>		
Ποσά που κατέχουν ενδιάμεσοι χρηματοδοτικοί οργανισμοί	1 313,62	1 007,54
Μείωση αξίας	0,00	0,00
Υποσύνολο	1 313,62	1 007,54
<b>3. ΠΟΣΑ ΣΕ ΚΑΤΑΠΙΣΤΕΥΜΑΤΙΚΟΥΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥΣ</b>		
Ποσά σε καταπιστευματικούς λογαριασμούς	534,72	300,87
Μείωση αξίας	0,00	- 0,08
Υποσύνολο	534,72	300,79
<b>4. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΕΖΕΣ</b>		
Ποσό που πρέπει να επιστραφεί στις ΕΚ	36,28	44,55
Μείωση αξίας	0,00	0,00
Υποσύνολο	36,28	44,55
<b>5. ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΛΟΓΩ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ</b>		
Εκκρεμείς υποθέσεις στο τέλος του έτους	101,29	121,37
Μείωση αξίας	- 57,70	- 101,82
Υποσύνολο	43,59	19,55
<b>6. ΠΡΟΣΦΥΓΗ ΣΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ — ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΑ ΠΟΣΑ</b>		
Ποσά καταβληθέντα στην ΕΤΕπ και ανακτήσιμα από τους οφειλέτες	1,26	4,83
Μείωση αξίας	- 1,26	- 4,83
Υποσύνολο	0,00	0,00
<b>7. ΆΛΛΕΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΗΣ</b>		
Εκδοθείσες εντολές εισπραξης	337,75	530,09
Μείωση αξίας	- 136,54	- 185,20
Υποσύνολο	201,21	344,89
<b>8. ΔΕΔΟΥΛΕΥΜΕΝΑ ΈΣΟΔΑ ΚΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΜΕΝΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ</b>		
Δεδουλευμένοι τόκοι και άλλα οφειλόμενα έσοδα	66,79	65,83
Προπληρωμένες δαπάνες	201,74	71,95
Υποσύνολο	268,53	137,78
<b>9. ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ</b>	0,17	0,00
<b>Σύνολο</b>	<b>4 139,77</b>	<b>3 610,36</b>

Η θέση αυτή καλύπτει απαιτήσεις που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

1. **Απλήρωτα πρόστιμα** που έχουν επιβληθεί από την Επιτροπή λόγω παράβασης των κανόνων ανταγωνισμού ανέρχονται σε 1.741,7 εκατ. ευρώ (2003: 1 755,3 εκατ. ευρώ). Οι μεταβολές των αριθμητικών στοιχείων που αφορούν τα εκκρεμή πρόστιμα της Επιτροπής έχουν ως εξής (σε εκατ. ευρώ):

## ΕΚΚΡΕΜΗ ΠΡΟΣΤΙΜΑ

εκατ. ευρώ					
31.12.2003	2004				31.12.2004
Απαιτήσεις προ- στίμων (α)	Επιβληθέντα πρόστιμα το 2004 (β)	Ακυρώσεις Εισπράξεις προ- στίμων (γ)	Οριστικές εισπράξεις (δ)	Κινήσεις προσωρινών εισπράξεων (ε)	Εισπράξεις προ- στίμων στ=α+β-γ-δ-ε
1 811,0	873,5	- 190,0	- 290,9	- 413,4	1 790,2

Μετά την απόφαση επιβολής προστίμου, ο οφειλέτης μπορεί εντός δύο μηνών από την ημερομηνία της κοινοποίησης:

- είτε να δεχθεί την απόφαση, και επομένως οφείλει να πληρώσει το ποσό του προστίμου εντός της προθεσμίας που έχει οριστεί. Το ποσό αυτό εισπράττεται οριστικά από την Επιτροπή,
- είτε να μη δεχθεί την απόφαση και τότε ασκεί προσφυγή στο κοινοτικό δικαστήριο. Παρόλα αυτά, το βασικό ποσό του προστίμου πρέπει να καταβληθεί εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, δεδομένου ότι η προσφυγή δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα (άρθρο 242 της συνθήκης ΕΚ). Στην περίπτωση αυτή, ο οφειλέτης έχει δύο εναλλακτικές λύσεις: να υποβάλλει τραπεζική εγγύηση ή να καταβάλλει σε προσωρινή βάση, το ποσό του προστίμου.

Όσον αφορά το ποσό των εκκρεμών προστίμων στις 31.12.2004, εισπράχθηκαν σε προσωρινή βάση 2 021 εκατ. ευρώ. Οι πληρωμές αυτές γίνονται βάσει των σχετικών απαιτήσεων και περιλαμβάνονται στις διαθέσιμες αξίες, αλλά το ποσό ύψους 1 933 εκατ. ευρώ που αφορά περιπτώσεις για τις οποίες υποβλήθηκε ή μπορεί να υποβληθεί προσφυγή θεωρείται ως ενδεχόμενο παθητικό<sup>(1)</sup>, δεδομένου ότι υπόθεση βρίσκεται ακόμη εν αναμονή οριστικής απόφασης. Εξάλλου, στις 31.12.2004, υποβλήθηκαν τραπεζικές εγγυήσεις για ποσό ύψους 1 165,8 εκατ. ευρώ. Οι ληφθείσες αυτές εγγυήσεις δεν επηρεάζουν το ποσό των απαιτήσεων στο ενεργητικό του ισολογισμού και εγγράφονται στο παράρτημα ως υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού υπό τα ενδεχόμενα στοιχεία ενεργητικού. Το ποσό που προβλέπεται στις αναλήψεις υποχρεώσεων εκτός ισολογισμού ως ενδεχόμενο παθητικό ανέρχεται συνολικά σε 3 837,9 εκατ. ευρώ και αντιπροσωπεύει το σύνολο των εκκρεμών απαιτήσεων εν αναμονή οριστικής απόφασης συν τους τόκους που προκύπτουν από τις πληρωμές που γίνονται μέχρι την έκδοση της οριστικής απόφασης.

2. Το ποσό που καταβάλλεται στους **χρηματοοικονομικούς ενδιάμεσους** αλλά δεν έχει ακόμη εμβασθεί στους τελικούς δικαιούχους. Πιο συγκεκριμένα, η θέση αυτή περιλαμβάνει το ποσό των προκαταβολών από τον προϋπολογισμό που κατεβλήθησαν σε ενδιάμεσους του δημόσιου ή του ιδιωτικού τομέα τους οποίους η Επιτροπή επιφόρτισε να τις διαχειρισθούν και να τις εμβάσουν στους τελικούς δικαιούχους, δυνάμει είτε κανονιστικών είτε συμβατικών διατάξεων. Το ποσό αυτό, το οποίο ανέρχεται σε 1 313,6 εκατ. ευρώ αντιπροσωπεύει κεφάλαια τα οποία, στις 31 Δεκεμβρίου 2003, βρίσκονταν στην κατοχή των ενδιάμεσων (2003: 1 007,5 εκατ. ευρώ). Η κατανομή αυτών των ποσών ανά κονδύλιο του προϋπολογισμού ακολουθεί. Περιλαμβάνονται επίσης οι τραπεζικοί τόκοι που προέκυψαν από τα ποσά αυτά (19,6 εκατ. ευρώ έναντι 43,6 εκατ. ευρώ το 2003).

## ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ

εκατ. ευρώ	
Κονδύλιο του προϋπολογισμού	Ποσό των μη κατανεμημένων προχρηματοδοτήσεων στις 31.12.2004
15.02 Εκπαίδευση	93,1
15.03 Επαγγελματική κατάρτιση	143,1
15.07 Νεολαία	47,6
16.05 Συντονισμός των κέντρων & δικτύων μετάδοσης πληροφοριών στην ΕΕ	0,2

(<sup>1</sup>) Βλ. σημείο 4 του παραρτήματος 4: ενδεχόμενα στοιχεία παθητικού εκτός ισολογισμού.

εκατ. ευρώ	
Κονδύλιο του προϋπολογισμού	Ποσό των μη κατανεμημένων προχρηματοδοτήσεων στις 31.12.2004
19.06 Σχέσεις με τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης, του Καυκάσου και της Κεντρικής Ασίας	8,9
19.07 Σχέσεις με τα Δυτικά Βαλκάνια	136,6
19.08 Σχέσεις με τις χώρες της Μέσης Ανατολής και της Νότιας Μεσογείου	19,9
21.02 Πολιτική συνεργασίας για την ανάπτυξη και τομεακές στρατηγικές	- 1,1
21.03 Σχέσεις με τη νοτιώς της Σαχάρας Αφρική, με τις χώρες της Καραϊβικής, του Ειρηνικού και του Ινδικού Ωκεανού και με τις Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη	20,5
22.02 Μέσα προενταξιακής βοήθειας	825,2
<b>Σύνολο</b>	<b>1 294,0</b>

Το θέμα των προχρηματοδοτήσεων, η ενιαία λογιστική τους καταχώρηση και η εκκαθάρισή τους αποτέλεσε μέρος του σχεδίου εκσυγχρονισμού της λογιστικής της Επιτροπής. Στο πλαίσιο του σχεδίου που αποσκοπεί στην πλήρη εφαρμογή της λογιστικής με βάση την αυτοτέλεια των χρήσεων, ο υπόλογος όρισε λογιστικούς κανόνες για την καταχώριση των προχρηματοδοτήσεων στο ενεργητικό του ισολογισμού βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του Δημοσιονομικού Κανονισμού. Οι κανόνες αυτοί τέθηκαν σε εφαρμογή την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2005 και έτσι ο ισολογισμός έναρξης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων την ημερομηνία αυτή θα εμφανίζει τις εκκρεμείς προχρηματοδοτήσεις ως στοιχεία ενεργητικού. Κατά τη διάρκεια του 2004, καταβλήθηκαν σημαντικές προσπάθειες από τις υπηρεσίες της Επιτροπής για την καταγραφή όλων των ποσών των εκκρεμών προχρηματοδοτήσεων. Ωστόσο, ο ισολογισμός της 31<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου 2004, όπως και των προηγούμενων ετών, δεν προετοιμάστηκε με βάση αυτούς τους νέους κανόνες και έτσι δεν περιλαμβάνει τα ποσά αυτά ως στοιχεία του ενεργητικού.

3. Ορισμένα χρηματοοικονομικά μέσα διαχειρίζονται σε μια πιστωτική βάση από τρίτους οργανισμούς, όπως η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ), το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤΑΕ), η Ευρωπαϊκή Τράπεζα για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη (ΕΤΑΑ), η Τράπεζα Ανάπτυξης του Συμβουλίου της Ευρώπης (ΤΑΣΕ) και η EUROFER. Το ποσό που κατείχαν οι οργανισμοί αυτοί στους **καταπιστευματικούς λογαριασμούς** στις 31 Δεκεμβρίου 2004 ανέρχεται σε 534,7 εκατ. ευρώ χωρίς τη μείωση της αξίας (2003: 300,9 εκατ. ευρώ). Η κατανομή αυτών των ποσών ανά κονδύλιο του προϋπολογισμού ακολουθεί. Το ποσό αυτό δεν περιλαμβάνει τις επενδύσεις σε ταμεία επιχειρηματικού κεφαλαίου από τα μέσα αυτά, πράγμα που περιλαμβάνεται στον τομέα «Άλλες επενδύσεις» (Ενεργητικό IV.B.1).

#### ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΣΑ

εκατ. ευρώ	
Κονδύλιο του προϋπολογισμού	Ποσό των μη κατανεμημένων προχρηματοδοτήσεων στις 31.12.2004
01.04 Χρηματοπιστωτικές πράξεις και μέσα	260,9
22.02 Προενταξιακή στρατηγική	99,2
19.08 Σχέσεις με τις χώρες της Μέσης Ανατολής και της Νότιας Μεσογείου	174,6
<b>Σύνολο</b>	<b>534,7</b>

4. Ο **χρηματοδοτικός μηχανισμός ΕΖΕΣ** θεσπίστηκε το 1993 για να στηρίξει την ανάπτυξη και τις διαρθρωτικές προσαρμογές ορισμένων περιοχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι συνεισφέροντες, μεταξύ των οποίων η Επιτροπή, κατέχουν από κοινού τους διαθέσιμους πόρους. Το μερίδιο της Επιτροπής, στις 31 Δεκεμβρίου 2004, ανέρχεται σε 36,3 εκατ. ευρώ (2003: 44,5 εκατ. ευρώ).
5. Τα ποσά αυτά αφορούν κυρίως τις προκαταβολές που χορηγήθηκαν δυνάμει των προγραμμάτων **ECIP** (51,5 εκατ. ευρώ) και **MEDIA** (41,7 εκατ. ευρώ). Σύμφωνα με την αρχή της σύνεσης και με βάση τους τρέχοντες κινδύνους και τις τρέχουσες αβεβαιότητες, περιλαμβάνεται μείωση αξίας κατά 29,6 εκατ. ευρώ για τα υπόλοιπα ECIP και κατά 28,1 εκατ. ευρώ για τα ποσά του προγράμματος MEDIA. Εξετάζονται οι εκκρεμείς υποθέσεις με σκοπό τον προσδιορισμό του καθεστώτος όλων αυτών των προκαταβολών ώστε να προσδιοριστούν τα τελικά ποσά που πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή. Όταν ένας φάκελος κλείνει και παραμένει οφειλή, εκδίδεται εντολή είσπραξης και το υπόλοιπο μεταφέρεται στην εντολή είσπραξης.

6. Το 2004, έγιναν δυο επιπλέον εκκλήσεις στο **Ταμείο Εγγυήσεων** σχετικά με χρέος στην **Αργεντινή**. Έτσι, το εν λόγω χρέος έγινε χρέος του Ταμείου Εγγυήσεων αλλά στη συνέχεια επιστράφηκε. Το τρέχον υπόλοιπο, στις 31 Δεκεμβρίου 2004, αφορά οφειλόμενους τόκους υπερημερίας και πρόστιμα. Λόγω της φύσης της απαίτησης αυτής και των σχετικών συγκυριών κρίθηκε συνετή η μείωση της αξίας κατά 100 %.
7. Πρόκειται για **εντολές είσπραξης** που καταχωρήθηκαν στη λογιστική στις 31 Δεκεμβρίου 2004, ως βεβαιωμένες απαιτήσεις που πρέπει να εισπραχθούν οι οποίες δεν περιλαμβάνονται ακόμη στους λοιπούς τομείς του ενεργητικού του ισολογισμού.

Καταχωρήθηκε διόρθωση αξίας για τις μη εισπραξιμες απαιτήσεις που δεν έχουν ακόμη προσδιορισθεί. Οι απαιτήσεις που κατέστησαν ληξιπρόθεσμες πριν ένα έτος και πλέον οδηγούν σε μείωση κατά 20 %. Για κάθε επιπλέον έτος, υπολογίζεται επιπλέον μείωση 20 %. Αυτή η συνολική μείωση αξίας υπολογίζεται επί του ποσού των απαιτήσεων που άνοιξαν κατά τα τέλη του έτους. Ορισμένες απαιτήσεις αποκλείονται από τον υπολογισμό της κατ' αποκοπή μείωσης της αξίας και πρόκειται ιδίως για απαιτήσεις για τις οποίες υπολογίζεται ατομική μείωση αξίας.

Επίσης, στον τομέα αυτό περιλαμβάνονται τα πρόστιμα που εξέδωσε η υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ. Ωστόσο, τα ποσά στις 31 Δεκεμβρίου 2004 και 2003, ύψους 23,6 εκατ. ευρώ και 32,5 εκατ. ευρώ αντίστοιχα, αποσβέστηκαν πλήρως λαμβανομένων υπόψη της ηλικίας τους και των αμφιβολιών σχετικά με τη δυνατότητα είσπραξής τους. Επίσης, πρέπει να επισημανθεί ότι η λογιστική μεταχείριση των προστίμων διαφέρει όσον αφορά την υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ — ενώ η Επιτροπή αναγνωρίζει την ύπαρξη απαίτησης και εσόδου από τη στιγμή που επιβάλλει πρόστιμο, η υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ δεν αναγνωρίζει την ύπαρξη εσόδου παρά μόνο εάν το ποσό καταβληθεί και δεν μπορεί να ασκηθεί προσφυγή — μέχρι τον διακανονισμό, διατηρείται πρόβλεψη για τα ποσά που μπορεί να γίνουν αντικείμενο προσφυγής.

8. Οι προς είσπραξη τόκοι και οι επιβαρύνσεις που προκαταβλήθηκαν περιλαμβάνονται στον τομέα αυτό.
9. Δεδομένου ότι οι μεταφερθείσες πιστώσεις πληρωμών περιλαμβάνονται ήδη στο αποτέλεσμα του έτους, μόνο οι δαπάνες που πρέπει να καταλογιστούν σε μη διαχωριζόμενες πιστώσεις περιλαμβάνονται στη θέση αυτή.

#### Γ. Άλλες απαιτήσεις

#### ΆΛΛΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

	σε ευρώ	
	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
Απαιτήσεις έναντι του προσωπικού	17 647 861,60	36 929 231,45
Απαιτήσεις έναντι ασφαλιστικών φορέων	1 823 859,18	258 785,79
<b>Σύνολο</b>	<b>19 471 720,78</b>	<b>37 188 017,24</b>

#### VIII. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ

Η κατανομή ανά προθεσμία αναλύεται ως εξής:

#### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΡΕΥΣΤΩΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ

	σε ευρώ	
	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
Καταθέσεις προθεσμίας:		
Προθεσμία μικρότερη του ενός μηνός	203 330 197,49	67 991 795,52
Προθεσμία μεταξύ ενός μηνός και ενός έτους	64 791 294,97	63 963 547,66
Ομόλογα και άλλες καταθέσεις σταθερού εισοδήματος	1 343 603 176,79	1 340 501 836,53
<b>Σύνολο</b>	<b>1 611 724 669,25</b>	<b>1 472 457 179,71</b>

## IX. ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΑΞΙΕΣ

## ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΑΞΙΕΣ

Διαθέσιμες αξίες σε ευρώ

	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
Λογαριασμοί σε δημόσια ταμεία	641 993 536,79	10 276 517 701,99
Λογαριασμοί σε κεντρικές τράπεζες	2 579 522 086,05	285 019 770,15
Λογαριασμοί των δανειοδ./δανειολ. πράξεων	17 257 498,18	40 712 379,08
Λογαριασμοί όψεως	3 830 452 170,36	3 264 191 619,62
Πάγιες προκαταβολές	71 464 543,79	34 979 881,40
Ταμείο	244 687,08	270 046,53
Μεταφορές πιστώσεων	0,00	5 500 000,00
<b>Σύνολο</b>	<b>7 140 934 522,25</b>	<b>13 907 191 398,77</b>

Ο τομέας αυτός περιλαμβάνει το σύνολο των ρευστών διαθέσιμων των κοινοτικών οργάνων που είναι κατατεθειμένα σε λογαριασμούς σε κάθε κράτος μέλος καθώς και στις χώρες ΕΖΕΣ (δημόσιο ταμείο ή Κεντρική Τράπεζα) καθώς και σε λογαριασμούς όψεως, σε λογαριασμούς πάγιων προκαταβολών και σε μικρά ταμεία. Περιλαμβάνει επίσης τα διαθέσιμα για τα δάνεια που χορηγούνται από κεφάλαια ληφθέντων δανείων και για τα δάνεια που χορηγούνται για τη βελτίωση των συνθηκών στέγασης των διακινούμενων εργαζομένων. Τα ποσά που εισπράχθηκαν σχετικά με τα πρόστιμα που εξέδωσε η Επιτροπή, η υπόθεση των οποίων εξακολουθεί να παραμένει εκκρεμής ανέρχονται σε 2.130 εκατ. ευρώ και τηρούνται σε ειδικούς λογαριασμούς όψεως.

## B. ΠΑΘΗΤΙΚΟ

## I. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ

Ο τομέας των ιδίων κεφαλαίων περιλαμβάνει:

## A. Το οικονομικό αποτέλεσμα του οικονομικού έτους

Το οικονομικό αποτέλεσμα αναλύεται ως εξής:

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

σε ευρώ

	31.12.2004	31.12.2003
1. Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	2 736 707 563,42	5 469 843 705,90
2. Αποτέλεσμα των προσαρμογών	1 383 248 148,39	- 307 077 541,75
3. Αποτέλεσμα των δανειοληπτικών-δανειοδοτικών πράξεων	1 109 122,18	102 691,94
4. Οικονομικό αποτέλεσμα της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ	72 953 471,11	337 878 471,92
<b>ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ</b>	<b>4 194 018 305,10</b>	<b>5 500 747 328,01</b>

Το αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού ανέρχεται σε 2 736,7 εκατ. ευρώ και αναλύεται στον πίνακα Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού 2004.

Οι συναλλαγματικές διαφορές που περιλαμβάνονται στο οικονομικό αποτέλεσμα προκύπτουν από πληρωμές και από χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία σε άλλα νομίσματα πλην του ευρώ, ιδίως των κρατών μελών που δεν χρησιμοποιούν ακόμα το ευρώ.

Όσον αφορά τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία, η αξία σε ευρώ των εθνικών νομισμάτων διακυμαίνεται καθημερινά αναλόγως των τιμών συναλλάγματος της χρηματαγοράς. Τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία επανεκτιμώνται για τον ισολογισμό με τις τιμές συναλλάγματος της 31ης Δεκεμβρίου.

Η Επιτροπή προβαίνει σε λογιστική καταχώρηση των πληρωμών στις μηνιαίες τιμές που είναι αναπόφευκτα διαφορετικές από τις τιμές της αγοράς.

Το αποτέλεσμα των προσαρμογών αναλύεται ως εξής:

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ

	<i>σε ευρώ</i>	
	2004	2003
<b>A. ΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ</b>		
1. Μείωση επιβαρύνσεων λόγω αυξήσεων ενεργητικού	1 208 624 212,76	- 56 362 825,75
α. Έξοδα εγκατάστασης	0,00	0,00
β. Ασώματες ακινητοποιήσεις	16 797 901,17	7 180 907,10
γ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις	523 347 256,68	238 712 571,38
δ. Χρηματοπιστωτικές ακινητοποιήσεις	331 291 689,09	39 186 302,15
ε. Δάνεια από πιστώσεις του προϋπολογισμού	13 836 513,51	26 332 225,70
στ. Αποθέματα	20 474 518,16	1 989 888,72
ζ. Άλλες δαπάνες	302 876 334,15	- 369 764 720,80
2. Αποσβέσεις	257 745 977,87	55 872 750,10
3. Διορθώσεις αξίας	595 070 606,37	204 698 966,24
4. Προβλέψεις	352 479 644,69	674 201 298,29
5. Έσοδα από δημοσιονομικά δικαιώματα αποκτηθέντα κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους και μη εισπραχθέντα	2 919 500 862,77	3 586 183 482,79
Υποσύνολο	5 333 421 304,46	4 464 593 671,67
<b>B. ΑΡΝΗΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ</b>		
1. Μείωση προϊόντων λόγω μειώσεων ενεργητικού	179 159 635,67	947 674 628,68
α. Έξοδα εγκατάστασης	0,00	0,00
β. Ασώματες ακινητοποιήσεις	23 610 497,97	1 476 204,08
γ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις	225 917 933,96	67 314 584,70
δ. Χρηματοπιστωτικές ακινητοποιήσεις	5 472 806,61	1 889 089,00
ε. Δάνεια από πιστώσεις του προϋπολογισμού	25 334 142,27	51 855 018,45
στ. Αποθέματα	26 217 356,08	3 021 453,64
ζ. Είσπραξη απαιτήσεων βεβαιωθεισών τα προηγούμενα οικον. έτη	- 127 393 101,22	822 118 278,81
2. Αποσβέσεις	418 656 218,24	260 553 621,75
3. Διορθώσεις αξίας	13 909 587,98	125 460 020,10
4. Έκτακτες αποσβέσεις και διορθώσεις αξίας	239 505,50	27 509 824,43
5. Προβλέψεις	3 191 544 430,49	3 348 094 102,69
6. Δαπάνες προς τακτοποίηση	6 482 553,49	16 941 669,09
7. Αποτελέσματα συνδεδεμένων οργανισμών	140 181 224,70	45 437 346,68
Υποσύνολο	3 950 173 156,07	4 771 671 213,42
Αποτέλεσμα των προσαρμογών (A-B)	<b>1 383 248 148,39</b>	<b>- 307 077 541,75</b>

Το αποτέλεσμα των δανειοδοτικών-δανειοληπτικών πράξεων αναλύεται ως εξής:

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΩΝ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΩΝ-ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

	<i>σε ευρώ</i>	
Μέσα	Αποτέλεσμα 2004	
Μεσοπρόθεσμη χρηματοδοτική συνδρομή (ΜΧΣ)		- 86 185,16
Ισοζύγιο πληρωμών (ΒΟΡ)		11 259,05
ΕΥΡΑΤΟΜ		57 954,62
Νέο κοινοτικό μέσο (ΝΚΜ)		1 126 093,67
<b>Σύνολο</b>		<b>1 109 122,18</b>

Η χρησιμοποίηση του αποτελέσματος των δανειοδοτικών — δανειοληπτικών πράξεων του έτους 2004 δεν είναι γνωστή κατά την ημερομηνία κλεισίματος.

Η χρησιμοποίηση του αποτελέσματος του οικονομικού έτους 2003 των δανειοδοτικών — δανειοληπτικών πράξεων κατανέμεται ως εξής μεταξύ των διαφόρων μέσων:

**ΚΑΤΑΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ**

σε ευρώ

Μέσο	Αποτέλεσμα 2003	Μεταφορά του αποτελέσματος στον προϋπολογισμό	Μεταφο-ρά σε ειδικό αποθεμα-τικό	Μεταφορά από ειδικό αποθεμα-τικό
Μεσοπρόθεσμη χρηματοδοτική συνδρομή (ΜΧΣ)	6 713,73	0,00	6 713,73	0,00
Ισοζύγιο πληρωμών (ΒΟΡ)	2 881,55	0,00	2 881,55	0,00
ΕΥΡΑΤΟΜ	44 406,51	0,00	44 406,51	0,00
Νέο κοινοτικό μέσο (ΝΚΜ)	48 690,15	48 690,15	0,00	0,00
<b>Σύνολο</b>	<b>102 691,94</b>	<b>48 690,15</b>	<b>54 001,79</b>	<b>0,00</b>

Παρακάτω παρατίθεται η συνοπτική παρουσίαση του λογαριασμού διαχείρισης της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ για το 2004:

**ΕΣΟΔΑ ΤΗΣ ΥΠΟ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΕΚΑΧ & ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΔΑΠΑΝΩΝ**

σε ευρώ

	2004	2003
<b>A. ΈΣΟΔΑ:</b>		
1. Τόκοι και άλλα συναφή έσοδα	105 815 300	119 191 862
2. Εισπραχθείσες προμήθειες	481 801	298 205
3. Κέρδη από χρηματοπιστωτικές πράξεις	12 673 301	11 697 059
4. Αποδέσμευση προβλέψεων	5 538 728	60 982 850
5. Άλλα έσοδα	30 813 653	23 677 013
6. Αποδέσμευση αποθεματικού για απόσβεση των διακυμάνσεων	1 750 000	3 500 000
7. Κινήσεις του Ταμείου Εγγυήσεων	34 000 000	254 000 000
Υποσύνολο	191 072 783	473 346 989
<b>B. ΔΑΠΑΝΕΣ:</b>		
1. Τόκοι και άλλες συναφείς δαπάνες	51 326 036	57 938 886
2. Καταβληθείσες προμήθειες	240 343	211 887
3. Ζημίες από χρηματοπιστωτικές πράξεις	10 957 288	16 214 228
4. Γενικές διοικητικές δαπάνες	0	280 274
5. Διορθώσεις αξίας των πάγιων ακινητοποιήσεων	5 648	5 648
6. Διορθώσεις των απαιτήσεων και των προβλέψεων	691 800	847 414
7. Άλλες δαπάνες	148 197	3 470 180
8. Έκτακτες δαπάνες	0	0
9. Μεταφορές στο Ταμείο Έρευνας Άνθρακα και Χάλυβα	54 750 000	56 500 000
Υποσύνολο	118 119 312	135 468 517
<b>Αποτέλεσμα για την περίοδο (Α-Β)</b>	<b>72 953 471</b>	<b>337 878 472</b>

**B. Αποτελέσματα μεταφερθέντα από προηγούμενα οικονομικά έτη**

Αυτά καλύπτουν μόνο τα σωρευτικά αποτελέσματα των οικονομικών προσαρμογών, δεδομένου ότι το αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού επιστρέφεται στα κράτη μέλη και το αποτέλεσμα των δανειοληπτικών-δανειοδοτικών πράξεων μεταφέρεται εν μέρει στα αποθεματικά και εν μέρει στα έσοδα του προϋπολογισμού.

Το αποτέλεσμα των προσαρμογών που μεταφέρονται από προγενέστερα οικονομικά έτη ενημερώθηκε χάρη στη διόρθωση που έγινε όσον αφορά τα εκμισθωμένα περιουσιακά στοιχεία και το παθητικό στις 31 Δεκεμβρίου 2003.

**ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΠΡΟΓΕΝΕΣΤΕΡΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΕΤΗ**

σε ευρώ

Αποτελέσματα	Ποσό
Αποτελέσματα μεταφερθέντα από προηγούμενα έτη στις 31/12/2003	9 475 249 936,33
Αποτέλεσμα των προσαρμογών για το 2003	- 307 077 541,75
Διόρθωση των εκμισθωμένων περιουσιακών στοιχείων και του παθητικού στις 31/12/2003	89 865 170,10
<b>Αποτελέσματα μεταφερθέντα από προηγούμενα έτη στις 31.12.2004</b>	<b>9 258 037 564,68</b>

**Γ. Αποθεματικά**

1. Το αποθεματικό επανεκτιμήσεων περιλαμβάνει τις διαρκείς επανεκτιμήσεις των ασώματων και των ενσώματων κινητοποιήσεων. Το υπόλοιπο στο τέλος του έτους αφορά εξ ολοκλήρου τις επανεκτιμήσεις των κτιρίων της Επιτροπής που έγιναν πριν από το 2003.
2. Το αποθεματικό των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων: περιλαμβάνει ένα ειδικό αποθεματικό το οποίο δημιουργήθηκε κατά τη διάρκεια των προηγούμενων οικονομικών χρήσεων για την κάλυψη των μελλοντικών επιβαρύνσεων που συνδέονται με τις δανειοληπτικές-δανειοδοτικές πράξεις.

**ΕΙΔΙΚΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΤΩΝ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΩΝ & ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ**

σε ευρώ

Μέσο	Υπόλοιπο στις 31.12.2003	Μεταφο-ρά σε ειδικό αποθεμα-τικό	Μεταφορά από ειδικό αποθεμα-τικό	Μεταφορά μεταξύ μέσων	Υπόλοιπο στις 31.12.2004
Μεσοπρόθεσμη χρηματοδοτική συνδρομή (ΜΧΣ)	1 019 071,31	6 713,73	0,00	0,00	1 025 785,04
Ισοζύγιο πληρωμών (ΒΟΡ)	119 669,94	2 881,55	0,00	0,00	122 551,49
ΕΥΡΑΤΟΜ	1 171 584,57	44 406,51	0,00	0,00	1 215 991,08
Νέο κοινοτικό μέσο (ΝΚΜ)	300 000,00	0,00	0,00	0,00	300 000,00
<b>Σύνολο</b>	<b>2 610 325,82</b>	<b>54 001,79</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 664 327,61</b>

3. Τα αποθεματικά που αφορούν την υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ συνίστανται σε πέντε χωριστά αποθεματικά: ένα ειδικό αποθεματικό, ένα συνταξιοδοτικό αποθεματικό, ένα αποθεματικό για το Ταμείο Έρευνας Άνθρακα και Χάλυβα, ένα γενικό αποθεματικό και τα μη εισπραχθέντα ποσά από τα νέα κράτη μέλη. Η αύξηση οφείλεται κυρίως στη χορήγηση 337,9 εκατ. ευρώ από το αποτέλεσμα του 2003 στο ταμείο έρευνας και στην συμπερίληψη φέτος των μη εισπραχθέντων ποσών 170 εκατ. ευρώ από τα νέα κράτη μέλη.

**ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΤΗΣ ΥΠΟ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΕΚΑΧ**

σε ευρώ

Αποθεματικό	Υπόλοιπο στις 31 Δεκεμβρίου 2003	Μεταφορά προγενέ-στερου αποτελέσμα-τος	Κινήσεις 2004	Υπόλοιπο στις 31.12.04
Ειδικό αποθεματικό	88 100 000,00	0,00	-15 600 000,00	72 500 000,00
Συνταξιοδοτικό αποθεματικό	30 000 000,00	0,00	-6 000 000,00	24 000 000,00
Ταμείο Έρευνας Άνθρακα και Χάλυβα	369 570 761,32	337 878 471,92	0,00	707 449 233,24
Γενικό αποθεματικό	0,00	0,00	21 600 000,00	21 600 000,00
Μη εισπραχθέντα ποσά από τα νέα κράτη μέλη	0,00	0,00	169 930 000,00	169 930 000,00
<b>Σύνολο</b>	<b>487 670 761,32</b>	<b>337 878 471,92</b>	<b>169 930 000,00</b>	<b>995 479 233,24</b>



## II. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΕΙΣ

## ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΕΙΣ

σε ευρώ

	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
Ταμείο Εγγυήσεων	1 086 129 313,44	1 368 967 899,92
Πρόβλεψη για τον παροπλισμό πυρηνικών εγκαταστάσεων	811 226 379,00	789 467 848,51
Πρόβλεψη για το συνταξιοδοτικό καθεστώς	26 008 385 900,00	22 838 600 000,00
Άλλες διατάξεις	41 923 055,00	111 560 191,69
Προβλέψεις της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ	327 971 865,02	363 650 039,23
<b>Σύνολο</b>	<b>28 275 636 512,46</b>	<b>25 472 245 979,35</b>

**Ταμείο Εγγυήσεων**

Δεδομένου ότι το Ταμείο αυτό έχει ως αποστολή να καλύπτει ανά πάσα στιγμή τις υποχρεώσεις που αδειτούν οι οφειλέτες, δημιουργήθηκε πρόβλεψη για κινδύνους και επιβαρύνσεις με βάση την αρχή της σύνεσης. Το ποσό της πρόβλεψης αυτής 1 086 εκατ. ευρώ (2003: 1 369 εκατ. ευρώ) αντιστοιχεί στο ποσό-στόχο<sup>(1)</sup> του Ταμείου Εγγυήσεων, το οποίο υπολογίστηκε βάσει του ποσού των τρεχόντων δανείων στις 31 Δεκεμβρίου 2004. Η διαφορά μεταξύ του ποσού του ταμείου που εμφανίζεται στο ενεργητικό και του ποσού που αντιστοιχεί στο πλεόνασμα προς επανακαταβολή στον κοινοτικό προϋπολογισμό, δηλαδή 526 εκατ. ευρώ (2003: 223 εκατ. ευρώ), περιλήφθηκε στα ίδια κεφάλαια.

**Παροπλισμός των πυρηνικών εγκαταστάσεων του ΚΚερ**

Το 2002, μια κοινοπραξία ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων εκπόνησε μελέτη σχετικά με την εκτίμηση των δαπανών του προγράμματος παροπλισμού των πυρηνικών εγκαταστάσεων και του προγράμματος διαχείρισης των απορριμμάτων του ΚΚερ. Η εκτίμησή τους, ύψους 1 145 εκατ. ευρώ (συμπεριλαμβανομένων 76 εκατ. ευρώ ως εκτίμηση των απαιτούμενων δαπανών για την επιλογή «green field», δηλαδή την πλήρη καταστροφή όλων των κτιρίων) λαμβάνεται ως βάση για την πρόβλεψη που πρέπει να συμπεριληφθεί στους λογαριασμούς. Με σκοπό την πλήρη εφαρμογή των κανόνων IPSAS έγινε τιμαριθμική πρόβλεψη, ώστε να ληφθεί υπόψη ο πληθωρισμός (συντελεστής 2,5 %) και στη συνέχεια μειώθηκε στην καθαρή τρέχουσα αξία της (συντελεστής 5 %). Στις 31 Δεκεμβρίου 2004, το ποσό της πρόβλεψης ανερχόταν σε 871,4 εκατ. ευρώ, μείον τις μέχρι σήμερα δαπάνες ύψους 60,2 εκατ. ευρώ, δηλαδή σε 811,2 εκατ. ευρώ.

Δεδομένης της εκτιμηθείσας διάρκειας αυτού του προγράμματος (περίπου 30 έτη), πρέπει να διευκρινιστεί ότι υπάρχει ένα επίπεδο αβεβαιότητας σχετικά με την εκτίμηση αυτή και ότι οι τελικές δαπάνες μπορούν να διαφέρουν από τα ποσά που προβλέπονται αυτή τη στιγμή.

**Συντάξεις**

Στις 31 Δεκεμβρίου 2004, οι διατάξεις του καθεστώτος κοινοτικών συντάξεων ορίζονται στον νέο Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (που τέθηκε σε ισχύ από την 1<sup>η</sup> Μαΐου 2004). Οι κανόνες του καθεστώτος κοινοτικών συντάξεων τυγχάνουν άμεσης εφαρμογής σε όλα τα κράτη μέλη. Το καθεστώς αυτό καλύπτει τους διάφορους τύπους συντάξεων (αρχαιότητας, αναπηρίας, επιζώντων) καθώς και το επίδομα αναπηρίας.

Σύμφωνα με το άρθρο 83 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, η πληρωμή των παροχών που προβλέπονται από το σύστημα συνταξιοδότησης βαρύνει τον κοινοτικό προϋπολογισμό. Τα κράτη μέλη εγγυώνται συλλογικά την καταβολή αυτών των παροχών σύμφωνα με την κλίμακα κατανομής που καθορίζεται για τη χρηματοδότηση των δαπανών αυτών. Επιπλέον, οι μόνιμοι υπάλληλοι συμβάλλουν κατά το ένα τρίτο στη μακροχρόνια χρηματοδότηση του εν λόγω συστήματος, μέσω της υποχρεωτικής συνεισφοράς.

Μέχρι πέρσι, οι προβλέψεις σχετικά με την εκτίμηση του ποσού των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων βασιζόταν στους κανόνες του παλαιού Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης. Φέτος, για πρώτη φορά, όπως ήδη προαναφέρθηκε, λήφθηκε ως βάση ο νέος Κανονισμός Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων που τέθηκε σε ισχύ από την 1<sup>η</sup> Μαΐου 2004 (συμπεριλαμβανομένης ιδιαίτερα της μεταρρύθμισης του συνταξιοδοτικού καθεστώτος των Κοινοτήτων).

(<sup>1</sup>) Το ποσό-στόχος αντιστοιχεί στο 9 % του τρέχοντος υπολοίπου.

Τα στοιχεία του παθητικού στο πλαίσιο του συνταξιοδοτικού καθεστώτος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έγιναν αντικείμενο ασφαλιστικής αποτίμησης από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες στις 31 Δεκεμβρίου 2004, με βάση τους κανόνες του νέου Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης. Η εκτίμηση αυτή επικεντρώθηκε στα οφέλη που συνδέονται με τη σύνταξη αρχαιότητας αναπηρίας και τη σύνταξη επιζώντων (τους διάφορους τύπους συντάξεων καθώς και το επίδομα αναπηρίας). Διενεργήθηκε σύμφωνα με τη μέθοδο IAS 19. Πρόκειται για μια διεθνή λογιστική μέθοδο σύμφωνα με την οποία ο εργοδότης καθορίζει τη δική του ασφαλιστική υποχρέωση σε μόνιμη βάση λαμβάνοντας υπόψη τις υποσχέσεις παροχών καθόλη τη διάρκεια της ενεργούς επαγγελματικής ζωής των εργαζομένων καθώς και με βάση τις προβλεπόμενες αυξήσεις των μισθών. Η μέθοδος ασφαλιστικής αποτίμησης που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό αυτής της υποχρέωσης είναι η μέθοδος της παρέκτασης της πιστωτικής μονάδας (ή μέθοδος των συσσωρευμένων δικαιωμάτων).

Οι κυριότερες αναλογιστικές υποθέσεις που χρησιμοποιήθηκαν κατά την αποτίμηση έχουν ως εξής:

1. Ο πίνακας επιβίωσης (EE 2004) καταρτίστηκε με βάση τους εθνικούς πίνακες των χωρών καταγωγής των υπαλλήλων και διορθώθηκαν, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη τα τρέχοντα παρατηρούμενα ποσοστά θνησιμότητας,
2. Ο πίνακας αναπηρίας (EE 2004) βασίστηκε στον πίνακα που χρησιμοποιείται από τους οργανισμούς που είναι συντονισμένοι με το κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα (ΟΟΣΑ, ΝΑΤΟ, ΕΣΑ, κ.λπ.) και διορθώθηκε με βάση τις παρατηρήσεις των μονίμων υπαλλήλων της ΕΕ,
3. Ο ονομαστικός συντελεστής αναγωγής βασίστηκε στην καμπύλη απόδοσης ευρώ μηδενικού τοκομεριδίου τον Δεκέμβριο 2004 για διάρκεια παρόμοια με αυτή του καθεστώτος (19 έτη), και είναι 4,3 %. Από την άλλη πλευρά, ο πληθωρισμός βασίστηκε στον ετήσιο ρυθμό μεταβολής του πληθωρισμού με βάση τον ΕνΔΤΚ, τον Δεκέμβριο 2004, και είναι 2,4 %. Έτσι, ο πραγματικός συντελεστής αναγωγής ήταν 1,9 %.
4. Ο γενικός συντελεστής επανεκτίμησης των μισθών και των επιδομάτων βασίστηκε στις στατιστικές επανεκτίμησης της περιόδου 1993-2004 και ήταν ίσος με 0,2 %.
5. Η αύξηση των μεμονωμένων μισθών πέρα από το ποσοστό της γενικής αναπροσαρμογής εκτιμήθηκε με βάση τη νέα διάρθρωση των σταδιοδρομιών (τα ποσοστά προαγωγής ορίζονται στο παράρτημα Ι του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης) και τα μεταβατικά της μέτρα (τιμήμα 1 του παραρτήματος ΧΙΙΙ του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης). Η αύξηση αυτή κυμαίνεται ανάλογα με την ηλικία, τον βαθμό και το κλιμάκιο του υπαλλήλου,
6. Οι συντελεστές οικογενειακής κατάστασης (έγγαμου βίου) για τους υπαλλήλους εν ενεργεία κατά τη συνταξιοδότησή τους βασίστηκαν στα στατιστικά στοιχεία των υπαλλήλων και ήταν ίσοι με το 90 % για τους άνδρες και 60 % για τις γυναίκες,
7. Η πραγματική οικογενειακή κατάσταση λήφθηκε υπόψη για τους πρώην υπαλλήλους (συνταξιούχους και ανάπηρους),
8. Η συνταξιοδότηση υποτίθεται ότι γίνεται τη στιγμή που ο υπάλληλος χαίρει όλων των δικαιωμάτων του, λαμβανομένης υπόψη της μείωσης για την πρόωρη συνταξιοδότηση και το κίνητρο της Βαρκελώνης για μεταγενέστερη συνταξιοδότηση, όχι αργότερα από την ηλικία των 65 ετών.

Όσον αφορά τα δεδομένα, χρησιμοποιήθηκαν οι ίδιες ομάδες πληθυσμού όπως και για την ασφαλιστική αποτίμηση στις 31 Δεκεμβρίου 2003. Έτσι, οι υποχρεώσεις αφορούν τις ακόλουθες κατηγορίες προσώπων:

1. Το εν ενεργεία προσωπικό μέχρι τις 31.12.04 σε όλα τα όργανα και οργανισμούς που διέπονται από το κοινοτικό σύστημα συνταξιοδότησης,
2. Οι ανάπηροι που δέχονται επίδομα αναπηρίας σύμφωνα με το άρθρο 78 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης,
3. Τους πρώην υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό που τυγχάνουν σύνταξης γήρατος,
4. Τους πρώην υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό που τυγχάνουν αναπηρικής σύνταξης,
5. Τους δικαιούχους σύνταξης επιζώντων (χρηών ή χήρων, ορφανών, προστατευόμενων μελών).

Σύγκριση της αναλογιστικής υποχρέωσης 2004 και 2003: η αναλογιστική υποχρέωση αποτιμήθηκε σε 25,8 δισεκατ. ευρώ στις 31 Δεκεμβρίου 2004, ενώ η προηγούμενη αποτίμηση που πραγματοποιήθηκε για την κατάσταση στις 31 Δεκεμβρίου 2003, βάσει των κανόνων του παλαιού Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, ανήλθε στο ποσό των 22,8 δισεκατ. ευρώ.

Οι ουσιαστικές διαφορές ανάμεσα στις αποτιμήσεις της αναλογιστικής υποχρέωσης 2004 και 2003 οφείλονται στα ακόλουθα γεγονότα:

- Μεταβολές ορισμένων αναλογιστικών υποθέσεων, κυρίως όσον αφορά τον πραγματικό συντελεστή αναγωγής (από 2,6 % σε 1,9 %).
- Μεταβολές των κανόνων για τις σταδιοδρομίες και τις συντάξεις που θεσπίστηκαν με τον νέο Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης.

— Μεταβολές στον εργαζόμενο πληθυσμό (από 45 447 σε 47 782 μέλη), οι περισσότεροι εκ των οποίων είναι νέοι εν ενεργεία υπάλληλοι με συντελεστή σώρευσης 1,9 % αντί 2 % σύμφωνα με τον νέο Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης.

Οι υπολογισμοί της μικτής σύνταξης και των οικογενειακών επιδομάτων γίνονται με βάση τις διατάξεις του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης.

σε εκατ. ευρώ

τος	ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ			ΔΑΠΑΝΕΣ		
	ΠΡΑΓΜΑ - ΤΙΚΕΣ	ΕΚΤΙΜΗΣΗ		ΠΡΑΓΜΑ - ΤΙΚΕΣ	ΕΚΤΙΜΗΣΗ	
	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Σύνταξη αρχαιότητας	7 054	7 478	7 918	452	483	520
Σύνταξη αναπηρίας	3 698	3 755	3 825	181	185	194
Σύνταξη επιζώντων	2 716	2 818	2 903	81	87	90
Επίδομα αποχώρησης	539	500	450	20	20	17
<b>Σύνολο</b>	<b>14 007</b>	<b>14 551</b>	<b>15 096</b>	<b>734</b>	<b>775</b>	<b>821</b>

Εκτός από τα 25,8 δισεκατ. ευρώ που αφορούν το συνταξιοδοτικό καθεστώς των υπαλλήλων που περιγράφεται παραπάνω, οι διατάξεις καλύπτουν επίσης τις συνταξιοδοτικές υποχρεώσεις σε μέλη και πρώην μέλη της Επιτροπής και φέτος, για πρώτη φορά, τις συνταξιοδοτικές υποχρεώσεις σε μέλη και πρώην μέλη του Ελεγκτικού Συνεδρίου καθώς και σε δικαστές και πρώην δικαστές του Δικαστηρίου.

#### Άλλες διατάξεις

Οι λοιπές προβλέψεις αφορούν κυρίως την εκτίμηση της συμμετοχής των Κοινοτήτων στο Ταμείο για επείγοντα περιστατικά για τον αφθώδη πυρετό και άλλες ασθένειες των ζώων ύψους 41,9 εκατ. ευρώ για διάφορες χώρες (2003: 102,1 εκατ. ευρώ) — βλέπε επίσης παράρτημα 4, αναλήψεις υποχρεώσεων εκτός ισολογισμού — σημείο 8.

#### Προβλέψεις της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ

Οι προβλέψεις αυτές αφορούν δανειοληπτικές πράξεις που καλύπτονται από εγγύηση εκ μέρους κρατών μελών 209 εκατ. ευρώ, μια πρόβλεψη για τραπεζικές δαπάνες ύψους 0,3 εκατ. ευρώ, μια πρόβλεψη για το Ταμείο Έρευνας Άνθρακα και Χάλυβα ύψους 114,8 εκατ. ευρώ και μια πρόβλεψη για πρόστιμα τα οποία έγιναν αντικείμενο προσφυγής ύψους 3,9 εκατ. ευρώ.

#### III . ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΟΦΕΙΛΕΣ

Στον τομέα αυτόν περιλαμβάνονται οι οφειλές διάρκειας μεγαλύτερης του ενός έτους.

#### ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΟΦΕΙΛΕΣ

σε ευρώ

	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
<b>A. ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ</b>		
Μεσοπρόθεσμη χρηματοδοτική συνδρομή (ΜΧΣ)	987 750 000,00	1 211 000 000,00
Ευρατόμ	170 000 000,00	105 000 000,00
ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση	420 583 805,84	428 672 854,67
<b>Υποσύνολο</b>	<b>1 578 333 805,84</b>	<b>1 744 672 854,67</b>
<b>B. ΆΛΛΕΣ ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΟΦΕΙΛΕΣ</b>		
Ταμείο προσωπικού	26 723 046,54	28 350 176,47
Ασφάλειες και εγγυήσεις	921 812,15	2 412 984,34
Οφειλές χρηματοδοτικής μίσθωσης	1 746 530 292,01	1 365 635 833,62
Συμμετοχές ΕΤΑΑ	10 125 000,00	18 562 500,00
Λοιπά	62 004 976,00	83 907 876,64
<b>Υποσύνολο</b>	<b>1 846 305 126,70</b>	<b>1 498 869 371,07</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>3 424 638 932,54</b>	<b>3 243 542 225,74</b>

**Α. Λαμβανόμενα δάνεια**

Στη θέση αυτή περιλαμβάνονται τα ληφθέντα δάνεια των οποίων η λήξη τοποθετείται πέραν του έτους. Οι αναλυτικές κινήσεις των δανειοληπτικών πράξεων κατά τη διάρκεια του 2004 έχουν ως εξής:

**ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ**

σε ευρώ

	Υπόλοιπο 31.12.2003	Νέες δανειοληψίες	Αποπληρωμές	Συναλλαγματικές διαφορές	Υπόλοιπο στις 31.12.2004
<b>Α. ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ</b>					
ΜΧΣ	1 351 000 000,00	10 000 000,00	- 147 000 000,00	0,00	1 214 000 000,00
ΕΥΡΑΤΟΜ	105 000 000,00	65 000 000,00	0,00	0,00	170 000 000,00
ΝΚΜ	16 316 685,58	0,00	- 16 508 756,82	192 071,24	0,00
ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση	430 895 998,67	0,00	- 2 223 144,00	- 5 865 904,86	422 806 949,81
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>1 903 212 684,25</b>	<b>75 000 000,00</b>	<b>- 165 731 900,82</b>	<b>- 5 673 833,62</b>	<b>1 806 806 949,81</b>

Στις 31 Δεκεμβρίου 2004, το τρέχον υπόλοιπο των χορηγηθέντων δανείων εμφανίζεται στον τομέα των μακροπρόθεσμων απαιτήσεων, όσον αφορά το μέρος των δανείων με λήξη πέραν του ενός έτους, και στον τομέα των βραχυπρόθεσμων απαιτήσεων όσον αφορά το μέρος με λήξη εντός του έτους. Οι οφειλές από δανειοληψίες εγγυάται ο κοινοτικός προϋπολογισμός.

**Β. Άλλες μακροπρόθεσμες οφειλές****ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΟΦΕΙΛΩΝ**

σε ευρώ

	Οφειλόμενο ποσό > 1 έτος	Οφειλόμενο ποσό < 1 έτος	Υπόλοιπο στις 31.12.2004
<b>Α. ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ</b>			
ΜΧΣ	987 750 000,00	226 250 000,00	1 214 000 000,00
ΕΥΡΑΤΟΜ	170 000 000,00	0,00	170 000 000,00
ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση	420 583 805,84	2 223 143,97	422 806 949,81
<b>Υποσύνολο</b>	<b>1 578 333 805,84</b>	<b>228 473 143,97</b>	<b>1 806 806 949,81</b>
<b>Β. Άλλες μακροπρόθεσμες οφειλές</b>			
Ταμείο προσωπικού	26 723 046,54	0,00	26 723 046,54
Ασφάλειες και εγγυήσεις	921 812,15	0,00	921 812,15
Οφειλές χρηματοδοτικής μίσθωσης	1 746 530 292,01	34 123 549,93	1 780 653 841,94
Συμμετοχές ΕΤΑΑ	10 125 000,00	8 437 500,00	18 562 500,00
Λοιπά	62 004 976,00	21 812 416,78	83 817 392,78
<b>Υποσύνολο</b>	<b>1 846 305 126,70</b>	<b>64 373 466,71</b>	<b>1 910 678 593,41</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>3 424 638 932,54</b>	<b>292 846 610,68</b>	<b>3 717 485 543,22</b>

Ταμείο προσωπικού:

Η θέση αυτή περιλαμβάνει το ταμείο ανεργίας για το έκτακτο προσωπικό όλων των κοινοτικών οργάνων και το ταμείο πρόνοιας για τους τοπικούς υπαλλήλους της Επιτροπής που υπηρετούν σε τρίτες χώρες.

Εισπραχθείσες ασφάλειες και εγγυήσεις:

Πρόκειται για τα ποσά που παρακρατήθηκαν ως εγγύηση κατά την πληρωμή τεχνικών κατασκευών και για τους λογαριασμούς εγγύησης των υπολόγων, των βοηθών υπολόγων και των υπολόγων παγίων προκαταβολών.

Χρηματοδοτική μίσθωση:

Η θέση αυτή περιλαμβάνει τις οφειλές για ενοικιάσεις διάρκειας μικρότερης του ενός έτους (βλέπε σημείωση Π.Ε. του ενεργητικού).

- Συμμετοχές στο κεφάλαιο της ΕΤΑΑ: Η θέση αυτή αντιπροσωπεύει τις πληρωμές που πρέπει ακόμη να γίνουν στο μέρος του κεφαλαίου της προεγγραφής που κατέβαλε η Επιτροπή (βλέπε σημείωση IV.Α. του ενεργητικού).
- Λοιπά: Δεδομένου ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκανε χρήση του δικαιώματος προαίρεσης για την αγορά ενός κτιριακού συγκροτήματος, βαρύνεται με την υποχρέωση να επιστρέψει το κόστος της επένδυσης (βλέπε σημείωση III.Α του ενεργητικού).

#### IV. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΟΦΕΙΛΕΣ

##### A. Βραχυπρόθεσμες οφειλές που λήγουν εντός του έτους

Στη θέση αυτή περιλαμβάνονται τα ληφθέντα δάνεια των οποίων η λήξη τοποθετείται εντός του έτους, καθώς και οι μακροπρόθεσμες οφειλές που λήγουν εντός του έτους και αφορούν τη χρηματοδοτική μίσθωση, τις συμμετοχές στο κεφάλαιο της ΕΤΑΑ και την αγορά του κτιριακού συγκροτήματος του Κοινοβουλίου (βλ. ανωτέρω πίνακα).

##### B. Τρέχουσες οφειλές

###### B.1 Κράτη μέλη και χώρες ΕΖΕΣ

#### ΟΦΕΙΛΕΣ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΕΖΕΣ

	σε ευρώ	
	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
Αποτελέσματα του προϋπολογισμού ΕΖΕΣ (για το τρέχον και τα προηγούμενα έτη)	15 804 671,79	22 236 558,08
Λογαριασμός όψεως ΕΖΕΣ	4 912 413,87	3 674 293,29
Οφειλόμενα ποσά σχετικά με κτηνιατρικές αιτήσεις	126 358 570,00	23 215 654,00
Λοιπά	147 580 968,13	4 910 166 839,10
Οφειλές της υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ	0,00	584 946,92
<b>Σύνολο</b>	<b>294 656 623,79</b>	<b>4 959 878 291,39</b>

Η θέση αυτή περιλαμβάνει τις οφειλές έναντι των χωρών ΕΖΕΣ οι οποίες, μεταξύ άλλων, περιλαμβάνουν το ποσό του δημοσιονομικού αποτελέσματος του τρέχοντος οικονομικού έτους (1,9 εκατ. ευρώ) και των προηγούμενων οικονομικών ετών καθώς και το υπόλοιπο του τρέχοντος λογαριασμού ΕΖΕΣ.

Στον τομέα αυτό περιλαμβάνεται επίσης το ποσό των 126,4 εκατ. ευρώ (2003: 23,2 εκατ. ευρώ) που πρέπει να καταβληθεί σε διάφορα κράτη μέλη σχετικά με τις αιτήσεις που έγιναν για την επιστροφή ορισμένων δαπανών σε σχέση με την επιδημία του αφθώδους πυρετού, το 2001 καθώς και των δαπανών για την εξάλειψη άλλων ασθενειών.

Τα ποσά που περιλαμβάνονται στο πλαίσιο του υποτομέα «Λοιπά» στις 31 Δεκεμβρίου 2004, αφορούν τα χρήματα που οφείλονται στα κράτη μέλη σχετικά με δικαστική υπόθεση που κέρδισε η Επιτροπή. Τα συγκριτικά αριθμητικά στοιχεία αφορούν δυο διορθωτικούς προϋπολογισμούς στο τέλος του 2003 που οδήγησαν στη μείωση κατά 4,9 δισεκατ. ευρώ των συνεισφορών ιδίων πόρων των κρατών μελών και κατ' επέκταση των οφειλόμενων πληρωμών στις 31 Δεκεμβρίου 2003.

##### B. 2 Οφειλές σε μη ενοποιημένους κοινοτικούς οργανισμούς

Η θέση αυτή περιλαμβάνει τις οφειλές των κοινοτικών οργάνων συνολικής αξίας 52,9 εκατ. ευρώ προς ορισμένους κοινοτικούς οργανισμούς οι οποίοι δεν εντάσσονται στο πεδίο της ενοποίησης (2003: 15,8 εκατ. ευρώ). Όπως προαναφέρθηκε, η σημαντική αύξηση σε σχέση με το προηγούμενο έτος οφείλεται στις εργασίες που έγιναν για τον εκσυγχρονισμό του λογιστικού συστήματος και τη βελτίωση της διαδικασίας αναγνώρισης των εντολών είσπραξης που οφείλονται σε μεμονωμένους πιστωτές.

##### B.3 Πιστώσεις πληρωμών προς μεταφορά

Σύμφωνα με τον Δημοσιονομικό Κανονισμό, οι πιστώσεις πληρωμών που μεταφέρονται στο επόμενο οικονομικό έτος καταχωρίζονται ως δημοσιονομικές δαπάνες. Η αντιστάθμιση των μεταφερόμενων αυτών πιστώσεων που δεν χρησιμοποιήθηκαν ακόμα παρουσιάζεται στη θέση βραχυπρόθεσμες οφειλές στο παθητικό του ισολογισμού.

Πρέπει να επισημανθεί ότι η ταξινόμηση αυτή θα πάψει να ισχύει μετά το 2005 λόγω της θέσπισης των νέων λογιστικών κανόνων και της μετάβασης στην αυτοτέλεια των χρήσεων. Αυτό συμβαίνει γιατί η λογιστική με βάση την αυτοτέλεια των χρήσεων προϋποθέτει ότι οι επιβαρύνσεις πρέπει να αναγνωρίζονται κατά την περίοδο την οποία αφορούν, έτσι ώστε τα ποσά αυτά να πρέπει να χρεώνονται στο επόμενο ή στα επόμενα οικονομικά έτη, και όχι στο τρέχον.

Στις 31 Δεκεμβρίου 2004, η κατανομή των προς μεταφορά πιστώσεων πληρωμών, όσον αφορά όλα τα κοινοτικά όργανα, αναλύονται ως εξής:

#### ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΠΡΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

σε ευρώ

	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις μεταφερόμενες αυτομάτως	1 286 218 044,91	853 237 812,69
Πιστώσεις μεταφερόμενες με απόφαση του κοινοτικού οργάνου	278 130 530,94	348 311 602,93
Διαχωριζόμενες πιστώσεις από συμμετοχές τρίτων μερών	1 265 554 819,44	1 044 474 322,86
<b>Σύνολο</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2 246 023 738,48</b>

#### B.4 Διάφοροι πιστωτές

##### ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΙΣΤΩΤΕΣ

σε ευρώ

	Υπόλοιπο στις 31.12.2004	Υπόλοιπο στις 31.12.2003
Άλλοι πιστωτές	198 640 772,34	318 569 936,55
Δεδουλευμένοι τόκοι	38 930 658,72	40 142 629,64
Έσοδα προς καταλογοισμό	90 681 257,00	41 611 936,98
<b>Σύνολο</b>	<b>328 252 688,06</b>	<b>400 324 503,17</b>

Στη θέση αυτή περιλαμβάνονται οι οφειλές που απορρέουν από τις δραστηριότητες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και τα εντάλματα είσπραξης εκτός προϋπολογισμού.

Η θέση αυτή περιλαμβάνει αφενός τα έσοδα προς καταλογοισμό, δηλαδή τα έσοδα των οποίων οριστικός καταλογοισμός στον προϋπολογισμό δεν μπόρεσε να γίνει πριν από την ημερομηνία κλεισίματος. Επίσης, περιλαμβάνει τους δεδουλευμένους αλλά μη ληξιπρόθεσμους τόκους επί ληφθέντων δανείων και τις συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων (swaps).

#### Γ. Άλλα στοιχεία παθητικού

Πρόκειται κυρίως για τις οφειλές προς το προσωπικό και για τα έσοδα που πρέπει να μεταφερθούν σε διάφορους οργανισμούς ή σε άλλους τρίτους.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

## ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

## ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

	σε ευρώ	
	31.12.2004	31.12.2003
1 Ληφθείσες εγγυήσεις	2 727 599 785	1 638 516 989
1.1 Εγγυήσεις ληφθείσες για τα μέσα ΝΚΜ & ΕΥΡΑΤΟΜ	170 000 000	121 316 686
1.2 Άλλες ληφθείσες εγγυήσεις	1 391 755 784	329 423 418
1.3 Εγγυήσεις ληφθείσες σχετικά με εκκρεμείς περιπτώσεις προστίμων	1 165 844 001	1 187 776 885
2 Συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων (SWAPS) — που πρέπει να ληφθούν	368 616 743	374 437 630
3 ΕΓΤΠΕ-τμήμα Εγγυήσεων — Πιθανό καθαρό κέρδος από την πώληση των γεωργικών αποθεμάτων	198 330 000	259 170 000
4 Παρατυπίες, που διαπιστώθηκαν στον τομέα των διαρθρωτικών ενεργειών	1 102 621 000	815 363 000
5 Προβλέψεις απαιτήσεων	1 173 109 478	403 946 460
<b>Σύνολο</b>	<b>5 570 277 006</b>	<b>3 491 434 079</b>

## ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

	σε ευρώ	
	31.12.2004	31.12.2003
1 Χορηγηθείσες εγγυήσεις	13 900 339 453	13 573 600 979
1.1 Χορηγηθείσες εγγυήσεις για δάνεια της ΕΤΕπ	13 899 797 966	13 573 480 797
1.2 Εγγυήσεις υπογεγραμμένες από το ΕΤΕ	541 487	—
1.3 Χορηγηθείσες εγγυήσεις σχετικά με χρηματοοικονομικές δραστηριότητες	—	120 182
2 Συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων (SWAPS) — που πρέπει να χορηγηθούν	371 601 438	382 392 139
3 ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Εγγυήσεων	26 848 664 505	25 203 051 486
3.1 Δαπάνες που πραγματοποίησαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του ΕΓΤΠΕ-τμήματος Εγγυήσεων από τις 16 Οκτωβρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου του έτους Ν	26 286 060 211	24 419 496 000
3.2 Πιθανές οφειλές σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών του ΕΓΤΠΕ-τμήματος Εγγυήσεων εν αναμονή της απόφασης του Δικαστηρίου	554 096 294	770 102 430
3.3 Πιθανές οφειλές στο πλαίσιο της διαδικασίας διόρθωσης των προκαταβολών εν αναμονή της απόφασης του Δικαστηρίου	—	4 583 056
3.4 Πιθανές οφειλές σχετικά με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου εν αναμονή εκτέλεσης	8 508 000	8 870 000
3.5 Πιθανές ζημιές από την πώληση των γεωργικών αποθεμάτων	—	—
4 Πρόστιμα — προσφυγές στο Δικαστήριο	3 837 913 801	3 240 973 714
5 Υποχρεώσεις σχετικά με τις διαχωριζόμενες πιστώσεις που δεν καλύπτονται από μεταφερθείσες πιστώσεις πληρωμών	107 468 224 915	102 620 979 678

σε ευρώ

	31.12.2004	31.12.2003
6 Νομικές δεσμεύσεις για τις οποίες δεν αναλήφθηκε υποχρέωση στον προϋπολογισμό	89 485 289 562	106 637 115 929
6.1 Διαρθρωτικές ενέργειες (προβλεπόμενες ενισχύσεις αλλά μη αναληφθείσες για την περίοδο 2000-2006)	75 999 232 173	94 788 376 821
6.2 Ταμείο συνοχής	8 193 874 771	8 489 281 988
6.3 ISPA	630 464 832	2 553 409 104
6.4 ΠΜΑΑ	4 027 000 000	—
6.5 Πρωτόκολλα με τις μεσογειακές χώρες	253 739 892	234 128 893
6.6 Εξωτερικές σχέσεις		
— KEDO	58 025 519	58 907 747
— UNWRA	63 669 375	124 306 875
— Ταμείο Προσφύγων	—	22 000 000
6.7 Αλιευτικές συμφωνίες	259 283 000	366 704 501
7 Συνεισφορές σε συναφείς οργανισμούς	1 022 500 000	1 120 205 310
7.1 Μη εισπραχθέν κεφάλαιο ΕΤΑΑ	442 500 000	442 500 000
7.2 Μη εισπραχθέν κεφάλαιο ΕΤΕ	480 000 000	480 000 000
7.3 Μη εισπραχθέν κεφάλαιο του προγράμματος Galileo	100 000 000	197 705 310
8 Πιθανές οφειλές σχετικά με το Κτηνιατρικό Ταμείο για Επείγοντα Περιστατικά	23 354 854	538 863 573
9 Πιθανές οφειλές σχετικά με χρηματοδοτικές μισθώσεις	210 665 139	777 379 207
10 Μακροπρόθεσμη χρηματοδοτική μίσθωση	1 226 455 304	1 328 334 956
10.1 Ακίνητα	1 226 236 785	1 327 587 708
10.2 Εξοπλισμός πληροφορικής και μεταφορών	218 519	747 248
11 Ποσά που αφορούν νομικές υποθέσεις	2 430 473 105	2 398 553 105
11.1 Αγωγές αποζημίωσης που ασκήθηκαν κατά της Επιτροπής	2 430 473 105	2 398 553 105
12 Διόρθωση των δημοσιονομικών ανισορροπιών	P.M.	P.M.
<b>Σύνολο</b>	<b>246 825 482 076</b>	<b>257 821 450 076</b>

Όλα τα ενδεχόμενα στοιχεία παθητικού (εκτός από τα SWAPS6) πρέπει, εάν καταστούν ληξιπρόθεσμα, να χρηματοδοτηθούν από τον κοινοτικό προϋπολογισμό των επόμενων ετών. Ο κοινοτικός προϋπολογισμός χρηματοδοτείται από τα κράτη μέλη



**ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Ενδεχόμενα στοιχεία ενεργητικού και παθητικού**

Τα ενδεχόμενα στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού περιλαμβάνονται στο παράρτημα των δημοσιονομικών καταστάσεων ως υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού. Πρόκειται, μεταξύ άλλων, για υποχρεώσεις που αναλήφθηκαν ή έγιναν δεκτές, οι οποίες, μεσοπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα, μπορεί να αντιπροσωπεύουν σημαντική δημοσιονομική πρόκληση. Η ύπαρξη αυτών των στοιχείων θα επιβεβαιωθεί μόνο με την επέλευση (ή μη) ενός ή περισσότερων αβέβαιων μελλοντικών γεγονότων που δεν υπόκεινται πλήρως στον έλεγχο των Κοινοτήτων.

**ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ****ΣΗΜΕΙΟ 1: ΛΗΦΘΕΙΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ****1.1 Ληφθείσες εγγυήσεις στο πλαίσιο δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων**

Η Επιτροπή, όσον αφορά τις εγγυήσεις που παρέχει για τα δάνεια που χορηγεί στο πλαίσιο των δανειοληπτικών-δανειοδοτικών της δραστηριοτήτων, έχει εξασφαλίσει εγγυήσεις από τριτεγγυητές. Οι εγγυήσεις αυτές μπορούν να ταξινομηθούν ως εξής:

**Ληφθείσες εγγυήσεις**

	31.12.2004	31.12.2003
Ευρατόμ: εγγυήσεις τρίτων χωρών	170 000 000	105 000 000
NKM: Δάνεια σε κράτη μέλη	0	16 316 686
<b>Σύνολο</b>	<b>170 000 000</b>	<b>121 316 686</b>

σε ευρώ

Επισημαίνεται ότι η Επιτροπή δεν εξασφάλισε εγγυήσεις τριτεγγυητών για τα δάνεια που χορηγήθηκαν στο πλαίσιο της χρηματοοικονομικής συνδρομής (ΜΧΣ). Πρέπει να επισημανθεί εντούτοις ότι αυτά τα δάνεια, ύψους 1 214 εκατ. ευρώ, είναι εγγυημένα από το Ταμείο Εγγυήσεων.

**1.2 Άλλες ληφθείσες εγγυήσεις**

Πρόκειται για εγγυήσεις που έλαβε η Επιτροπή σε συνάρτηση με την εκτέλεση των διαφόρων δραστηριοτήτων της κατά τη διάρκεια του έτους, που αφορούν ιδίως τις προχρηματοδοτήσεις που έγιναν. Λόγω των εργασιών τις οποίες ανέλαβαν οι υπηρεσίες της Επιτροπής στο πλαίσιο του σχεδίου εκσυγχρονισμού της λογιστικής, ένας σημαντικός αριθμός εγγυήσεων καταχωρήθηκε στο λογιστικό σύστημα κατά τη διάρκεια του 2004 για την προετοιμασία του ισολογισμού έναρξης του 2005. Η μεγάλη αύξηση από το 2003, οφείλεται στη συμπερίληψη αυτών των ενημερωμένων πληροφοριών. Τα ποσά αυτά δεν έχουν ακόμη οριστικοποιηθεί και αντιπροσωπεύουν τις καλύτερες εκτιμήσεις της Επιτροπής την παρούσα στιγμή. Έτσι, είναι πιθανό το ποσό αυτό να χρειαστεί να προσαρμοστεί για τον ισολογισμό έναρξης 2005. Επίσης, περιλαμβάνονται εγγυήσεις συνολικής αξίας 97,2 εκατ. ευρώ (2003: 112,2 εκατ. ευρώ) που παραλήφθηκαν από την υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ και εγγυήσεις 3,6 εκατ. ευρώ που παραλήφθηκαν από το Ελεγκτικό Συνέδριο.

**1.3 Εγγυήσεις ληφθείσες σχετικά με εκκρεμείς περιπτώσεις προστίμων**

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μεταχείριση των ποσών που εισπράχθηκαν σχετικά με τα εκδοθέντα πρόστιμα, βλ. τον τομέα VII.B.4 του ενεργητικού και το σημείο 4 των ενδεχόμενων στοιχείων παθητικού του ισολογισμού. Συνοπτικά, ο αποδέκτης προστίμου ο οποίος επιθυμεί να υποβάλει προσφυγή μπορεί είτε να υποβάλει τραπεζική εγγύηση για το εν λόγω ποσό (και τόκους) ή να προβεί σε προσωρινή πληρωμή. Στις 31 Δεκεμβρίου 2004, εισπράχθηκαν 1 165,8 εκατ. ευρώ ως τέτοιες τραπεζικές εγγυήσεις και εμφανίζονται στα ενδεχόμενα στοιχεία ενεργητικού.

**ΣΗΜΕΙΟ 2: ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ (SWAPS) — ΕΙΣΡΟΕΣ**

Πρόκειται για τις συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων που συνάφθηκαν από την Επιτροπή και την υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ στο τέλος του οικονομικού έτους.

## Συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων (swaps) — εισροές

σε ευρώ

	31.12.2004	31.12.2003
Επιτροπή: Συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων (swaps)	125 000 000	125 000 000
ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση: Ανταλλαγές επιτοκίων	158 516 396	164 307 097
ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση: Συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων και συναλλαγματικών ισοτιμιών	85 100 347	85 130 533
<b>Σύνολο</b>	<b>368 616 743</b>	<b>374 437 630</b>

## ΣΗΜΕΙΟ 3: ΠΙΘΑΝΟ ΚΑΘΑΡΟ ΚΕΡΔΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ

Η κατάσταση των αποθεμάτων καταρτίστηκε στις 30 Σεπτεμβρίου 2004 και η λογιστικώς η επιπρόσθετη απαξίωση των αποθεμάτων αυτών υπολογίστηκε επίσης την ίδια ημερομηνία. Οι προβλέψεις των τιμών πώλησης των δημόσιων αποθεμάτων μπορεί να αλλάξουν ανάλογα με την κατάσταση της αγοράς. Η αναθεώρηση των τιμών της αγοράς, τον Φεβρουάριο 2005, εμφανίζει δυνητικό κέρδος 198,3 εκατ. ευρώ σε (2003: δυνητική απώλεια 259,2 εκατ. ευρώ) σε σύγκριση με το τέλος του οικονομικού έτους 2004.

## ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΣΤΙΣ 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2004 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΪΟΝ	Ποσότητα (τόνοι)	Λογιστική αξία (σε εκατ. EUR) (α)	Προβλεπόμενη αξία πώλησης (σε εκατ. EUR) (β)	Πιθανές ζημιές/κέρδη (σε εκατ. EUR) (γ = β-α)
Αρτοποιήσιμος μαλακός σίτος	173 431	18,55	16,54	- 2,01
Σιτάρι σκληρό	0,00	0,00	0,00	0,00
Κριθάρι	109 211	8,52	9,94	1,42
Σίκαλη	3 195 872	209,70	177,13	- 32,57
Καλαμπόκι (καρπός)	0,00	0,00	0,00	0,00
Σόργο	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΣΙΤΗΡΩΝ</b>	<b>3 478 514</b>	<b>236,77</b>	<b>203,61</b>	<b>- 33,16</b>
Ρύζι	605 023	61,75	76,53	14,78
Ελαιόλαδο	0,00	0,00	0,00	0,00
Αλκοόλη σε δημόσιο απόθεμα (*)	3 226 025	47,31	61,29	13,98
Μικτή αλκοόλη (*)	61 690	1,08	1,18	0,10
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΑΛΚΟΟΛΗΣ</b>	<b>3 287 715</b>	<b>48,39</b>	<b>62,47</b>	<b>14,08</b>
Βούτυρο	193 830	233,58	374,45	140,87
Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη	145 856	217,62	279,52	61,90
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΓΑΛΑΚΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ</b>	<b>339 686</b>	<b>451,20</b>	<b>653,97</b>	<b>202,77</b>
Βόειο κρέας με οστά	151	0,14	0,00	- 0,14
Βόειο κρέας χωρίς οστά	0,00	0,00	0,00	0,00
Ισοδύναμο σφαγίων				
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ</b>	<b>151</b>	<b>0,14</b>	<b>0,00</b>	<b>- 0,14</b>
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>		<b>798,25</b>	<b>996,58</b>	<b>198,33</b>

(α) πραγματικά στοιχεία στις 30 Σεπτεμβρίου 2004, μετά από απαξίωση

(β) βάσει των προβλεπόμενων τιμών πώλησης που λήφθηκαν υπόψη στην συγκριτική αναθεώρηση του Φεβρουαρίου 2005 με την ισοτιμία του προϋπολογισμού για 1 ευρώ = 1,30 \$

(γ) + = κέρδος/ — = ζημία

(\*) οι ποσότητες αλκοόλης παρατίθενται σε εκατόλιτρα (hl).

**ΣΗΜΕΙΟ 4: ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΑΠΑΤΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΥΠΙΑΣ — ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ**

Ο παρακάτω πίνακας βασίζεται στις επίσημες ανακοινώσεις των κρατών μελών σύμφωνα με τον κανονισμό 1681/94. Τα ποσά είναι καταναμημένα ανά κράτος μέλος. Ο πίνακας αυτός δείχνει τη διαφορά ανάμεσα στα ποσά που χαρακτηρίστηκαν από τα κράτη μέλη εισπρακτέα (υπολογισμένα είτε βάσει ενός βεβαιωθέντος ποσού είτε βάσει ενός εκτιμηθέντος ποσού) και στα ποσά που έχουν ήδη εισπραχθεί ή που είναι αδύνατον να εισπραχθούν.

**Ενδεχόμενες απαιτήσεις σε σχέση με περιπτώσεις απάτης και παρατυπίας**

Κράτος μέλος	σε ευρώ	
	31.12.2004	31.12.2003
Βέλγιο	14 574	2 505
Δανία	9 032	5 897
Γερμανία	500 481	380 007
Ελλάς	67 425	15 394
Ισπανία	45 389	62 253
Γαλλία	17 722	24 647
Ιρλανδία	2 824	8 715
Ιταλία	294 349	170 889
Λουξεμβούργο	119	9
Κάτω Χώρες	7 272	16 614
Αυστρία	5 723	2 578
Πολωνία	23	0
Πορτογαλία	58 233	42 074
Φινλανδία	2 076	1 612
Σουηδία	944	586
Ηνωμένο Βασίλειο	76 435	81 583
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>1 102 621</b>	<b>815 363</b>

Επισημαίνεται ότι τα αναγραφόμενα ποσά στον πίνακα αυτό αντιπροσωπεύουν μάλλον το ανώτατο θεωρητικό ποσό που θα μπορούσε να εισπραχθεί και όχι τα ποσά που θα τεθούν στη διάθεση του κοινοτικού προϋπολογισμού για τους εξής λόγους:

- Τα κράτη μέλη δεν κοινοποιούν πάντοτε (και κυρίως όχι εμπρόθεσμα) τα αποτελέσματα των ενεργειών στις οποίες προβαίνουν για την εισπραξη.
- Μολονότι τα κράτη μέλη υποχρεούνται να ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις δυνατότητες εισπραξης, είναι αδύνατον να προσδιορισθεί με ακρίβεια σε ποια αναλογία θα εισπραχθούν πραγματικά τα εναπομένοντα προς εισπραξη ποσά. Το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο προβλέπει μερικές φορές προθεσμίες παραγραφής 30 ετών, γεγονός που έχει ως συνέπεια την καθυστέρηση των εθνικών δημόσιων αρχών να παραιτηθούν επίσημα από την προσπάθεια εισπραξης, ακόμη και στις περιπτώσεις που δεν υπάρχει σχεδόν καμία πιθανότητα εισπραξης. Στο εξής, όσον αφορά τον τομέα των διαρθρωτικών ενεργειών, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να υποβάλλουν κάθε χρόνο στην Επιτροπή κατάσταση των εκκρεμών περιπτώσεων εισπραξης (άρθρο 8 του κανονισμού αριθ. 438/2001), πράγμα που θα καταστήσει δυνατή τη βελτίωση του ελέγχου της πραγματικής κατάστασης.
- Ακόμη και αν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ξεκινήσει εμπρόθεσμα τη διαδικασία εισπραξης, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι το αποτέλεσμα θα είναι θετικό. Αυτό αφορά συγκεκριμένα τις εντολές εισπραξης οι οποίες υποβάλλονται ενώπιον δικαστηρίου.

— Η συγχρηματοδότηση των διαφόρων μεμονωμένων έργων γίνεται στο πλαίσιο πολυετών προγραμμάτων. Εφόσον ένα πολυετές πρόγραμμα δεν έχει λήξει, δεν μπορούν να προσδιοριστούν με ακρίβεια τα προς εισπραξη ποσά, επειδή τα ποσά που έχουν σχέση με κάποια παρατυπία μπορούν υπό ορισμένους όρους να διατεθούν σε άλλα κανονικά έργα και επειδή η πληρωμή με δόσεις, και συγκεκριμένα η τελική πληρωμή, επιτρέπει σε ορισμένες περιπτώσεις την τακτοποίηση των δαπανών. Επισημαίνεται ότι τα ποσά που περιλαμβάνονται σε αυτούς τους πίνακες είναι προσωρινά και προέρχονται από τις ανακοινώσεις οι οποίες παρελήφθησαν και υπέστησαν επεξεργασία μέχρι τα τέλη Μαρτίου 2005. Δεν αποκλείεται συνεπώς να τροποποιηθούν αυτά τα ποσά με βάση τις συμπληρωματικές ανακοινώσεις που φθάνουν καθυστερημένα.

Οι πληροφορίες που κοινοποιούν τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν επαρκή εκτίμηση των προοπτικών εισπραξης όσον αφορά τις επιμέρους περιπτώσεις.

Η ετήσια έκθεση 2004, σχετικά με την καταπολέμηση της απάτης δεν είχε ακόμη εγκριθεί κατά την ημερομηνία κατάρτισης του λογαριασμού διαχείρισης.

#### ΣΗΜΕΙΟ 5: ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ

Κάθε μέτρο ή κατάσταση που είναι σε θέση να δημιουργήσει ή να μεταβάλει απαίτηση των Κοινοτήτων αποτελεί εκ των προτέρων το αντικείμενο πρόβλεψης απαίτησης από τον αρμόδιο διατάκτη. Η πρόβλεψη απαιτήσεων αναφέρει τη φύση και τον καταλογισμό στον προϋπολογισμό του εσόδου καθώς και, στο μέτρο του δυνατού, τον προσδιορισμό του οφειλέτη και την εκτίμηση του ποσού του. Με την επιφύλαξη του άρθρου 161 παράγραφος 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, η πρόβλεψη απαιτήσεων δεν έχει ως αποτέλεσμα τη δημιουργία των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων. Η πρόβλεψη απαιτήσεων θα τακτοποιηθεί όταν εκδοθεί το ένταλμα εισπραξης, δηλαδή όταν η απαίτηση θα γίνει βεβαία, εκκαθαρισμένη και απαιτητή.

Ο παρακάτω πίνακας περιλαμβάνει την κατανομή ανά κράτος μέλος του αριθμού των προβλέμεων απαιτήσεων, που έχουν εγγραφεί «προς υπόμνηση» στο πλαίσιο των ιδίων πόρων:

#### Εκτίμηση του αριθμού των εγγεγραμμένων περιπτώσεων

Κράτος μέλος	Γεωργικές εισφορές	Εισφορές ζάχαρης	Τελωνειακοί δασμοί	Υπόλοιπα ΦΠΑ	GNI ΑΕΠ	Τόκοι υπερημερίας	Σύνολο
Βέλγιο	2	0	7	4	3	21	37
Δανία	0	0	3	1	5	23	32
Γερμανία	0	1	26	17	1	45	90
Ελλάς	0	0	3	9	7	3	22
Ισπανία	2	0	11	3	5	24	45
Γαλλία	1	0	9	9	8	18	45
Ιρλανδία	0	0	2	1	4	7	14
Ιταλία	0	0	8	12	4	16	40
Λουξεμβ.	0	0	2	3	1	0	6
Κάτω Χώρες	0	0	8	2	4	20	34
Αυστρία	0	0	3	3	4	3	13
Πορτογαλία	0	0	10	5	4	15	34
Φινλανδία	0	0	4	6	3	7	20
Σουηδία <sup>1</sup>	0	1	10	21	0	19	51
Η.Β.	0	0	16	7	6	22	51
<b>Σύνολο</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>122</b>	<b>103</b>	<b>59</b>	<b>243</b>	<b>534</b>

## ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

## ΣΗΜΕΙΟ 1: ΧΟΡΗΓΗΘΕΙΣΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ

## 1.1. Δάνεια που χορήγησε η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) από τους ίδιους πόρους της υπέρ τρίτων χωρών

Η εγγύηση ορίζεται νομικά βάσει των δανείων που υπέγραψε η ΕΤΕπ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004 (περιλαμβάνονται και τα δάνεια που χορηγήθηκαν σε τρία κράτη μέλη πριν την προσχώρησή τους). Ωστόσο, η εγγύηση των Κοινοτήτων περιορίζεται σε ορισμένο ποσοστό (65 %, 70 %, 75 % ή 100 %) του ανώτατου ορίου των εγκεκριμένων γραμμών πιστώσεων. Όταν δεν φθάνει το ανώτατο όριο, η κοινοτική εγγύηση καλύπτει το σύνολο του υπολοίπου προς εκταμίευση.

Στις 31 Δεκεμβρίου 2004, το υπόλοιπο προς εκταμίευση ανερχόταν σε 13,900 εκατ. ευρώ (2003: 13,573 εκατ. ευρώ), ποσό στο οποίο περιορίζεται συνεπώς εκ των πραγμάτων ο κίνδυνος που διατρέχουν οι Κοινότητες.

Για τα δάνεια που καλύπτονται από την εγγύηση του κοινοτικού προϋπολογισμού, η ΕΤΕπ λαμβάνει επίσης εγγυήσεις από τρίτους (κράτη, δημόσιους ή ιδιωτικούς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς). Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή είναι δευτερεύων εγγυητής. Η εγγύηση του κοινοτικού προϋπολογισμού καλύπτει τον πολιτικό κίνδυνο των χορηγούμενων εγγυήσεων με τον τίτλο «risk sharing» (επιμερισμός κινδύνου). Οι λοιποί κίνδυνοι καλύπτονται από την ΕΤΕπ στην περίπτωση αθέτησης των υποχρεώσεων του πρώτου εγγυητή.

Για τις εγγυήσεις που χορηγούνται με τον τίτλο «non-risk sharing» (μη επιμερισμός κινδύνου), όλοι οι κίνδυνοι καλύπτονται από τον κοινοτικό προϋπολογισμό στην περίπτωση αθέτησης των υποχρεώσεων του πρώτου εγγυητή. Αν ο πρώτος εγγυητής είναι δημόσια αρχή, οι κίνδυνοι αυτοί περιορίζονται κανονικά στον πολιτικό κίνδυνο, αλλά όταν οι εγγυήσεις προέρχονται από όργανο ή ιδιωτική εταιρεία, ο κοινοτικός προϋπολογισμός ενδέχεται να πρέπει να καλύψει και τον εμπορικό κίνδυνο.

Τα δάνεια που χορηγεί η ΕΤΕπ από τους ίδιους πόρους της υπέρ τρίτων χωρών είναι εγγυημένα από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, ως εξής:

## ΔΑΝΕΙΑ ΕΤΕΠ ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΑΠ'Ο ΤΙΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

εκατ. ευρώ

	«Επιμερισμός κινδύνου» 31.12.2004	«Μη επιμερισμός κινδύνου» 31.12.2004		Που εκκρεμούν στις 31.12.2004 Σύνολο	Που εκκρεμούν στις 31.12.2003 Σύνολο
		Δημόσια αρχή	Ιδιωτική εταιρεία		
εγγύηση 65%	1 306	3 227	447	4 980	3 508
εγγύηση 70%	574	3 233	577	4 384	4 607
εγγύηση 75%	0	2 110	332	2 442	2 772
εγγύηση 100%	0	1 577	517	2 094	2 686
<b>Σύνολο</b>	<b>1 880</b>	<b>10 147</b>	<b>1 873</b>	<b>13 900</b>	<b>13 573</b>

## 1.2. Εγγυήσεις υπογραφείσες από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤΕ)

Στις 31 Δεκεμβρίου 2004, το ΕΤΕ υπέγραψε εγγυήσεις και ανέλαβε υποχρεώσεις σε επιχειρηματικά κεφάλαια συνολικού ύψους 3 147,3 εκατ. ευρώ. Ωστόσο, από το ποσό αυτό 958,9 εκατ. ευρώ αφορά το κονδύλιο των εγγυητικών πράξεων για σχέδια σχετικά με την ανάπτυξη των διευρωπαϊκών δικτύων (TEN) που μεταφέρθηκε στην ΕΤΕπ (η σχετική συμφωνία υπογράφηκε με την ΕΤΕπ στις 7 Δεκεμβρίου 2000). Η ΕΤΕπ αναλαμβάνει τον κίνδυνο των συναλλαγών (ενώ το ΕΤΕ παραμένει το εγγυοδοτικό μέρος βάσει των σχετικών συμφωνιών εγγύησης) και σε αντάλλαγμα έχει το δικαίωμα να εισπράττει προμήθειες (προμήθεια χρησιμοποίησης + προμήθειες για τη δέσμευση κεφαλαίου) από τους ενδιαμέσους φορείς. Αν εξαιρέσουμε αυτά τα ποσά, δεδομένου ότι το ΕΤΕ δεν αναλαμβάνει κανένα κίνδυνο, το σύνολο των εγγυήσεων που χορήγησε το ΕΤΕ και των υποχρεώσεων σε επιχειρηματικά κεφάλαια που ανέλαβε στις 31 Δεκεμβρίου 2004, ανέρχονται σε 2 188,4 εκατ. ευρώ, πράγμα το οποίο αντιπροσωπεύει μέγιστο δυνητικό κίνδυνο 656,5 εκατ. ευρώ για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, λόγω του ότι οι Κοινότητες συνεισφέρουν κατά 30 % στο κεφάλαιο του ΕΤΕ. Το συνολικό κεφάλαιο του καλυφθέντος κεφαλαίου από τις Κοινότητες ανέρχεται σε 600 εκατ. ευρώ εκ των οποίων καταβλήθηκε το 20 %.

Δεδομένου ότι το ΕΤΕ ενοποιήθηκε με τη μέθοδο της καθαρής θέσης, στον υπολογισμό των μέγιστων αναλήψεων υποχρεώσεων από τον κοινοτικό προϋπολογισμό δεν λαμβάνεται υπόψη μόνο το κεφάλαιο αλλά και το μερίδιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο σύνολο των ιδίων πόρων του ΕΤΕ. Το μερίδιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους ίδιους πόρους του ΕΤΕ ανέρχεται σε 176 εκατ. ευρώ (2003: 170,2 εκατ. ευρώ), βλ. επίσης τη σημείωση IV.A — Ενεργητικό. Το κεφάλαιο που δεν καταβλήθηκε ανέρχεται σε 480 εκατ. ευρώ. Έτσι, αν καλυφθούν όλες οι εγγυήσεις, οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες θα έχουν παθητικό 0,5 εκατ. ευρώ (δηλαδή ίσο με το ποσό των εγγυήσεων που δεν έχουν ακόμη εξοφληθεί ύψους 656,5 εκατ. ευρώ, μείον το ποσό των ιδίων πόρων του ΕΤΕ ύψους 176 εκατ. ευρώ, μείον το μη εισπραχθέν κεφάλαιο 480 εκατ. ευρώ). Στις 31 Δεκεμβρίου 2003, ο ίδιος υπολογισμός οδήγησε σε αρνητικά αριθμητικά στοιχεία, και έτσι δεν εμφανίστηκε κανένα ενδεχόμενο στοιχείο παθητικού.

Το μέρος του κεφαλαίου που έχουν καλύψει αλλά που δεν έχουν ακόμα καταβάλει οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες, ανερχόμενο σε 80 %, περιλαμβάνεται επίσης στις υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού ως ενδεχόμενο στοιχείο παθητικού (σημείο 7).

### 1.3. Εγγυήσεις σχετικά με χρηματοοικονομικές δραστηριότητες

Το ποσό αφορά τις εγγυήσεις που χορήγησαν οι Κοινότητες σχετικά με τη διευκόλυνση 3 του JOP. Ο κοινοτικός κίνδυνος περιορίζεται στα αναφερόμενα ποσά.

### ΣΗΜΕΙΟ 2: ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ (SWAPS) — ΕΚΡΟΕΣ

Πρόκειται για τις συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων που συνάφθηκαν από την Επιτροπή και την υπό εκκαθάριση ΕΚΑΧ στο τέλος του οικονομικού έτους.

#### Συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων (swaps) — εκροές

	<i>σε ευρώ</i>	
	31.12.2004	31.12.2003
Επιτροπή: Συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων (swaps)	125 000 000	130 000 000
ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση: Ανταλλαγές επιτοκίων	158 516 396	164 307 097
ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση: Συμφωνίες ανταλλαγής επιτοκίων και συναλλαγματικών ισοτιμιών	88 085 042	88 085 042
<b>Σύνολο</b>	<b>371 601 438</b>	<b>382 392 139</b>

### ΣΗΜΕΙΟ 3: ΕΓΤΠΕ — ΤΜΗΜΑ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ

#### 3.1. Δαπάνες από τις 16 Οκτωβρίου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004

Όσον αφορά το Τμήμα Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, ως πληρωμές καταχωρούνται εκείνες που πραγματοποιήσαν τα κράτη μέλη από τις 16 Οκτωβρίου 2003 ως τις 15 Οκτωβρίου 2004, υπό την προϋπόθεση ότι η ανάληψή τους και το αντίστοιχο ένταλμα περιέλθουν στον υπόλογο το αργότερο μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 2005. Οι πληρωμές που πραγματοποιήσαν τα κράτη μέλη από τις 16 Οκτωβρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004 περιλαμβάνονται στις υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού.

#### 3.2. Εκκαθάριση των λογαριασμών

Δυνητικές οφειλές έναντι των κρατών μελών στο πλαίσιο των διαδικασιών εκκαθάρισης των λογαριασμών. Ο καθορισμός του οριστικού ποσού των επιβαρύνσεων και ο καταλογισμός τους στον προϋπολογισμό εξαρτώνται από τη διάρκεια της διαδικασίας ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.

#### 3.3 Δυνητική οφειλή εν αναμονή απόφασης του Δικαστηρίου

Δυνητική οφειλή έναντι κράτους μέλους στο πλαίσιο διαδικασίας διόρθωσης των προκαταβολών κινηθείσας ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.

### 3.4 Δυνητικές οφειλές σχετικές με δικαστικές αποφάσεις εν αναμονή της εκτέλεσής τους

Πρόκειται για δυνητικές οφειλές για τις οποίες δεν είχε ληφθεί η απόφαση της Επιτροπής κατά την ημερομηνία κλεισίματος των λογαριασμών ή για τις οποίες οι λεπτομέρειες αποκατάστασης πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο συμφωνίας μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών.

#### ΣΗΜΕΙΟ 4: ΠΡΟΣΤΙΜΑ

Δεδομένου ότι τα πρόστιμα που επιβάλλει η Επιτροπή λόγω παράβασης των κανόνων του ελεύθερου ανταγωνισμού καταχωρούνται λογιστικά στο αποτέλεσμα του οικονομικού έτους, αποφασίστηκε να συμπεριληφθεί στις υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού, ως ενδεχόμενο στοιχείο παθητικού, τόσο το ποσό των επιβληθέντων προστίμων για τα οποία ασκήθηκε προσφυγή<sup>(1)</sup> όσο και το ποσό των προστίμων για τα οποία είναι άγνωστο αν θα υποβληθεί προσφυγή, εν αναμονή της απόφασης του Δικαστηρίου. Το ενδεχόμενο αυτό παθητικό θα διατηρηθεί μέχρις ότου η δικαστική απόφαση λάβει ισχύ δεδικασμένου (βλ. επεξηγηματική σημείωση στον ισολογισμό — ενεργητικό VII β.4).

#### Εκκρεμή πρόστιμα

εκατ. ευρώ

Έτος	Υποβληθείσες προσφυγές				Αγνοείται η προσφυγή για προσωρινές πληρωμές	Αγνοείται η υποβολή προσφυγής και δεν παραλήφθηκαν ποσά	Σύνολο δυνητικών οφειλών
	Με τραπεζικές εγγυήσεις	Προσωρινή πληρωμή	Χωρίς πληρωμή ή εγγύηση	Σύνολο			
Πριν από το 2004	1 165,8	1 387,7	219,3	2 772,8	42,2	35,4	2 850,4
2004	0,0	497,2	19,9	517,1	5,9	348,7	871,7
<b>Σύνολο</b>	<b>1 165,8</b>	<b>1 884,9</b>	<b>239,2</b>	<b>3 289,9</b>	<b>48,1</b>	<b>384,1</b>	<b>3 722,1</b>

Ο πίνακας αυτός περιλαμβάνει την κατάσταση των επιβληθέντων από την Επιτροπή προστίμων τα οποία εξακολουθούν να εκκρεμούν ενώπιον του αρμόδιου δικαστηρίου κατά την ημερομηνία κλεισίματος των λογαριασμών. Όταν κοινοποιείται πρόστιμο, ο οφειλέτης που δεν δέχεται την απόφαση της Επιτροπής έχει το δικαίωμα να ασκήσει προσφυγή ενώπιον του κοινοτικού δικαστηρίου. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 242 της Συνθήκης ΕΚ, το ποσό του κεφαλαίου του προστίμου πρέπει να πληρωθεί εντός της ταχθείσας προθεσμίας διότι η προσφυγή δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Ο οφειλέτης έχει τις εξής δύο επιλογές: να παράσχει τραπεζική εγγύηση ή να προβεί σε προσωρινή καταβολή.

Μετά την οριστική απόφαση του κοινοτικού δικαστηρίου και μόνο, ο Υπόλογος είτε επιστρέφει το συνολικό ποσό της προσωρινής καταβολής συν τους τόκους επί του κεφαλαίου είτε εισπράττει οριστικά το ποσό του προστίμου, όπως αυτό ορίζεται στην τελική δικαστική απόφαση, και επιστρέφει, ενδεχομένως, στον οφειλέτη το αντίστοιχο μέρος της προσωρινής καταβολής, προσαυξημένης με τους σχετικούς τόκους.

Οι τόκοι που προκύπτουν από τις προσωρινές πληρωμές (115,8 εκατ. ευρώ) συμπεριλαμβάνονται στο αποτέλεσμα των προσαρμογών του έτους καθώς και ως δυνητική οφειλή, ώστε να αντανακλάται η αβεβαιότητα των ποσών.

#### ΣΗΜΕΙΟ 5: ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΠΡΟΣ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ (ΥΠΕ)

Το ποσό των αναλήψεων υποχρεώσεων που αφορούν τις διαχωριζόμενες πιστώσεις που απέμειναν προς εκκαθάριση στις 31 Δεκεμβρίου 2004, ανέρχεται σε 108,8 δισεκατ. ευρώ, εκ των οποίων τα 1 366 εκατ. ευρώ καλύπτονται από πιστώσεις πληρωμών που έχουν μεταφερθεί από το 2004 στο 2005. Αυτές οι τελευταίες αποτελούν ήδη μέρος του αποτελέσματος του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους και, συνεπώς, δεν περιλαμβάνονται στα ενδεχόμενα στοιχεία του παθητικού. Το ποσό των υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση «ΥΠΕ» (107,5 δισεκατ. ευρώ) συνιστά τη μέγιστη δυνατότητα ανάληψης υποχρέωσης.

(<sup>1</sup>) Έστω και αν η προσφυγή για τα πρόστιμα 2004, ασκήθει εντός του 2005, πριν από το κλείσιμο των λογαριασμών.

Κατά τη διάρκεια της τελευταίας δεκαετίας, το συνολικό ποσό των υποχρεώσεων που απέμειναν προς εκκαθάριση (ΥΠΕ) χαρακτηρίζεται από ανοδική τάση, το δε μεγαλύτερο μέρος αυτής της ανόδου συνδέεται με τη συνακόλουθη αύξηση των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και αντιστοιχεί στη μεταγενέστερη εκτέλεση των πράξεων τις οποίες επιτρέπουν οι δημοσιονομικές δεσμεύσεις. Αυτά τα «φυσιολογικά υπόλοιπα προς εκκαθάριση» αποτελούν άμεση και έννομη συνέπεια της εκτέλεσης του κοινοτικού προϋπολογισμού. Όσον αφορά το 2004, η αύξηση των προς εκκαθάριση υποχρεώσεων (πριν από τη μεταφορά) ήταν 4,7 %, σε σύγκριση με αύξηση 5 % το 2003, κυρίως λόγω της σταδιακής σταθεροποίησης της κατάστασης για τα διαρθρωτικά ταμεία, το 2004. Όσον αφορά την ΕΕ-15, το ποσό των ΥΠΕ σταθεροποιήθηκε το 2004 και όσον αφορά την ΕΕ-10 αυξήθηκε κατά 4,6 δισεκατ. ευρώ, δηλαδή περίπου κατά το ποσό της συνολικής αύξησης των ΥΠΕ.

Η Επιτροπή, το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, σε κοινή δήλωσή τους, το 2002 και το 2003, υπογράμμισαν την ανάγκη διατήρησης των ποσών που απομένουν προς εκκαθάριση και της μεσοπρόθεσμης κατάργησης των «μη φυσιολογικών υπολοίπων προς εκκαθάριση». Τα εν δυνάμει μη φυσιολογικά υπόλοιπα προς εκκαθάριση ορίζονται στις δηλώσεις αυτές, κατόπιν κοινής συμφωνίας, ότι συνίστανται σε αδρανείς αναλήψεις υποχρεώσεων για τις οποίες δεν έγινε καμία πληρωμή κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων οικονομικών ετών και σε παλιές αναλήψεις υποχρεώσεων, που είναι εγγεγραμμένες στον προϋπολογισμό επί τουλάχιστον πέντε οικονομικά έτη.

Μαζί με το προσχέδιο προϋπολογισμού για το 2005, η Επιτροπή υπέβαλε τα θετικά αποτελέσματα των προσπαθειών που κατέβαλε για την εξέταση όλων των δυνητικά μη φυσιολογικών περιπτώσεων RAL (ΥΠΕ) μέχρι το τέλος του 2003. Δεδομένου ότι κάθε νέο οικονομικό έτος θα προσθέτονται περιπτώσεις δυνητικά μη φυσιολογικών ΥΠΕ, η Επιτροπή συνέχισε να παρακολουθεί τα δυνητικά μη φυσιολογικά ΥΠΕ το 2004.

Ο πίνακας που ακολουθεί δείχνει τα δυνητικά μη φυσιολογικά ΥΠΕ, το 2004. Υπογραμμίζεται ότι τα υπολειπόμενα δυνητικά μη φυσιολογικά ΥΠΕ στο τέλος του 2004 περιλαμβάνουν, γενικά, περιπτώσεις κατά τις οποίες η Επιτροπή εξέτασε τα ΥΠΕ και αιτιολόγησε την ανάγκη να παρακρατήσει τις αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση για μελλοντικές πληρωμές.

εκατ. ευρώ

	Διαρθρωτικά ταμεία	Εσωτερικές πολιτικές	Εξωτερικές ενέργειες	Λοιπά	Σύνολο
Δυνητικά μη φυσιολογικό ΥΠΕ στην αρχή του 2003, από το οποίο ποσά που:	10 249	1 107	2 318	685	14 359
— πληρώθηκαν το 2004	4 214	267	657	133	5 271
— αποδεσμεύτηκαν το 2004	2 182	214	282	36	2 714
— διατηρήθηκαν μετά την εξέταση των αναλήψεων υποχρεώσεων	3 853	626	1 379	516	6 374

#### ΣΗΜΕΙΟ 6: ΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΑΝΑΛΗΦΘΗΚΕ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΣΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ

Αυτά τα ενδεχόμενα στοιχεία του παθητικού οφείλονται στις νομικές δεσμεύσεις τις οποίες ανέλαβε η Επιτροπή για ποσά που δεν καλύπτονταν από τις εγγεγραμμένες στον προϋπολογισμό πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων.

Σύμφωνα με τις διατάξεις της διοργανικής συμφωνίας, και γενικά της ισχύουσας νομοθεσίας στον τομέα του προϋπολογισμού, και λόγω της σημασίας των χρηματοδοτικών υποχρεώσεων που απορρέουν, οι ακόλουθες δαπάνες πρέπει να αναφέρονται ως υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού:

- Τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής αποτελούν ένα στόχο δαπανών και το σύνολο της επιχορήγησης που αναγράφεται στις δημοσιονομικές προοπτικές πρέπει κανονικά να αποτελέσει αντικείμενο αποφάσεων. Έτσι, πρόκειται για τη μέγιστη αξιολόγηση των δυνητικών αναλήψεων υποχρεώσεων (σημεία 6.1 και 6.2).

Ένα δεύτερο επίπεδο αναλήψεως υποχρεώσεων πιο δεσμευτικό υφίσταται από τη στιγμή που υπάρχει νομική απόφαση ανά πρόγραμμα ή ανά σχέδιο (βλ. τον παρακάτω πίνακα).

- ISPA (μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών): ο κανονισμός ISPA δεν οδηγεί από μόνος του σε υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού, δεδομένου ότι δεν προβλέπει ούτε ετήσιες επιχορηγήσεις, ούτε καν συνολική επιχορήγηση. Προβλέπεται ότι η συνολική επιχορήγηση θα καθορίζεται κάθε χρόνο από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή με τήρηση των δημοσιονομικών προοπτικών. Τα ανώτατα όρια του τομέα 7 (προ-ένταξη) δεν είναι στόχοι δαπανών και η διοργανική συμφωνία δίνει τη δυνατότητα αρκετής ευελιξίας ανάμεσα στα διάφερα προενταξιακά μέσα. Από την άλλη πλευρά, το ISPA δημιουργεί ενδεχόμενα στοιχεία παθητικού στο επίπεδο των μεμονωμένων σχεδίων γιατί περιλαμβάνουν πολλές ετήσιες δόσεις εκ των οποίων μόνο η πρώτη αποτελεί αντικείμενο δημοσιονομικής δεσμευσης κατά την έκδοση της απόφασης (σημείο 6.3). Οι υποχρεώσεις που αφορούν τα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα που συνάφθηκαν με τις τρίτες μεσογειακές χώρες.



- Το Προσωρινό Μέσο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΠΜΑΑ) για τα νέα κράτη μέλη χρηματοδοτείται στο πλαίσιο του ΕΓΤΠΕ-τμήματος Εγγυήσεων και καλύπτει την περίοδο 2004-2006. Χρηματοδοτείται από διάφορες πιστώσεις και κάθε χρόνο γίνονται αυτόματα ετήσιες αναλήψεις υποχρεώσεων με βάση την απόφαση της Επιτροπής για την έγκριση του προγράμματος. Δεν απαιτείται καμία άλλη ετήσια απόφαση. Η απόφαση της Επιτροπής αντιπροσωπεύει στόχο δαπανών και το σύνολο της επιχορήγησης πρέπει κανονικά να αποτελείται αντικείμενο αποφάσεων (σημείο 6.4).
- Οι υποχρεώσεις που αναλήφθηκαν σχετικά με τα χρηματοδοτικά πρωτόκολλα με τις τρίτες χώρες της Μεσογείου: το ποσό που περιλαμβάνεται στο σημείο 6,5 αντιπροσωπεύει τη διαφορά μεταξύ του συνολικού ποσού των υπογραφέντων πρωτοκόλλων και του ποσού των δημοσιονομικών υποχρεώσεων που έγιναν αντικείμενο λογιστικής καταχώρισης. Η αύξηση αυτών των δυνητικών οφειλών αντιστοιχεί σε αποδεσμεύσεις που έγιναν κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους 2004. Τα πρωτόκολλα αυτά είναι διεθνείς συνθήκες που δεν μπορούν να λήξουν χωρίς τη συμφωνία και των δύο μερών, μολονότι η διαδικασία της λύσης τους έχει αρχίσει.
- Οι υποχρεώσεις που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο των εξωτερικών ενεργειών του τομέα 4, με ειδικά τρίτα μέρη για καθορισμένα ποσά κατά τη διάρκεια δεδομένης περιόδου (σημεία 6,6 και 6,7).

Τα άλλα πολυετή προγράμματα δεν περιλαμβάνουν υποχρεώσεις που πρέπει να αναγράφονται στα ενδεχόμενα στοιχεία παθητικού: οι δαπάνες σχετικά με τα επόμενα οικονομικά έτη εξαρτώνται από τις ετήσιες αποφάσεις της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής ή από τις εξελίξεις της σχετικής νομοθεσίας.

### Αναλήψεις υποχρεώσεων σε πολυετή προγράμματα

εκατ. ευρώ

Διαρθρωτικά ταμεία <sup>(1)</sup>	Διαθέσιμα ποσά στο πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών (σε τρέχουσες τιμές) (α)	Αναληφθείσες νομικές δεσμεύσεις την περίοδο 2000-2004 (β)	Δημοσιονομικές δεσμεύσεις την περίοδο 2000/2004 <sup>(2)</sup> (γ)	Μέγιστες δυνητικές αναλήψεις υποχρεώσεων (α-γ)	Νομικές δεσμεύσεις που δεν αναλήφθηκαν στον προϋπολογισμό (β-γ <sup>(*)</sup> )
Στόχος 1	162 136	161 969	106 297	55 839	55 672
Στόχος 2	24 378	24 295	17 411	6 967	6 884
Στόχος 3	26 180	25 961	18 028	8 152	7 933
ΧΜΠΑ (εκτός του στόχου 1)	1 201	1 191	833	368	358
Κοινοτικές πρωτοβουλίες	12 026	11 929	7 353	4 673	4 576
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>225 921</b>	<b>225 345</b>	<b>149 922</b>	<b>75 999</b>	<b>75 423</b>

<sup>(1)</sup> Οι αναλήψεις υποχρεώσεων για μέτρα καινοτομίας και τεχνικής βοήθειας δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο αυτό, δεδομένου ότι δεν φαίνεται να έχουν δημιουργήσει αναλήψεις υποχρεώσεων εκτός ισολογισμού

<sup>(2)</sup> Συμπεριλαμβάνονται οι ακυρωθείσες πιστώσεις, που δεν μετατέθηκαν και δεν μεταφέρθηκαν το 2000, το 2001, το 2002, το 2003 ούτε το 2004

<sup>(\*)</sup> Στις δημοσιονομικές υποχρεώσεις δεν περιλαμβάνονται οι υποχρεώσεις που αφορούν τα δίκτυα, εφόσον δεν λαμβάνουν τη μορφή προγράμματος με ετήσιες δόσεις.

Οι νομικές δεσμεύσεις για τις οποίες δεν αναλήφθηκε υποχρέωση στον προϋπολογισμό ανέρχονται σε 75,4 δισεκατ. ευρώ (2003: 84,2 δισεκατ. ευρώ) και αντιστοιχούν στη διαφορά ανάμεσα στην αξία των προγραμμάτων που αποφάσισε η Επιτροπή στις 31 Δεκεμβρίου 2004 και στο ποσό των δημοσιονομικών δεσμεύσεων που αντιστοιχούν στα προγράμματα αυτά και που πραγματοποιήθηκαν από το 2000 έως το 2004.

### Ταμείο Συνοχής

εκατ. ευρώ

Συνολική χορήγηση 2000-2006 <sup>(*)</sup> (α)	Δημοσιονομικές υποχρεώσεις (β)	Μέγιστες δυνητικές αναλήψεις υποχρεώσεων (α-β)
27 848	19 654	8 194

<sup>(\*)</sup> Ανώτατο όριο του Ταμείου Συνοχής στο πλαίσιο των ισχυουσών δημοσιονομικών προοπτικών που ίσχυαν στις 31 Δεκεμβρίου 2004.

## ISPA

εκατ. ευρώ

Συνεισφορά ISPA στα έργα που ενέκρινε η Επιτροπή από το 2000 έως το 2004 (α)	Δημοσιονομικές υποχρεώσεις (β)	Μέγιστες δυνατικές αναλήψεις υποχρεώσεων (α-β)
2 510	1 880	630

## ΠΜΑΑ\*

εκατ. ευρώ

Συνολική χορήγηση 2004-2006 (*) (α)	Δημοσιονομικές υποχρεώσεις (β)	Μέγιστες δυνατικές αναλήψεις υποχρεώσεων (α-β)
5 760	1 733	4 027

(\*) Προσωρινό Μέσο Αγροτικής Ανάπτυξης για τα νέα κράτη μέλη

## ΣΗΜΕΙΟ 7: ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

Το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει το μη καταβληθέν κεφάλαιο το οποίο κάλυψε η Επιτροπή.

## 7.1. Μη εισπραχθέν κεφάλαιο: ΕΤΕΑ

εκατ. ευρώ

ΕΤΑΑ	Συνολικό κεφάλαιο ΕΤΑΑ	Συμμετοχή της Επιτροπής
Κεφάλαιο	19 790	600
Καλυφθέν κεφάλαιο	- 5 197	- 157,5
Μη καλυφθέν κεφάλαιο	14 593	442,5

## 7.2. Μη εισπραχθέν κεφάλαιο: ΕΤΕ

εκατ. ευρώ

ΕΤΕ	Συνολικό κεφάλαιο ΕΤΕ	Συμμετοχή της Επιτροπής
Κεφάλαιο	200	600
Καλυφθέν κεφάλαιο	- 400	- 120
Μη καλυφθέν κεφάλαιο	100	<b>480</b>

## 7.3. Μη εισπραχθέν κεφάλαιο: κοινή επιχείρηση Galileo

εκατ. ευρώ

Galileo	Συνολικό κεφάλαιο Galileo	Συμμετοχή της Επιτροπής
Κεφάλαιο	575	520
Καλυφθέν κεφάλαιο	- 307	- 282
Μη καλυφθέν κεφάλαιο	268	238
Συμπεριλαμβάνεται στο ΥΠΕ	N/A	- 138
Ενδεχόμενα στοιχεία παθητικού	N/A	<b>100</b>

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 876/2002 της 21ης Μαΐου 2002, η συνεισφορά της Επιτροπής στην κοινή επιχείρηση Galileo ανέρχεται σε 520 εκατ. ευρώ. Αυτή η υποχρέωση καλύπτει περίοδο τεσσάρων ετών που λήγει στις 20 Μαΐου 2006. Οι τόκοι ύψους 2 εκατ. ευρώ οι οποίοι προέκυψαν από τη συμμετοχή της Επιτροπής αντιμετώπιστηκαν ως αύξηση της συμμετοχής της. Ωστόσο, το ποσό αυτό διορθώθηκε έτσι ώστε οι τόκοι να ληφθούν ως έσοδα της κοινής επιχείρησης Galileo. Αναλήψεις υποχρεώσεων ύψους 138 εκατ. ευρώ που δεν έχουν ακόμη καταβληθεί περιλαμβάνονται στο (παραπάνω) ΥΠΕ και έχουν αφαιρεθεί από τα παραπάνω μη εισπραχθέντα ποσά.

#### ΣΗΜΕΙΟ 8: ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΓΙΑ ΕΠΕΙΓΟΝΤΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

Στον τομέα αυτό εγγράφονται κατά κύριο λόγο τα ποσά που αφορούν το κόστος για την εξάλειψη του αφθώδους πυρετού καθώς και για την εξάλειψη άλλων ασθενειών τα οποία θα βαρύνουν τον κοινοτικό προϋπολογισμό. Τα εγγεγραμμένα ποσά αντιπροσωπεύουν τη μέγιστη δυνητική οφειλή μείον τα ποσά που περιλαμβάνονται ήδη είτε ως προβλέψεις είτε ως οφειλές. Η σημαντική μείωση από το προηγούμενο έτος οφείλεται κυρίως στη συμφωνία να πληρωθεί στο Η.Β. το τελικό ποσό σχετικά με τις κρίσεις του αφθώδους πυρετού του 2001. Το ποσό που πρέπει να πληρωθεί περιλαμβάνεται ως χρέος στον ισολογισμό στο πλαίσιο των ποσών που οφείλονται στα κράτη μέλη.

#### ΣΗΜΕΙΟ 9: ΠΙΘΑΝΕΣ ΟΦΕΙΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΜΙΣΘΩΣΕΙΣ

Στις 13 Νοεμβρίου 2002, υπογράφηκε σύμβαση μεταξύ της Επιτροπής, του βελγικού κράτους και της εταιρείας S.A. Berlaymont. Η σύμβαση αυτή περιελάμβανε τη μέγιστη σταθερή τιμή που έπρεπε να πληρώσει η Επιτροπή καθώς και αυστηρή προθεσμία παράδοσης του κτιρίου. Το 2003, το ποσό που εγγράφηκε ως ενδεχόμενο στοιχείο παθητικού αντιστοιχούσε στην αξία του κτιρίου πριν από την ανακαίνιση (49 578 705 ευρώ) και σε ένα κατ'εποχή ποσό (503 300 502 ευρώ) που περιελάμβανε το κόστος των εργασιών ανακαίνισης και όλα τα λοιπά έξοδα. Ωστόσο, το κτίριο περιλαμβάνεται τώρα στον κοινοτικό ισολογισμό στις 31 Δεκεμβρίου 2004, μαζί με την σχετική χρηματοδοτική μίσθωση, δεδομένου ότι η μακροχρόνια σύμβαση χρηματοδοτικής μίσθωσης υπογράφηκε εντός του 2004. Έτσι, στο τέλος του τρέχοντος έτους δεν θα χρειαστεί να αναγνωριστούν ενδεχόμενα στοιχεία παθητικού.

Η εκκρεμής συμβατική υποχρέωση όσον αφορά την κατασκευή του κτιρίου LEX του Συμβουλίου (188,6 εκατ. ευρώ) συμπεριλήφθηκε ως ενδεχόμενο στοιχείο παθητικού στο τέλος του 2004. Δεδομένου ότι αρχικά κανένα ποσό δεν είχε καταχωριστεί στο 2003, το αντίστοιχο αριθμητικό στοιχείο (224,5 εκατ. ευρώ) εμφανίστηκε επίσης αναδρομικά στο πλαίσιο αυτού του τομέα.

Επίσης, στο σημείο αυτό περιλαμβάνονται ενδεχόμενα στοιχεία παθητικού ύψους 22,1 εκατ. ευρώ σχετικά με συμφωνία μίσθωσης που υπογράφηκε από την Επιτροπή των Περιφερειών και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, το 2004, για ένα κτίριο στο οποίο εγκαταστάθηκαν, το 2005.

#### ΣΗΜΕΙΟ 10: ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΑ ΜΙΣΘΩΣΗ

##### 10.1. Ακίνητα

Ο τομέας αυτός αφορά τα κεκτημένα αγαθά που υπάγονται σε μακροχρόνια μίσθωση (αρχική διάρκεια της μίσθωσης πέντε ετών ή περισσότερων) και που δεν πληρούν τους όρους υπαγωγής στο ενεργητικό του ισολογισμού. Τα αναγραφόμενα ποσά αντιστοιχούν στις αναλήψεις υποχρεώσεων που απομένουν προς πληρωμή καθόλη τη διάρκεια της σύμβασης, εκτός από το κεντρικό κτίριο του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου (Palais) το οποίο διέπεται από σύμβαση μίσθωσης απεριόριστης διάρκειας και για το οποίο το αναγραφόμενο ποσό 2,3 εκατ. ευρώ αφορά τα μισθώματα ενός έτους.

Τα αριθμητικά στοιχεία του Συμβουλίου για το 2003 τροποποιήθηκαν αναδρομικά με την υποβολή ενημερωμένων πληροφοριών.

Το σύνολο των μισθωμένων ακινήτων κατανέμεται ως εξής:

Θεσμικό όργανο	Ποσό
Κοινοβούλιο	88,3
Συμβούλιο	177,5
Επιτροπή	951,1
Δικαστήριο	2,3
Ελεγκτικό Συνέδριο	7,0
<b>Σύνολο</b>	<b>1 226,2</b>

εκατ. ευρώ

Σύμφωνα με τη σύμβαση-πλαίσιο σχετικά με την κατασκευή μιας ή περισσότερων επεκτάσεων του κτιρίου του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου, που υπογράφηκε στις 15 Δεκεμβρίου 1999, το κράτος του Λουξεμβούργου δεσμεύεται να παραχωρήσει στο Ελεγκτικό Συνέδριο δικαίωμα επιφανείας στο οικόπεδο που προορίζεται για την κατασκευή της πρώτης επέκτασης στην τιμή του 1 (ενός) ευρώ και για διάρκεια όχι μεγαλύτερη των 49 ετών. Κάθε μεταγενέστερη παραχώρηση δικαιώματος επιφανείας που αφορά άλλα οικόπεδα απαραίτητα για την κατασκευή των άλλων επεκτάσεων, δεν μπορεί να υπερβεί την προθεσμία λήξης του δικαιώματος επιφανείας που συμφωνήθηκε για την κατασκευή της πρώτης επέκτασης.

Επιπλέον, το κράτος του Λουξεμβούργου δεσμεύεται να πουλήσει τα οικόπεδα ανά πάσα στιγμή και στην τιμή αγοράς που αποφασίστηκε με διασταυρούμενη πραγματογνωμοσύνη. Από την πλευρά του, το Ελεγκτικό Συνέδριο δεσμεύεται να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να αγοράσει από το κράτος του Λουξεμβούργου τα οικόπεδα. Για το σκοπό αυτό, θα ζητήσει τα απαιτούμενα κονδύλια από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή.

## **ΣΗΜΕΙΟ 11: ΠΟΣΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**

### **11.1 Αγωγές αποζημίωσης που ασκήθηκαν κατά της Επιτροπής**

Ο τομέας αυτός αφορά τρεις αγωγές αποζημίωσης που ασκήθηκαν κατά της Επιτροπής.

Η πρώτη αγωγή υποβλήθηκε τον Ιούνιο του 2003 και αφορά απόφαση της Επιτροπής. Πρόκειται για απαίτηση ύψους 735 εκατ. ευρώ. Η Επιτροπή υπέβαλε υπόμνημα ανταπάντησης τον Φεβρουάριο 2005.

Στη δεύτερη περίπτωση ασκήθηκε αγωγή τον Οκτώβριο 2003, σε σχέση με απόφαση της Επιτροπής. Η απαίτηση αφορά το ποσό των 1.664 εκατ. ευρώ. Η Επιτροπή υπέβαλε υπόμνημα ανταπάντησης τον Νοέμβριο 2004.

Κατά τα φαινόμενα, σε καμία από τις δύο αυτές περιπτώσεις δεν πρόκειται να εκδοθεί απόφαση εντός του 2006. Επισημαίνεται ότι σε περίπτωση άσκησης αγωγής για αποζημίωση βάσει του άρθρου 288 της συνθήκης ΕΚ, ο ενάγων πρέπει να αποδείξει ότι το κοινοτικό όργανο διέπραξε κατάφωρη παράβαση κανόνος δικαίου που χορηγεί δικαιώματα σε άτομα, ότι ο ενάγων υπέστη σοβαρή ζημία και ότι υπάρχει άμεση σχέση αιτίας — αιτιατού μεταξύ της παράνομης πράξης και της ζημίας που υπέστη ο ενδιαφερόμενος. Και στις δύο περιπτώσεις, η Επιτροπή αρνήθηκε σαφώς οποιαδήποτε ευθύνη σχετικά με τις εν λόγω ζημιές.

Όσον αφορά αυτή την τελευταία υπόθεση, τον Μάιο 2004, ο ιδιοκτήτης κτιρίου στις Βρυξέλλες κίνησε νομική διαδικασία στο Πρωτοδικείο κατά της Επιτροπής με σκοπό να αποζημιωθεί για τη μη υπογραφή σύμβασης χρηματοδοτικής μίσθωσης. Η Επιτροπή υπολόγισε το πιθανό ποσό της υποχρέωσης σε 27 εκατ. ευρώ, το οποίο κατά συνέπεια αντιμετωπίζεται ως ενδεχόμενο στοιχείο παθητικού.

Στις 31 Δεκεμβρίου 2004 περιλαμβάνεται επίσης ποσό ύψους 4,9 εκατ. ευρώ σχετικά με υπόθεση που αφορά το Συμβούλιο.